

THE JULIO-AGOSTO-SEPTIEMBRE • 2002

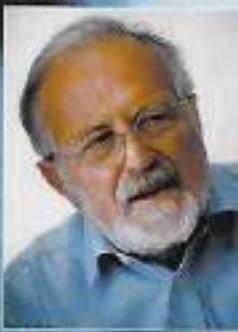
The Ecologist

para España y Latinoamérica

Nº 10 3 €

ESPECIAL ESPIRITUAL POR UNA VUELTA AL ORDEN CÓSMICO

ENCUENTRO
INTERRELIGIOSO
DE BCN



Edward Goldsmith:
"La ecología es la
religión más antigua
del mundo"

QUENTIN MEJILLONES

Anciano Mayor del Sur
Máximo representante
espiritual de los pueblos
nativos de América

"TODO ES UNO"

HINDUISMO:

Hombre, Naturaleza y
Cosmos en la India védica

ISLAM:

Las causas espirituales
de la crisis medioambiental

CATOLICISMO:

Cosmología sagrada
en el cristianismo





UN MILAGRO DE LA NATURALEZA



ALOE VERAPURO
MARCA REGISTRADA
GARANTÍA SEGURA
CULTIVO BIOLÓGICO
C.A.A.E. N° 0218 / F
REGISTRO SANITARIO
21.0018531/MA



Productos:

- *Zumo y pulpa pura 100%
- *Gel dentrífico
- *Crema hidratante
- *Desodorante
- *Champú de aloe más aceite de jojoba y hierbas silvestres
- *Gel ducha y baño
- *Crema multiusos corporofacial

TDVI SL. Laboratorios. Capitán Salom, 12. 1º A. 07004-Palma de Mallorca. Tel. 971 91 00 95. Fax 971 91 00 96

Dormir es vivir...

...disfrute de una auténtica fuente de salud
donde regenerarse cada una de las noches de su vida.

SHIKI FUTON

Tel.: 93 469 21 90
Fax: 93 469 36 25
shiki@retemail.es
www.shikifuton.com



FUTONS • CAMAS • SOFÁS • SOMIERS • EDREDONES • ALMOHADAS • HAMACAS

RASTREANDO LA HUELLA ORIGINAL

"He leído el Sermon de la Montaña una y otra vez sin poder encontrar ninguna referencia que encoraje la fabricación y el uso de la bomba de hidrógeno. Ni una sola palabra".

Bertrand Russell

En los nueve números anteriores hemos descrito multitud de situaciones abominables, de atentados cometidos contra la Madre Tierra (en lenguaje religioso, contra la Creación) y, por consiguiente, contra todos los seres vivos que la habitan, incluido el ser humano. Hemos visto y analizado cómo el mundo, en manos del poder económico, se ha convertido en un contrasentido. Esto se ve claro en los ejemplos que hemos ido tratando de forma rigurosa y contrastada (energía nuclear, transgénicos, agroquímica, nanotecnología, armas biológicas...).

Partimos en este número de la plena convicción de que los seres humanos hemos cometido un error histórico que ha provocado nuestro alejamiento de la Creación. En general, nuestro comportamiento (el del mundo occidental), desde el del anónimo ciudadano al del más exitoso de los empresarios o al más poderoso de los gobernantes, es una continua negación de la visión ecológica (léase ética, respetuosa, espiritual) del mundo y que encontramos en todas las culturas originarias y las religiones antiguas.

Todas nos hablan del respeto, del amor hacia los demás, generalidad que incluye de manera clara y principal a todos los seres, a todos los hermanos que formamos parte de la Creación, de la Madre Tierra.

Enajenados por los fatuos valores de la sociedad tecnócrata, religiosos, laicos, agnósticos, ateos... todos hemos ido olvidando la más ancestral de las enseñanzas: No podemos vivir de espaldas a la Naturaleza, su destrucción arrastra la nuestra; y olvidarnos que ella sí puede regenerarse sin contar con nosotros. Textos sagrados de todas las religiones nos hablan de ello.

Hemos querido, porque lo consideramos vital para que nuestra especie pueda volver a formar parte del orden cósmico, recordar la tradición sagrada de nuestros orígenes, cuando también el ser humano vivía en perfecta armonía con la Naturaleza, no contra ella para dominarla.

Por derecho natural, sagrado, el ser humano no puede ejercer de explotador de los demás seres que habitan el planeta, ni de la Naturaleza; sólo es uno más. La diferencia es que se nos ha dotado de la posibilidad de elegir entre hacer el bien o el mal. Y está claro que nos hemos equivocado. El reto que tenemos todos ante nosotros es admitirlo, para poder rectificar. Esa diferencia esencial no nos hace superiores al resto de la Creación, más bien

nos pone ante la difícil situación de enfrentarnos a nosotros mismos y a algo crucial del sentido de la vida: aprender de los errores.

Sin proponernos una pausa para ver humilde y descarnadamente en qué medida cada país, cada pueblo, cada uno... profanamos la Creación, tendremos verdaderamente muy difícil darnos cuenta de cuáles han sido nuestros más grandes errores y de cuáles serán las soluciones por las que optar. Sin embargo, tenemos una ayuda, quizás la única vía, que en general se ignora: mirar atrás; para encontrar una referencia, para poder volver al origen. De esta forma, sería posible volver a construir sociedades en armonía física y espiritual con el universo.

Tal vez no se trata exactamente de copiar las fórmulas, pero si de buscar una inspiración en esas culturas para poder habitar el cosmos sin degradarlo: reparto de la densidad demográfica, eco-nomía local, agricultura y medicina biológicas, producción de escala humana, ciencia y tecnología al servicio de la Naturaleza y no en su contra. En definitiva, entender la vida como algo sagrado...

La experiencia nos ha demostrado que, en la medida en que el conocimiento humano ha sustituido a la sabiduría ancestral, el hombre se ha separado cada vez más de su entorno. Esta sabiduría primigenia es/será la inspiración que nos devuelva la necesaria humildad para volver a tener una concepción espiritual de la vida, como un bien sagrado que es, un bien que hay que respetar a ultranza.

Hoy, la élite de los librepensadores de todo el mundo coincide en mostrar estas culturas originarias y estas religiones antiguas como modelos de lo que Occidente debe aprender para volver a la esencia, a la grandeza armoniosa del universo, y poder cambiar así el rumbo que nos conduce al caos. Mientras, los gobiernos, las instituciones políticas y empresariales de todo el orbe siguen apostando por el desarrollo, la globalización y la tecno-logía: una depredación sin límites.

Con los artículos que presentamos en este número, proponemos una reflexión -y soluciones prácticas, en la última parte de la revista, que unen espiritualidad y prácticas cotidianas- que podría ayudarnos en esa tarea de replanteamiento de la sociedad que hemos creado y los puntales sobre los que se apoyan sus cimientos. Una tarea que consideramos prioritaria para entender y encontrar el Camino.

Montse Arias

Directora de The Ecologist para España y Latinoamérica

Ecologist sumario

Revista trimestral de ecología crítica

Nº 10. AÑO III. JULIO AGOSTO SEPTIEMBRE - 2002

THE ECOLOGIST en español

Fundador Edward Goldsmith

Directora Montse Artes

Jefe de redacción Pedro Burrueto

Coordinación editorial Ayala Arilla

Diseño gráfico y maquetación

Diseñadores Servizio Editoriale S.C.A.

Ilustraciones Pablo Menéndez

Fotografía Andrés M. Perea

Humor K. Evans

Traducciones Josep Bonet, Rossini Llana y Nuria y María Roca

Escriben en este número

Edward P. Echlin, Jordi Ortega, Margaret Barker, Edward Goldsmith,

Vincent Rossi, Padre Dr. Robert Murray, Béde Griffith, Seyyed Hossein Nasr, Krishna Chaitanya,

Diego Muñoz, Montse Escrivá,

Angeles Perea, Pedro Burrueto, Antonio Sánchez, María Blanquicent de Vargas, Ricardo Martínez,

Pel Bofill, Toni Cuesta,

Portada: Andrés M. Perea

Imprenta y encuadernación El Títere, S.A.I.

(Empresa certificada ISO 14001)

Fotomecánica TUMAR, S.A.

Distribución para España y

Latinoamérica

Cordis, S.L., Avda. de Barcelona, 223

08750-Molins de Rei

Tel. 93 680 03 60

Distribución para tiendas de productos

naturales y biológicos

C.P.B. Central de Productos Biológicos, S.A.

Ctra. Sabadell a Granollers, Km. 12,750, nº 3

Lloc de Vall (Barcelona)

Tel. 93 843 65 17. Fax 93 843 96 00

e-mail: comercio@cpbiob.com

Distribución para librerías (Cataluña)

Madrid, Aviña, Catalunya, s/n

Pol. Ind. Can Coll - 08185 Lloret de Mar (Barcelona) - Tel. 93 843 65 56 - Fax 93 843 97 55

e-mail: mader@raedysoft.es

Edita Servicios de Promociones

Alternativas, S.J.

Redacción, administración, publicidad y

suscripciones: Merce Rodoreda, 16

(08193-Bellaterra (Barcelona))

Tel./Fax: 93 692 66 75

e-mail: theecologist@theecologist.net

suscripciones@theecologist.net

www.theecologist.net

ISSN 1578-2964

DE: B-202004-2000

Printed in Spain

Editorial office: Unit, 3B, Chesham Way, 15

1st Road, LONDON SW20 0BY, UK

Tel: 00 44 20 7851 3579. Fax: 00 44 20 7851 36 17

e-mail: theecologist@btconnect.com www.theecologist.org

Impreso en papel ecológico, blanqueado

sin cloro ni compuestos sulfúricos

ASOCIADOS

Agnes Bertrand, Institute for the Rehabilitation of the Environment, France; Marcus Colchester, World Rainforest Movement, UK; Samuel S. Epstein, University of Illinois; Sally Fullam, President, The Weston A. Price Foundation, USA; Mar-Wan Ho, Open University, UK; Mohammad Jibril, Consumer's Association of Penang, Malaysia; Martin Khor Kok Peng, Director, The World Network, Malaysia; Sigmund Kvistad, Ecological Ring of Co-operation, Norway; Kalle Lasn, Athabasca Media Foundation, Canada; José Lutzenberger, former Minister for the Environment, Brazil; Jerry Mander, International Forum on Globalization, USA; Patrick McCally, International Rivers Network, USA; Robin Page, Countryside Restoration Trust, UK; John Papasoff, Fourth World Review, UK; Jakob Pachocka, Uznanie Nauki, Czech Republic; Jeremy Rifkin, Foundation for Economic Trends, USA; Charles Seeger, Friends of the Earth, UK; Vandana Shiva, Research Centre for Science and Ecology, India; David Suzuki, David Suzuki Foundation, Canada; Richard Wilson, The Times, UK; Tracy Worcester, ISU, UK.

6 Opinión

Firmas: Edward P. Echlin

(Iglesia independiente africana),

Poema de San Francisco

(Cántico a las criaturas y al sol),

Jordi Ortega

(La tecnología, contra lo sagrado),

Margaret Barker

(La caída del hombre)

Especial Espiritual

12 Cosmovisión Indígena

Todo es Uno. Reencuentro de lidiens

espirituales de las naciones

originarias de América. Una alianza

internacional por la supervivencia.

Por Pedro Burrueto

18 La Ecología, una vuelta al origen

La ecología, la religión más antigua del mundo.

Por Ayda Ardila

23 La religión tecno-científica

De espaldas a la Naturaleza y al orden cósmico.

Por Edward Goldsmith

28 Cristianismo

Cosmología sagrada en la tradición cristiana. Por Vincent Rossi.

La alianza cósmica.

Por el Padre Dr. Robert Murray



33 Religión Perenne

Volver al centro.

Por Béde Griffith

36 Islam

Las causas espirituales de la crisis medioambiental.

Por Seyyed Hossein Nasr

39 Religión hindú

Hombre, Naturaleza y Cosmos en la India védica.

Por Krishna Chaitanya

42 Noticias

Cementera de Alcomete:

La amoralidad de la política.

Por Diego Muñoz

Falsos "Bio". Bruselas lanza un ultimátum.

Por Antonio Sánchez

El clima mundial, en peligro.

Por Ayda Ardila

Bolivia: Transgénicos, la amenaza constante.

Por A. A.

48 Mundo

Comentarios sobre cuestiones ecológicas de la prensa internacional

50 Agricultura biológica

La revolución silenciosa. El espíritu del huerto. Por Montse Escutia

52 Alimentación

Alimentación "bio". De "gen" nos comer en paz.

Por Ángeles Parta

54 Medicina

Naturismo, unidad y salud.
Por Pedro Ródenas

56 Energías

La cocina del padre Sol.
Por Antonio Sánchez

58 Latinoamérica

Más allá de lo ecológico: Por una eco-nomía ética.
Por Antonio Sánchez

60 Cultura

Arte sagrado y banalización.
Por Pedro Burruezo

62 Libro recomendado

Hinduism and Buddhism.
Ananda K Coomaraswamy.
Por María Bienvenida de Vargas

64 Libros / Ensayo

Por María Bienvenida de Vargas

65 Libros / Ficción

Por Ricardo Martínez

67 Citas

Sabias palabras. VV. AA.

68 Discos

Por Pol Belaño

69 La guía

Espiritualidad, moral y salud.
Por Toni Cuesta

74 Tablón de anuncios



REVOLUCIÓN SOLAR

Después de leer el número Energías Fósiles/Revolución Solar de *The Ecologist* me han quedado muchas cosas claras. Resumen: la energía solar es la gran oportunidad que tiene la Humanidad de volver al cauce original, a la armonía cósmica. Pero, ojo: bajando el nivel de consumo y buscando la eficiencia energética, relocalizando la economía y modificando el arquetipo etno/antropocentrista del Occidente neoliberal. La verdad es que no se me había ocurrido nunca ver la energía solar bajo este punto de vista, como un paso hacia la revolución. Sin duda, *The Ecologist* aporta visiones y análisis que están a años luz del mediocre periodismo que hoy puede leerse en España. Bravo.

Carlos Quesada (Madrid)

LO NATURAL Y LO COHERENTE

Estimados amigos, no hace mucho leí por primera vez vuestra revista (en concreto, la nº 8). Veo que no me equivoco al comprarla. Para mi sorpresa, he visto la riqueza y diversidad del pensamiento ecologista, del cual sólo se conocen cosas inconexas y aisladas a través de televisión y prensa. Me dirijo a vosotros en calidad de creyente, de católico, expresándos una preocupación y un deseo. Mi deseo es que ojalá la gente creyente y los pensadores cristianos, en general, comprendiesen cosas que vosotros explicáis, y que muestran un verdadero amor por la Naturaleza; que el amor por lo rural, por las economías locales, por una educación en valores humanos y no al servicio del loco progreso... son las claves no sólo ya para ser mejores, sino para sobrevivir y salvaguardar lo más preciado de la Creación, aprendiendo a ver lo espiritual a través de lo natural. Pero para ello creo que sería una buena idea que expusierais de una manera clara en éste y otros medios que el ecologismo es también compatible con la fe cristiana; que aquellos creyentes que ocupan puestos importantes en grandes corporaciones, partidos políticos, laboratorios químicos de renombre, en la gran banca, mercados o actividades industriales... se equivocan si creen que están promoviendo el bienestar humano. Estoy seguro de que, además, la causa ecologista ganaría una ingente cantidad de personas a su servicio y que el mundo de lo vivo lo agradecería con larguezas.

Alejandro Basilio Murillo (BCN)

Nota de *The Ecologist*: Justo cuando empezamos a trabajar en este "Especial Espiritual" que tienes en las manos, recibimos tu carta. Con esta revista hemos pretendido demostrar que en el origen de todas las confesiones, desde el cristianismo al Islam, desde el hinduismo al budismo, todas estas religiones nacieron imbuidas de las filosofías animistas anteriores. Es decir, que estas religiones incluían al ser humano en un contexto natural/cosmico, de forma indivisible. En el momento en que, en Occidente, hace unos si-

glos, el hombre se divorcia de la Naturaleza... empiezan los problemas. La crisis bélica, medioambiental y social de hoy tiene un origen espiritual. Por ello, querido amigo, es necesario que todos los creyentes, sean cristianos o musulmanes, budistas o hindúes, zoroastrianos o taoístas... sean fieles a sus religiones primigenias y empiecen a actuar para contribuir a solucionar los grandes problemas del planeta. Por otro lado, el "religar" al hombre con la Naturaleza es algo espiritual, no siempre estrechamente religioso, porque son cosas distintas. Es decir, que los laicos también tienen una responsabilidad. Bueno, amigo, gracias por tu misiva y esperamos que este especial satisfaga tus deseos.

CARNE HORMONADA

Soy lectora vuestra y quiero haceros un comentario sobre el artículo *Calañazión láctea y mala leche* del nº 8 de *The Ecologist*. Para que podáis entender mi comentario tengo que aclarar que soy separada con dos hijos; los tres somos amantes de la Naturaleza y estamos en contra de matar animales, sobre todo porque nuestros organismos no necesitan alimentarse de carne. Los animales nos pueden dar mucho, incluida su amistad, sin tener que matarlos, y todo... gratis. Hace un año, mi hija de diez años se tuvo que ir unos meses con su padre por un problema mío de salud. Mi ex marido tiene otra forma de pensar y, como mis hijos y yo somos delgados por naturaleza, se empeñó en darle carne a la niña todos los días para engordarla. A los pocos meses, la niña me dice que su padre la ha llevado al médico porque le dolía el pecho. La pediatra señaló que le salían nódulos saliendo las mamas. Yo me quedé sorprendida, porque mi experiencia personal había sido distinta. Luego, empecé a notar que le salían granos en la cara y que sudaba mucho; desprendía un olor no propio de su edad. Yo no encontraba normal que, con ocho años y siendo tan delgada, la niña se hubiera empezado a desarrollar. Pero no lo relacioné con la carne. Cuando mi hija volvió a casa y después de volver a la alimentación biológica, sin carne y sin leche de vaca (que desde pequeña no ha podido asimilar bien), desaparecieron los granos, las mamas y el sudor desagradable. Entonces comprendí que la carne era el verdadero responsable de los problemas de desarrollo adelantado de mi hija. Me quedé hormonizada al pensar a cuántos niños se les estaba adelantando el desarrollo por la falta de información de sus padres. Hoy, más que nunca, hay que exigir, al comprar, que se nos dé información sobre la alimentación del ganado o del origen de los productos agrícolas, en su caso, si ha habido utilización de productos químicos, pienso transgénicos, sustancias hormonales... Todo esto es "TERRORISMO". Tenéis que hacer algún artículo sobre el pescado, pues también tiene lo suyo. Un saludo y muchas gracias por vuestra información.

G. L. López (Madrid)

Podeis enviar vuestras misivas a *The Ecologist*. Sección "Vox populi". Adjuntad fotocopia del DNI.

Dirección: Merci Rodoreda, 16. 08193-Bellaterra. Barcelona. España.

Tel/Fax 93 692 66 75

Correo electrónico: theecologist@theecologist.net

LA CAÍDA DEL HOMBRE

M. BARKER RESUME EL PENSAMIENTO DE HOSSEIN NASR, CONTENIDO EN SU LIBRO "RELIGION AND THE ORDER OF NATURE". LO PUBLICAMOS EN ESTA SECCIÓN PORQUE RESUME PERFECTAMENTE EL CONTENIDO DE TODA LA REVISTA.

LA HUMANIDAD, escribe el profesor Nasr en *Religion and the order of nature*, ya no vive en armonía con el cielo y por eso está en conflicto permanente con el medio ambiente terrestre. En ocho capítulos estrechamente apretados, cada uno equipado con copiosas notas y una excelsa bibliografía, nos muestra cómo el pensamiento occidental se alejó de la idea de que la Naturaleza era/es sagrada, y llegó a verla más bien como algo material para ser usado y explotado por los humanos. Esta visión moderna, que se originó en Occidente sin lugar a dudas, se ha extendido ahora por todo el mundo y es responsable de la destrucción del medio ambiente a escala global. Los seres humanos, sin el freno de la religión (cualquier religión), han desarrollado actividades que han tenido consecuencias devastadoras tanto para la civilización como para el mundo natural.

Sola estar de moda entre los teólogos cristianos afirmar que sólo el cristianismo había permitido el desarrollo de la ciencia secular, libre de las restricciones de la superstición arcaica. Incluso avances recientes en la llamada eco-teología han estado más preocupados con la ética ambiental que con el redescubrimiento de la santidad de la "realidad cósmica" de la Naturaleza. La ciencia occidental, en Occidente y en aquellas zonas donde se ha expandido la corriente principal del pensamiento moderno, ha decidido qué preguntas deben hacerse y después ha afirmado que éstas son las únicas preguntas pertinentes.

RELIGIONES TRADICIONALES

El profesor Nasr comienza la parte más importante de su libro examinando lo que se ha enseñado del orden de la Naturaleza en muchas religiones: chamanismo, la religión egipcia, las tradiciones del extremo oriente, las religiones indoiranias y aquellas de los hijos de Abraham. Aunque necesariamente breve, dada la extensión de los materiales revisados, ésta es una de las mejores introducciones que conozco para un área de pensamiento tan importante, y sería suficiente para recomendar el libro. Las religiones tradicionales, concluye Nasr, concuerdan en que la Naturaleza es sagrada y tiene un propósito, y que el orden humano está inseparablemente unido con el de la Madre Tierra.

Ya que la forma en que se conoce al mundo natural hoy, tanto desde lo religioso como desde lo antirreligioso, no puede ser comprendido sin un conocimiento sereno de la filosofía occidental, el capítulo tres del libro de Nasr muestra cómo el pensamiento de Occidente abandonó su antigua devoción por la "sabiduría" y se limitó al empirismo y al racionalismo. Tal disciplina debería, mejor, denominarse misosofía, u odio por la sabiduría, puesto que no muestra nada del amor a la sapiencia que el concepto de filosofía implica. La tesis es demostrada mediante un estudio del pensamiento griego, medieval y, finalmente, posttrascendentista. El autor clama por un retorno a la *Philosophia Perennis* y por un redescubrimiento de la filosofía tradicional de Occidente que, hoy, se ha convertido nada más que en una materia de interés histórico.

LA VISIÓN UNITARIA

El capítulo cuatro muestra cómo las ciencias tradicionales comparten su visión del mundo con la religión que dio forma a la cultura en la cual surgieron. La ciencia moderna en Occidente, argumenta Nasr, casi ha destruido las ciencias tradicionales, relegándolas, "cuando menos, al margen de la actividad intelectual". Esta ciencia moderna vive en desacuerdo con la visión espiritual del mundo, que casi ha borrado del mapa. Mediante la destrucción de la visión unitaria del cosmos, "las leyes de la Naturaleza se divorciaron de las leyes morales".

El profesor Nasr delineó las consecuencias de "la mecanización de la imagen del mundo en el Renacimiento", de la cuantificación de la Naturaleza en el siglo XVII, del movimiento darwinista y neodarwinista, de la física moderna... Nasr ruega por un retorno a la ciencia "enraizada en el entendimiento espiritual de la realidad", con una religión que debiera redescubrir su antigua sabiduría, para que la vida espiritual de los humanos y el orden entero de la Naturaleza no perezcan juntos.

El capítulo cinco traza las trágicas consecuencias del desarrollo de aquel humanismo que hizo a los humanos medir todas las cosas. Nunca más "mitad ángel", lo que la religión tradicional occidental había aceptado como el ser humano moralmente caído... se convirtió en norma. El hombre era una parte de la Naturaleza hasta que se volvió prisionero de sus sentidos, y libre sólo en el sentido de que se "liberó" o "emancipó" de la ley cósmica o voluntad divina. Una razón autónoma y una percepción sensorial se convirtieron en el único criterio para verificar el conocimiento.... El hombre moderno es el hombre Prometeo.

CRISTIANISMO Y MEDIO AMBIENTE

El capítulo seis comienza con un valioso estudio de las respuestas de los cristianos modernos a la crisis ambiental. Nasr observa que las reacciones de los cristianos modernos a las agresiones al medio ambiente no están ocasionadas por aquellas tradiciones cristianas que han desarrollado en el pasado doctrinas concernientes a la Naturaleza. Aquellos que sí fueron ocasionadas por ellas, no son ya identificados como teólogos cristianos, sino, por ejemplo, como teosofistas. También hay estudios en las reacciones de los judíos modernos y de las respuestas de algunas religiones no occidentales a la crisis ambiental. Los valores contemporáneos occidentales fueron impuestos sobre estos últimos a guisa de "desarrollo" y de formar parte del orden económico global.

El capítulo siete es una fascinante exploración de las actitudes hacia el cuerpo humano, que ha sido despojado de su misterio. Recientes avances en la exploración médica han creado una enorme crisis, pero también se ha dado un redescubrimiento de la santidad del cuerpo con la tendencia hacia las terapias alternativas y holísticas. Hay una síntesis de las actitudes hacia el cuerpo en muchas tradiciones: religiones primitivas, hinduismo, cristianismo, Islam y, finalmente, el redescubrimiento del



El problema medioambiental de nuestros días es un problema teológico. El hombre construyó una enorme muralla que le aisla de la espiritualidad y, por tanto, del mundo natural y del orden cósmico, dando a luz una sociedad donde el "Ángel caído" se convirtió en norma. El hombre volverá al equilibrio cuando recobre la visión del Edén que perdió; es decir, cuando rompa la barra que le separa de la Madre Tierra. Foto: Franco Pinna. De la fotografía de E. Falchi.

cuerpo en la Nueva Era y el retorno a la meditación. Nasr concluye: "El estudio científico del cuerpo humano ha enseñado mucho a la Humanidad acerca de su funcionamiento, pero también ha velado mucho de su realidad".

El libro concluye con un pensamiento acerca de "la religión y la resacralización de la Naturaleza". Los humanos moralmente caídos necesitan reconquistar el contacto con la visión del Edén que han perdido, y esto significa, en Occidente, recuperar muchas de las creencias que fueron distorsionadas, incluso enterradas bajo siglos de filosofía secular y sus ciencias. Más allá de las varias expresiones de la religión, descansa en todas una conciencia común del cosmos, y sólo a través de la Revelación puede el individuo hacerse consciente de que está unido a un todo más grandioso. Los ritos sagrados, que expresan y promueven la armonía cósmica, también deben ser valorados. La persona que ha penetrado en el mundo espiritual puede verdaderamente influir en el mundo natural. La Teoría Gaia podría ser extendida y enriquecida por una percepción del Logos. Los humanos necesitan nacer de nuevo como guardianes de lo sagrado.

EL VELO QUE ESCONDE Y REVELA

Este es un libro magnífico, que pide un regreso a la metafísica, el conocimiento de lo que está detrás y más allá de la Naturaleza. Una frase del primer capítulo encierra la esencia del volumen: "Así, el mundo es un velo que a la vez esconde y revela las realidades del más allá, al ser a la vez el postigo que esconde la faz del mundo interno o numenal, y la abertura hacia ese mundo gracias a la naturaleza simbólica y la realidad interna de la cual cada realidad externa es lo externo". Nasr, en este punto, está refiriéndose a las tradiciones de los sufies, pero los teólogos cristianos lo reconocerán inmediatamente como la doctrina de la Encarnación. En las palabras de Charles Wesley, "velado en carne, la cabeza de Dios ve".

Mientras leo este libro, viniendo como vengo de la disciplina tradicional de los estudios bíblicos, me doy cuenta de cuánto puede darse de las tradiciones del templo del judaísmo que pasaron al cristianismo. Todo el simbolismo del velo del templo, que esconde la luz de la divina presencia en la Creación, la estructura del templo en sí como microcosmos de Creación con el mundo invisible velado en medio, el sumo sacerdote como aquel que ha pasado a través del velo en la presencia Divina; y, por encima de todo, la descripción de Jesús como supremo sacerdote. Los teólogos cristianos han sido muy lentos en involucrarse con los problemas expuestos por la crisis ambiental; entre otras cosas, porque han perdido contacto con demasiada frecuencia con los propios materiales que podrían ayudarles mejor en su tarea. Necesitan buscar hondo dentro de las bases de su tradición para descubrir tesoros similares a aquellos que el profesor Nasr ha reunido en este fascinante e importante documento.

Margaret Barker es autora de varios libros sobre cristianismo y judaísmo. Actualmente, preside la Sociedad para los Estudios del Antiguo Testamento (Reino Unido).

RELIGION AND THE ORDER OF NATURE

SEYYED HOSSEIN NASR
Oxford University Press, 1996

RELGION
AND THE
ORDER OF
NATURE



SEYYED HOSSEIN NASR

LA TECNOLOGÍA, CONTRA LO SAGRADO

LA SOCIEDAD DESARROLLISTA HA IMPUESTO SUS VALORES CONSUMISTAS Y CARTESIANOS SOBRE LA MORAL DEL MUNDO NATURAL.

EN 1939, EL GALILEO-GALILEI de Bertolt Brecht argumentaba: "Ándate con cuidado; si vas por Alemania esconde la verdad bajo el vestido". La ciencia que es la verdad, la ciencia de escala humana al servicio del hombre, para los que vivimos después de Nagasaki, Bhopal, Chernobyl, las vacas locas y otros riesgos que sólo percibimos tras décadas de sinrazón, debe esconderse bajo el vestido. El discurso sobre la "esperanza" suena hoy a clínico artificio. Auschwitz, un holocausto cuyas dimensiones no pueden ser pensadas en términos cuantitativos, fue producto de la barbarie: una industria militar puesta al servicio del crimen de masas. ¿Qué pasaría si lo terrible surgiera de la zona productora de la sociedad, y no de los militares? ¿Qué política industrial vendría después del primer holocausto civil?

Una crisis de la tecnología, de la democracia, es capaz de vaciar de contenido los conceptos éticos, morales y sociales. La modernidad, en tanto impulso global de innovación científico-técnica, es vivida como expansión autónoma, capaz de lograr el dominio sobre las fuerzas naturales, pero es incapaz de confrontarse con sus propios fundamentos. Es un impulso que envejece, al tiempo que se acelera. Detrás de la preocupación por la ecología, por la destrucción del medio ambiente, por la crisis ecológica, percibimos una crisis lógica de fe en la racionalidad. La tecnología, a la vez, culmina un proceso de secularización. El riesgo no sólo se produce por una falta de conocimiento. También por una falta de sentido común. Si no, ¿cómo pueden distribuirse, evitarse y prevenirse, incluso, legitimarse, riesgos consustanciales con la producción de "bienes", desde la alta tecnología atómica y química, investigaciones genéticas...? La "racionalidad técnica" se transforma, de repente, en "irracionalidad tecnológica". ¿Una venganza tardía desde lo "sagrado" por el "desencanto" fruto de la racionalidad?

Los modelos lineales de la tecnicocracia suponían que la respuesta al riesgo era incrementar la "diferenciación funcional". Una especialización técnica ante nuevos peligros. Sin embargo, la "racionalidad de los riesgos" (que actúa ante objetos abiertos e indeterminados) es otra que la "racionalidad de los fines" (que actúa ante relaciones causa-efecto unilaterales). La técnica es, ante la posibilidad de riesgo, su propio enemigo, puesto que no hay soluciones tecnológicas a los problemas que la propia técnica crea. Los informes de las empresas garantizan la inocuidad de los procesos de producción, el riesgo técnico tiende a nulo en caso de "*low probability but high consequences risks*"; mientras, esos mismos informes y cálculos, cuando los encargan las aseguradoras privadas, impiden asegurar nada; todo es considerado un peligro. En medio de las contradicciones de la tecnicocracia, surge la normalización burocrática del riesgo: todo está contaminado pero la contaminación es declarada inocua.

El precio a pagar por la emancipación de los "medios" técnicos respecto a su adecuación a valores y fines fue, como mostró Max Weber, un proceso de "desencantamiento" y "secularización". Si la "racionalidad del fin" exigía diferenciación técnica, pues el "fin" era un punto de referencia concreto y definido; la "racionalidad del riesgo" exige la lógica contraria. Por este motivo, quien reclama un seguro de protección... está poniendo en marcha toda la maquinaria



La tecnología... contra lo sagrado, contra la vida... En la foto, aviones de combate estadounidenses. W. Allen Jones Foundation, 1995. Annual report.

de producción de riesgo. Quizá este contexto sea el adecuado para el discurso de la "responsabilidad" (Hannah Arendt, Hans Jonas, Günther Anders, Zygmunt Bauman, D. Jiménez-Beltrán, Jorge Riechmann). La única "esperanza" que no nos está vedada.

¿De qué tecnología hablamos? Nuestra capacidad técnica para transformar en electricidad, por ejemplo, la fuerza de la caída de agua... parece, en un principio, una cuestión de perfeccionamiento o progreso técnico. La caída de agua es una fuerza motriz con la que moveremos unas turbinas, con las que producir electricidad, transformando, para ello, la diferencia de potencial en energía. ¿Sirve esta observación, de la central eléctrica, para el antiguo molino de madera? El viejo molino, situado al lado del río, capta la naturaleza del agua para moler harina. Aquí hay una diferencia relevante. La central eléctrica no es situada al lado del río, sino que éste, el curso fluvial, es situado como fuerza motriz en la central eléctrica. El río es tomado como un "medio" que mueve una maquinaria, disociado de su finalidad, o teleología.

El viejo molino de agua no interrumpe los procesos naturales, no merma la energía, para acumular ésta, sino que integra el "fin" del río en el "fin" de moler harina. La técnica moderna, en cambio, "dispone" del río, al igual que de toda la Naturaleza, para que cada parte forme parte, como meros "medios", disociada de su fin (teleología), en un engranaje mecánico en el que el "fin" de las partes está disociado del "fin" del todo, de la Unidad. El desarrollo de la producción moderna no hace más que acumular energía, mermando la capacidad de "reproducción" de la Naturaleza.

Es una necesidad que el río continúe siendo un corredor biológico, no sólo por ser un indicador de la buena calidad de las aguas, sino porque es un ecosistema vivo que alberga una riqueza en biodiversidad; pero también es un mundo de vida (sagrada), elementos de identidad cultural y colectiva. La defensa del Ebro, desde las distintas redes y plataformas (POE del Delta y Aragón... Fundación de la Nueva Cultura del Agua...), en oposición al PHN (Plan Hidrológico Nacional de Aznar), no se entendería sin esta identidad con los ríos. No como "propiedad privada" a defender, sino como seña de identidad colectiva. Una pertenencia al río, con toda carga mística y mitológica, y, claro, espiritual.

Con la crisis de los actuales modelos de consumo, de producción, y de vida, lo que entra en crisis es una sociedad que ignora los ciclos de la Naturaleza, el origen de todo. La Naturaleza es reducida a un parque natural, junto a parques temáticos, para la contemplación de turistas. Hoy, nuestra civilización entra en el ciclo del excremento, la acumulación de capital a expensas de la vida y de cualquier consideración moral o espiritual, pues sólo toma en consideración actividades económicas, ignorando actividades improductivas, economía doméstica (okoconomía), pero también el trabajo concreto, reproductivo, de la Madre Tierra. Esta vuelta a la espiritualidad se enfrentaría con la producción de "valor añadido", los propios fundamentos de la sociedad del riesgo.

Jordi Ortega ha publicado estudios sobre fiscalidad ecológica. Colabora con el EEB. Dirige ISMAS.

CÁNTICO A LAS CRIATURAS Y AL SOL

THE ECOLOGIST REPRODUCE UN BELLO POEMA DE SAN FRANCISCO (1182-1226). SOBRAN LAS PALABRAS. ÉSTE ES EL ESPEJO DEL CRISTIANISMO PRIMIGENIO (IMBUIDO DE LA CONCIENCIA DE LAS RELIGIONES ANIMISTAS ANTERIORES) DONDE DEBERÍA CONTEMPLARSE LA JERARQUÍA CATÓLICA ACTUAL, LA VINCULACIÓN ENTRE LA NATURALEZA Y EL HOMBRE QUE OCCIDENTE PERDIÓ HACE SIGLOS CUANDO EL SER HUMANO COMETIÓ EL PECADO DE SOBERBIA DE CREERSE EL CENTRO DE LA CREACIÓN (antropocentrismo)...

Altísimo, omnipotente, buen Señor...
Tuyas son las alabanzas, la gloria
Y el honor y toda bendición.

A ti solo, Altísimo, corresponden y ningún
Hombre es digno de hacer de ti mención.

Loado seas, mi Señor, con todas tus criaturas,
Especialmente el señor hermano Sol,
El cual es día y por el cual nos alumbras,
Y él es bello y radiante con gran esplendor;
De ti, Altísimo, lleva significación.

Loado seas, mi Señor, por el hermano viento,
Y por el aire, y el nublado, y el sereno, y todo
Tiempo, por el cual a tus criaturas das sustento.

Loado seas, mi Señor, por la hermana agua,
La cual es útil, y humilde, y preciosa, y casta.

Loado seas, mi Señor, por el hermano fuego,
Por el cual alumbras la noche,
Y él es bello, y alegre, y robusto, y fuerte.

Loado seas, mi Señor, por nuestra hermana la Madre Tierra,
la cual nos sustenta y gobierna
Y produce diversos frutos con coloridas
Flores y hierbas.

Loado seas, mi Señor, por aquellos que
Perdonan por tu amor
Y soportan enfermedad y tribulación.
Bienaventurados aquellos que sufren en paz,
Pues por ti, Altísimo, coronados serán.

Loado seas, mi Señor, por nuestra hermana,
La muerte corporal, de la cual
Ningún hombre viviente puede escapar.

Ay de aquellos que mueran en pecado mortal!
Bienaventurados aquellos a quienes encontrará
En tu santísima voluntad, pues la muerte segunda
No le hará mal.

Loado y bendecid a mi Señor
Y dadle gracias y servidle con gran humildad.

(San Francisco, 1182-1226)



Foto: Josep Gutiérrez
Cristo dentro de una mandorla. Museu d'Art de Catalunya. Mientras Cristo sigue siendo visto "enterrado" en una tumba, el hombre moderno no recuperará la armonía con su entorno...

IGLESIA INDEPENDIENTE AFRICANA

E. ECHILLIN NOS HABLA DE LA IGLESIA INDEPENDIENTE AFRICANA Y DE CÓMO ÉSTA RETOMA EL RESPETO POR LA NATURALEZA DE LAS CULTURAS ANIMISTAS

*Venga a nosotros Tu Reino,
hágase tu voluntad,
así en la Tierra como
en el Cielo (Mateo. 6:10)*

EN LA TIERRA como en el Cielo (así, el Reino de Dios incluye a esta Tierra). Por lo tanto, el evangelismo significa algo más que la salvación de nuestras almas. Los cristianos comparten ante Dios una responsabilidad sobre la tierra de Dios. Servimos mejor a Dios cuando ejercemos nuestras responsabilidades localmente, curando a nuestras criaturas hermanas dentro de nuestras comunidades dañadas y arrodillándonos con ellas en alabanza a Dios. Esto es lo que W. H. Auden quería decir cuando sentenció: "Cuando los reyes eran locales, la gente se arrodillaba".

El evangelismo es algo más que palabras. En Zimbabwe, al bautizarse, los adultos de las Iglesias Independientes Africanas confiesan sus "pecados ecológicos" y se comprometen a continuar el ministerio de Cristo sanando la Tierra en su localidad. El agua usada en el bautismo, simbólicamente del Jordán, se bebe o se devuelve a la Tierra, preferentemente cerca de un árbol frutal o una planta de tabaco nativa. El obispo Darkai Nhonga de la Iglesia Cristiana de Sión de Zimbabwe ha escrito: "La Iglesia es el guardián de la Creación".

Los cristianos de Zimbabwe reconocen que el abuso de la Tierra es pecaminoso, y exigen arrepentimiento. En la eucaristía, las Iglesias Independientes Africanas "traen a la memoria" los pecados ecológicos. En eucaristías locales en que se plantan árboles, ellos visten el Cuerpo de Cristo, en Quien "todas las cosas se sostienen". (Col 1:17). Después de la liturgia, los brotes germinados en el pueblo se plantan en un "acre de Dios", previamente preparado y bendecido por los líderes locales. Las eucaristías en que se plantan árboles incluyen el cuidado posterior: riego regular y abono de los árboles jóvenes.

En nuestros propios ecosistemas urbanos, donde muchos, incluyendo a los cristianos, están incapacitados para relacionarse con la vida salvaje, los hábitats, los árboles vivos y las plantas, nuestro evangelismo debe incluir la enseñanza de palabra y ejemplo sobre el pecado ecológico y la sanación de la Tierra. Podemos mejorar nuestro evangelismo si observa-



Foto: Echillin

La evangelización de África, cuando fue posible, tuvo que contar con el fuerte arraigo de las creencias animistas, que durante milenios, diseñaron las bases de la relación del hombre animista con su entorno, unos cárbores basados en el respeto y la armonía.

mos la hermosa oración de la plantación de un árbol de la Iglesia Independiente Africana:

*Nuestra plantación de árboles hoy
Es una señal de armonía
Entre nosotros y la Creación
Nos reconciliamos con la Creación
Mediante el Cuerpo y la Sangre de Jesús
Que traen la paz
Él... que viene a salvar
A toda la Creación*

Un evangelismo que sane la Tierra, en nuestro explotado Occidente, en comunión con el evangelismo de la Iglesia Independiente Africana, en su explotada bio-región, tendría su expresión en un nuevo milenio ecológico, lo que la Creación necesita.

Edward P. Echillin escribe y enseña Teología y Ecología Cristiana y es miembro honorario de Investigación de Teología Ecológica de la Universidad de Trinity AllSaints, Leeds.

lima
as

Rice drink

avellanas-almendras

¡Pruébelas!

Bebida de arroz con avellanas y almendras de cultivo biológico: un delicioso refresco para el verano.

Características nutricionales:

- Bebida energética rica en hidratos de carbono, en forma de azúcares de asimilación lenta derivados del arroz.
- Las avellanas y las almendras tienen un alto contenido en ácidos grasos monoinsaturados, minerales y vitaminas.



novedad

www.limafood.com

Distribuido por:
BIOCOP PRODUCTOS BIOLÓGICOS S.A.
Ctra. de Sabadell a Granollers, Km. 12, 250-473
08180-Usa de Sant (Barcelona)
Tel. 93 240 05 17 - Fax 93 243 00 00
e-mail : comercio@biocop.com



EXCUSA N°. 2.347

PORQUE YO COJA EL COCHE
PARA IR AL TRABAJO
NO EMPEORARÁ EL MEDIO AMBIENTE

WWW.BCN.ES/AGENDA21

REENCUENTRO DE LÍDERES ESPIRITUALES DE LAS NACIONES ORIGINARIAS DE AMÉRICA

TODO ES UNO

UNA ALIANZA INTERNACIONAL POR LA SUPERVIVENCIA



Foto: Alfonso M. Párraga

Valentín Maylloves, "anciano mayor del Sur", máximo representante espiritual de las naciones originarias de América. Native aymara boliviano.

Del 22 al 24 de marzo, en Manresa, se celebró el Reencuentro de Líderes Espirituales de las Naciones Originarias de América. Dos días antes, en la montaña de Montserrat, de madrugada, tuvo lugar una ceremonia sagrada con fuego sacrificial porque "hemos venido con un mensaje de paz de nuestros antepasados. La Naturaleza está enferma y el hombre está enfermo. Es necesario volver a la Ley Natural". The Ecologist colaboró con el evento y Pedro Burrueto estuvo allí para contárnoslo.

Mi padre me lo explicó. Me dijo: "Todas las cosas de este mundo tienen alma o espíritu. El cielo tiene espíritu; las nubes tienen espíritu; el sol y la luna tienen espíritu; y también los animales, los árboles, la hierba, el agua, las piedras... TODO".

Edward Goodbird (nativo hidatsa)

En otro caso, sería verdaderamente difícil resumir cinco intensos días de ceremonias, conferencias, conversaciones... En este caso, me parece más fácil que nunca. El mensaje es muy sencillo. Se puede resumir en una frase: "Todo es Uno y Uno es Todo". Lo dijo Valentín Mejillones, "anciano mayor del Sur" y máximo representante espiritual de las naciones originarias de América. Nuestra buena amiga María Bienvenida de Vargas, en su sección *Libros/Essay*, ya había publicado una reseña, justo en el número anterior de *The Ecologist*, con el mismo título: *Todo es Uno* (Olafeta Editor, 2001). Es un texto tamíl anónimo que resume el *Aadvaka Vedānta*, esencia de la espiritualidad hindú. En el Islam, como explica el sufismo, no existe nada fuera de Alá, porque el Divino lo une todo a su alrededor. No hay más que decir. James Lovelock también lo explicó, de forma científica, con su Teoría Gaia. La Tierra, junto a su sustrato geológico, los seres que la pueblan y la atmósfera que la rodea... forman una Unidad. Ella existe en sí misma, por encima de las particularidades de los individuos y de las especies, y, al mismo tiempo, cada uno de nosotros somos esa Unidad, porque ella vive en nuestros espíritus y en nuestros organismos. Independientemente de nuestras creencias, sean laicas o religiosas, no podemos negar que esa realidad gaiana/cosmica existe, tanto desde el punto de vista científico como espiritual. Para el mundo indígena (desde los aborigenes australianos a los nativos de Polinesia, desde los amerindios a todos los pueblos originarios de África, pasando por el pueblo gitano) y para buena parte de los ecologistas y personas sensatas de todo el orbe estamos hablando del orden cósmico, el ritmo que rige la vida en el planeta, un orden puesto en peligro por la economía excedentaria y la cultura occidental que creó los axiomas que han permitido la explotación brutal de los recursos humanos y medioambientales en Gaia: darwinismo, cartesianismo, racionalismo, etnocentrismo, antropocentrismo, mecanicismo, tecnocientífismo, ateísmo pragmático, globalización económica...¹. Valentín Mejillones ha sentenciado: "Hemos venido con un mensaje de paz de nuestros antepasados. La Naturaleza está enferma y el hombre está enfermo. Es necesario volver a la Ley Natural. El volver a los orígenes, el renacer, es necesario. ¿Cuándo ocurrirá eso? Cuando todos volvamos a ser iguales, cuando no existan pobres ni ricos, naciones poderosas ni débiles. En la cosmovisión aymara, pueblo al que pertenezco, no existe la palabra raza. Todos somos uno y uno es todo. Esto quiere explicar el equilibrio con el medio y con el Cosmos y, a la vez, señalar que el hombre no puede vivir aislado de lo que le rodea, y lo que le rodea también vive en él mismo".

MONTSERRAT, TEMPLO CÓSMICO

Unas 400 personas llegadas de toda la península y de algunas ciudades europeas se reunieron en Montserrat (en los jardines del monasterio de Santa Cecilia) para asistir a la ceremonia organizada por Valentín Mejillones y Proyecto Águila. Fue un ritual sencillo, aunque insólito. El fuego sacrificial, en el

que fundimos nuestros deseos y esperanzas no individuales, sino por la Madre Tierra y los seres que la habitan, alzó al Universo un mensaje ancestral de paz y de armonía con el mundo natural. Las palabras de los sabios, de cualquier modo, sentenciaron, en la misma ceremonia y durante su estancia en Manresa, necesidades y urgencias. Valentín Mejillones dijo claramente que "no somos chamanes, ni políticos ni sindicalistas. Sencillamente, somos líderes espirituales. Traemos un mensaje de paz y de armonía con la Madre Naturaleza y el Padre Cosmos. Es necesaria una gran coalición internacional de pueblos nativos y occidentales para evitar el desastre que se avecina si no cambiamos el rumbo que la sociedad ha tomado". Y fue bien explícito: "Los tiempos de las advertencias han concluido. Las profecías de nuestros antepasados que hablaban de destrucción se han ido cumpliendo una a una. Tenemos que trabajar unidos los pueblos vernáculos y aquellos otros pueblos del mundo, de Oriente u occidentales, que también quieren regenerar la relación del hombre con la Naturaleza y el Cosmos. Sólo así podremos construir un futuro digno para las generaciones venideras". Fue más lejos todavía cuando añadió que "el equilibrio del planeta y la vida humana misma están en peligro. Todos los pueblos nos enfrentamos a algo trascendental: la supervivencia. Hasta ahora, los pueblos nativos hemos sido los guardianes del mundo. Ahora, esa responsabilidad es de todos nosotros, sin distinción de origen, raza o religión". El reencuentro de ancianos se vio mermado por problemas de última hora y falta de ayuda institucional. Representantes de los sabios indígenas han confirmado que "en un máximo de dos años, se podría repetir el mismo evento con la asistencia de decenas de ancianos de todo el continente americano". La cita volvería a ser el área de Barcelona, el lugar señalado por las profecías.

LA LEY NATURAL

Rufino Asqui, "anciano menor del Sur", un indígena quechua, se anticipó de forma magistral a la salida de este número de *The Ecologist* cuando explicó: "Las religiones son diferentes, pero tienen puntos de unión. Uno, en especial. Al principio de todas las creencias, de cualquier parte del planeta, siempre se hacía referencia al orden cósmico. El hombre se desentendió de eso y ahí empezaron los problemas. La contaminación, las guerras nucleares, la desestructuración familiar... son las consecuencias de la enorme muralla que el hombre construyó entre su ser espiritual y su ser terrenal. No tiene que haber diferencia, porque somos lo mismo, igual que no hay diferencia entre ser humano y medio ambiente; estamos regidos por el mismo orden. Por tanto, el equilibrio con la Naturaleza y el equilibrio del propio hombre, junto a la paz y la riqueza espiritual, volverán cuando volvamos al equilibrio con el Universo, un equilibrio necesario y esencial". Señalemos que todas las grandes religiones contemplaban la



Rufino Asqui, "anciano menor del Sur". Nativo quechua penasco.



master agricultura biológica

4^a
edición

curso 2002-2003

Dirigido a diplomados
y licenciados
Interesados en profundizar
en el conocimiento de
la agricultura biológica.

Plazo de pre-inscripción: Hasta el 30 de septiembre.
Fecha de inicio: 18 octubre 2002
Bloque teórico: octubre 2002-julio 2003
Proyecto de aplicación: julio-octubre 2003
Evaluación final: diciembre 2003



Universitat
UNIVERSITAT DE BARCELONA
B



Información

Montse Escutia
Asociación Vida Sana
Clot 39 bajos, 08018 Barcelona
Tel 972 158118 Fax 93 2652445
e-mail:cursos@vidasana.org
www.vidasana.org

F. Xavier Sans
Departamento de Biología Vegetal
Universidad de Barcelona
Diagonal 645, 08028 Barcelona
Tel 93 4021475
e-mail: xsans@perthes.bio.ub.es



Rufino Asqui y Valentín Mejorones, celebrando una oración antes de la rueda de prensa de Barcelona

existencia del orden cósmico porque, a todas luces, nacieron en culturas impregnadas de sentimientos animistas; es decir, que nacieron incorporando la cultura anterior, la cultura primitiva, una cosmovisión que ubicaba al hombre en la misma esfera que los demás seres vivos del planeta, sus hermanos. En este punto, debemos aclarar que la crema de la intelectualidad mundial, desde Edward Goldsmith a Jerry Mander, desde Vandana Shiva a Eduardo Galeano... todos coinciden en señalar la cosmovisión indígena o vernácula como pauta imprescindible para que la sociedad occidental tome de ella la sabiduría necesaria para detener el camino de la destrucción medioambiental y humanitaria.

NORMAS SAGRADAS

El análisis de Rufino Asqui es la esencia de *The Ecologist* y debería serlo de todo el pensamiento ecologista y/o religioso, ya que la ecología debería ser una forma espiritual/respetuosa de relación con el medio, adscrita a todas sus leyes. La principal diferencia entre la cosmovisión indígena y la de los pueblos tecnológicos es que en Occidente se vive de forma radicalmente opuesta a la Ley Natural y al orden de todas las cosas. Se vive de espaldas, pues, a lo sagrado. Es verdaderamente urgente que las religiones del mundo retomen la visión cósmica y aprendan de la conciencia animista, donde hay lugar para todos. Puesto que Todo es Uno, y ese todo es invisible, podemos llamarlo como queramos: Dios, Alá, Shiva, Buda, Gran Misterio... Pero lo verdaderamente trascendente es que la vida cotidiana de todos nosotros esté regida por las condiciones de paz y de

silencio que imperan entre los astros. Tampoco queremos dejar de mentir una frase verdaderamente genial de Rufino Asqui: "El verdadero conocimiento, la sabiduría, procede del aprendizaje pero, sobre todo, de la intuición". Asqui nos habló de los sueños, de aprender a descifrarlos, de la importancia de la "zona invisible", de la vida como un misterio... Ya hemos dicho en alguna ocasión que Galileo Galilei se equivocó cuando dijo: "Todo lo que no puede medirse no es real". El cerebro humano es ignorante. El cartesianismo y el racionalismo, que también han calado incluso en los grupos ecologistas, son un auténtico velo para la Revelación del secreto de la vida en una magnitud holística. Como máximo, pueden explicar pequeños detalles del funcionamiento de la vida, pero jamás su esencia. Esto es así porque el cerebro humano no está dotado para comprender la mayoría de cosas que ocurren en Gaia; es principalmente a través de la espiritualidad que el hombre puede aprender a vivir de una forma armónica con lo que le rodea, una espiritualidad que debe aprender de la conciencia animista, la que sentencia que todo en el mundo tiene alma y que ubica al hombre en un contexto general al que pertenece y al que debe respetar. Ésa es la conciencia pretecnológica, una espiritualidad que, en todo el planeta, dio lugar a creencias y fechas con normas que prohibían actitudes irreverentes para con el medio y para con los semejantes. En este sentido, quiero traer a este texto las sabias palabras de Chef Amadou Gasseto, representante de una religión tradicional africana: "Debemos respetar las almas de nuestros antepasados. Debemos recordar que los antepasados que nos han precedido vivieron una relación de respeto hacia



Foto: Adolfo M. Quirós

Mariana Pachagnaya, "anciano menor del Sur". Náhuatl aymará boliviano

Dios y la Naturaleza, para dejarnos un mundo habitable y acogedor para el hombre. La organización del mundo en su época no era perfecta en todos sus aspectos, pero tenía la ventaja de mantener una gran cohesión entre los hombres y la Madre Tierra. Algunas prohibiciones preservaban los manantiales, los bosques y las zonas de renovación de la fauna y de la flora. Otras prohibiciones determinaban las relaciones humanas dentro de la familia y la sociedad. El mantenimiento del ecosistema y un gran equilibrio contribuían eficazmente a mantener esta cohesión entre la Naturaleza y los hombres². El animismo tiene un don que, si me lo permiten, puede resumirse así: "Si la tierra, el aire, el agua, los vegetales y los animales son tus hermanos, ¿vas a hacerles daño, vas a maltratarlos, vas a abusar de ellos? Relacionate con ellos entendiendo que, como tú, también son sagrados". El hombre occidental, el hombre tecnológico, construyó una gran muralla entre sí y el Universo y desacralizó la existencia y las fórmulas de producción, de alimentación, de sanidad...

POR NUESTROS HIJOS

"Nos hemos reunido porque tememos por el futuro de nuestros niños. Se ha hecho mucho daño a la Naturaleza y, si este ritmo continúa, no quedará nada para ellos. Hay que hacer hincapié en la educación de nuestros hijos, basada en lo que es esencial; es decir, en lo sagrado, la vida", dijo Cloud Eagle, "anciano menor del Norte", un indio tewa de Santa Fe, Nuevo México. También él fue el encargado de los cánticos que pusieron la nota rítmica en la noche de la ceremonia, cánticos que fueron

LATINOAMÉRICA

EXTINCIÓN INDÍGENA, EXTINCIÓN DE LA MADRE TIERRA

La presencia indígena se extiende en todos los países de Latinoamérica, excepto Uruguay, alcanzando un total aproximado de 48 millones de individuos divididos en cerca de 400 grupos étnicos. Su mayor representación está en México, que tiene 23 millones de nativos¹. En las islas del Caribe se calcula que hay entre 30.000 y 50.000 descendientes directos de indígenas.

Cada día es menor la población originaria, víctima de siglos y siglos de abusos que hoy se acrecentan con la globalización y el racismo. No en vano son las duras afirmaciones del escritor José Saramago, quien dice que los indígenas están sujetos a un lento pero seguro exterminio.

Y con su extinción desaparecen también miles de lenguas; un fenómeno que amenaza al medio ambiente porque la sabiduría tradicional incluye secretos sobre cómo tratar el entorno y la tierra. Según un estudio de las Naciones Unidas, en el mundo hay cerca de 5.000 lenguas indígenas y la mitad de éstas se encuentran en peligro de extinción. El Fondo Mundial para la Naturaleza, WWF, estima que más de 600 lenguas vernáculas ya han desaparecido; sólo en México han desaparecido 108 y otras 16 están en peligro de extinción. El quechua –una de las más importantes lenguas de América–, el guaraní, el náhuatl... han logrado sobrevivir porque han comenzado a ser reivindicadas. Pero se prevé que en los próximos 100 años se habrá perdido el 90% de esos idiomas. Pese a la creación de leyes, comisiones, comités... los abusos contra el pueblo indígena por parte de gobiernos, empresarios... son continuos: explotación indiscriminada de los recursos naturales de la selva; contaminación de los ríos; transmisión de enfermedades por parte de los colonos y reducción de sus territorios. En un ligero recorrido por Latinoamérica encontramos que: En el norte de Argentina, los wichi siguen defendiendo las pocas tierras que les quedan del robo por parte de los colonos y de los engaños del gobierno; las tierras expropiadas ayer son hoy páramos polvorientos a causa de la tala y la agricultura intensiva. En Brasil se encuentran los yanomami, una de las tribus más numerosas de América. Sus 23.000 miembros padecen enfermedades como malaria y tuberculosis, introducidas por los buscadores de oro que han invadido sus tierras desde hace dos décadas y que han asesinado a varios de ellos. No obstante, el gobierno anunció a principios de este año el recorte del 20% del presupuesto sanitario destinado a esta comunidad, lo que significaría un crecimiento descontrolado de las tasas de estas enfermedades². De otra parte, se ha denunciado la utilización de indígenas yanomami para llevar a cabo un programa secreto de experimentos para la Comisión Americana de Energía Atómica, con un resultado de cientos de muertos³.

PLAN COLOMBIA

El conflicto armado que padece Colombia se ha colorado la vida de varios representantes indígenas y muchas comunidades han tenido que abandonar sus tierras y mendigar en las ciudades. Problema que se ha agravado con el auge del comercio de estupefacientes, cuyas tierras fértilas para los cultivos se ubican en territorio indígena. Tribus como los emberá-katío enfrentan la violencia armada y la violencia a sus tierras, expropiadas para la construcción de centrales hidroeléctricas.

coreados por todos los presentes, bajo las imponentes sombras de los peñascos sagrados de Montserrat. La palabra clave del encuentro, según "Águila Nebulosa", es respeto: "Pedimos respeto para los niños y para los ancianos, para la Madre Naturaleza y respeto por el futuro y nuestros pueblos. Todos somos uno, pero hay muchos colores, y hay que aprender a respetar todas las culturas del planeta". Por su parte, Mariano Pachaguaya, "anciano menor del Sur", un indígena aymara, afirmó que "hay que devolverle a la Tierra todo lo que le hemos robado y volver a iniciar a los jóvenes en las costumbres ancestrales. La vida, según la Tradición, hace que los jóvenes sigan el camino adecuado, y que no se pierdan en el mundo perverso que el progreso les ofrece para reducirlos". Mejillones no olvidó hablar de la inmortalidad: "El cuerpo no muere. Sólo descansa. El espíritu sigue vivo".

Pedro Burrueto es redactor jefe de *The Ecologist*

NOTAS

1 Ver *Ahorro y revolución de la eficiencia: cambios de raíz*. Apartado dentro del artículo *Economía global, energías "fossilizadas" y revolución solar*. *The Ecologist* nº 9. Firmado por la redacción de *The Ecologist* en Bellaterra.

2 Discurso del Chef Amadou Gassetto (Benin), representante de una religión tradicional africana. Enero-2002. Encuentro de las diferentes confesiones cristianas y otras religiones a petición del Papa Juan Pablo II en Asís.



Cloud Eagle, "anciano menor del Norte". Native teva de Santa Fe (USA)

Foto: Adolfo M. Parra

El pueblo zápara de la Amazonía de Ecuador y Perú, cuya cultura está declarada como Obra Maestra del Patrimonio Oral e Inmaterial de la Humanidad por la Unesco, lucha por su supervivencia. En 1680 había 100.000 záparas; hoy sólo quedan 114 en Ecuador y 200 en Perú. El Plan Colombia, planteado como una lucha contra el narcotráfico, es un nuevo peligro para nativos amazónicos como los shuar, achuar y quichuas. Las tribus yora, mashco-piro y amahuaca habitan la frontera entre Perú y Brasil desde hace un siglo, cuando huyeron de sus tierras para escapar de las masacres, la esclavitud y las enfermedades que provocó la fiebre del caucho que diezmó al 90% de la población. Detrás de ellas han venido las exploraciones petrolíferas, las invasiones de Shell y Mobil, las enfermedades y la desgracia. Ahora los exterminadores son los madereros y, pese a las protestas, este nuevo enfrentamiento ya ha causado varias muertes.

Los cucapás, nánapus y pápagos son tres grupos indígenas mexicanos en peligro de extinción; culturas que sobreviven en medio de dos países: México y Estados Unidos. Así mismo, las lenguas que pueden desaparecer por su bajo número de hablantes son: nákapú (dos hablantes), ópata (cinco), pápago (119), seri (482), prima (821), guarjío (1.609), yaqui (13.061) y mayo (39.362).⁴

En El Salvador, el 10% de la población total es indígena (600.000 personas) y hay muchas comunidades originarias que se encuentran en un acelerado proceso de extinción, prolongado desde 1545, cuando empezó su extensa historia de persecución y muerte. Hoy en día se desconoce su situación, dado que se han dispersado por todo el país, intentando ocultar sus raíces y costumbres para protegerse de las constantes represalias de que han sido víctimas.

Los indígenas pemón, habitantes de un área al sureste de Venezuela, declarada Patrimonio de la Humanidad por la Unesco, claman porque el gobierno reconozca sus derechos de propiedad territorial mientras se defienden de un ambicioso proyecto eléctrico que estaría destinado a proveer de energía a las compañías mineras ansiosas por extraer la riqueza mineral de la zona; proyecto salvaguardado por el ejército venezolano, que agrede constantemente a los pemón.

Solo un limitado recorrido de un vastísimo mundo de sabiduría...

Ayda Ardila

NOTAS

1 Informe de la Universidad de Texas, 2000.

2 Survival, organización internacional de apoyo a los derechos de los pueblos indígenas, 2002.

3 Tiernay, Patrick, *Darkness in El Dorado*.

4 Castro Silva, Tonatiuh. *Lengua y Cultura en las etnias minoritarias de Sonora: cucapá, iohano o ñähñü y nánapu*. Abril 1999. Comaculta. Dirección General de Culturas Populares, Unidad Regional Sonora, Programa de Lenguas y Literaturas Indígenas.

LA RELIGIÓN MÁS ANTIGUA DEL MUNDO LA ECOLOGÍA, UNA VUELTA AL ORIGEN

La reciente edición de BioCultura en Barcelona fue, entre otras muchísimas cosas, sede del "Encuentro interreligioso por una visión ecológica del mundo". Resumen: el respeto medioambiental y el orden cósmico estaban presentes en el origen de todas las grandes religiones, ya que éstas incluyeron, en sus bases, los principios animistas que existían antes en las culturas que las vieron nacer. El ser humano, llegada la Edad Media en Occidente, se divorcia de la Naturaleza, se aísla de la Creación y se deifica a sí mismo. El origen de la crisis medioambiental y social actual tiene su origen en una crisis espiritual. Los oradores reconocieron que el futuro del hombre pasa por volver a maridarse con la Madre Tierra, el orden cósmico y la resacralización de la vida. Ayda Ardila estuvo allí y recogió los testimonios de cada participante.



El pasado 4 de mayo se celebró en Barcelona, en el marco de BioCultura, el "Encuentro Interreligioso por una visión ecológica del mundo", organizado por The Ecologist y la Asociación Vida Sana. El debate fue clausurado con una conferencia magistral de Edward Goldsmith, fundador de The Ecologist.

"Aquel que llegue al corazón de su religión, llegará al corazón de los demás". Gandhi

Hoy, habida cuenta del desastre que se avecina, también en Occidente (el colapso ya ha llegado a muchas partes del planeta, inmersas en una terrible crisis ambiental y humana), una vanguardia intelectual mundial empieza a señalar la espiritualidad como la puerta de entrada a la Unidad: la "re-fusión" del hombre con la Naturaleza. La recuperación del respeto por el entorno social y medioambiental no llegará si la

sociedad tecnológica no cambia profundamente los axiomas que la crearon y que la perpetúan.

Del encuentro interreligioso que centra esta información quedó claro que, en su esencia, todas las religiones que existen tienen como base el respeto por el medio ambiente y todo lo que hay en él, llámense plantas, animales, humanos, montañas, piedras, familias, sociedades... que funcionan como un todo. Religar al hombre con la Naturaleza es terminar de una vez por todas con el divorcio que se ha producido entre ambos y que es el origen de los grandes problemas medioambientales, sociales y personales que acechan el mundo; es derrumbar las murallas levantadas por el hombre, tan grandes como su deseo de superioridad. Es ésta la misión más importante de todas las religiones: redireccionar el camino de sus fieles para volver a la religión más pura y antigua del mundo: la ecología, una visión holística del mundo y de la vida.

Tal como lo propusieron los nuevos pensadores de la década de los noventa, cuando tomóuge en Occidente el budismo, hay que sustituir cualquier imagen que se tenga de Dios por el amigo espiritual, "una figura que no dijera estar iluminada, que no deseara ser visto como un ser infalible al que se hubiera de proferir total obediencia, pero que haría el camino con la persona que lo buscaba, a su lado".¹

La sagacidad del universo materialista está llegando a su límite. Demasiado consumo y, sin embargo, la soledad es la reina del mundo moderno (una soledad originaria del divorcio del hombre con el mundo natural, que termina por aislarlo de toda la Creación, incluso de su familia). Hay agresión y depresión en los corazones pero también la disposición por hallar un significado real a la existencia. Una sala llena de personas, escuchando atentas a los oradores de diversas creencias sentados en una misma mesa; filósofos y miembros de diversas fes del mundo como Mohammed Ventura, maestro de la orden sufi Sadilia-Sidikia; Antoni Salamanca, presidente de Ecojusticia; Pedro Ródenas, fundador de Integral y Abel González, fundador de Vida Santa, son señales positivas de que es posible alcanzar la luz que ilumine el reencuentro con la Madre Naturaleza y el restablecimiento de la paz mundial.

PEDRO BURRUEZO. Moderador de la mesa. Redactor jefe de The Ecologist en su edición para España y Latinoamérica.

"Todo es Uno. Esta Unidad puede ser observada desde un punto de vista espiritual. Lo dicen los ancianos indígenas. Lo dice el hinduismo. En el sufismo, nada es posible al margen de Alá, de la Unidad. Y así en todas las religiones. Desde un punto de vista laico, científico, James Lovelock también ha contemplado esa existencia de la unidad ecosférica en su Teoría Gaia", dijo Burruezo. Y continuó, literalmente: "Pero el ser humano, arrastrado por la soberbia y la vanidad, rompió en la Edad Media, desde Occidente (hoy, esa fórmula ha arraigado en todo el orbe), el gran pacto que le unía a la Naturaleza, al cosmos. Y decidió que podía vivir aislado de su entorno y desfincarse a sí mismo, lo cual es una aberración y ha tenido y tendrá consecuencias devastadoras para el medio y para el hombre. Esta concepción espiritual pretecnológica, preindustrial, de la existencia, que contempla la vida como un bien sagrado, de la misma manera que entendía la existencia de la Unidad (el orden individual, social, medioambiental y estratosférico son el mismo)... permitió a nuestros antepasados vivir en armonía con el cosmos. Respetar ese equilibrio, una vida ecológica, fue la religión de nuestros ancestros, la religión más antigua del mundo". Según Burruezo, "ahora, seamos creyentes o laicos, seamos espirituales o religiosos, cristianos o budistas, lo que es necesario es llevar esa espiritualidad a lo cotidiano. Tenemos una enorme fuerza como consumidores. Debemos tener un comportamiento cotidiano lo más fiel posible a la Ley Natural". Para el moderador de la mesa, "no hay soluciones a medias. Es necesario volver a la Ley Natural, a la Tradición,



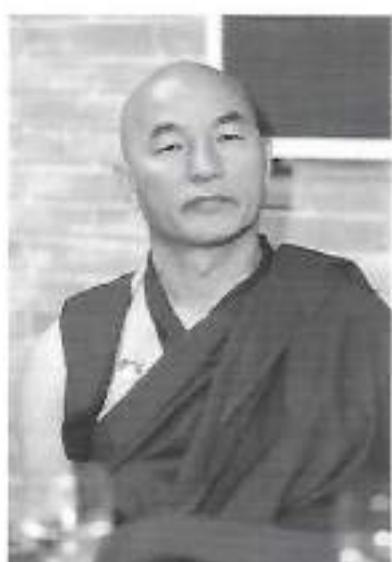
para recuperar el equilibrio en lo individual, social y ambiental. La sociedad actual es incapaz de plantear una alternativa. La solución pasa por la resacralización de la vida. Se avecinan grandes cambios y, posiblemente, un gran colapso energético/económico en Occidente que provocará nuevas estructuras sociales. No podremos volver a repetir los mismos errores. Si el hombre no se 'religa' a la Ley Natural... estamos abocados a un desastre".

"Es importante tener una conducta cotidiana afín con nuestra espiritualidad, sea religiosa o laica. Si el hombre no se 'religa' a la Ley Natural... estamos abocados a un desastre".

VENERABLE MONJE WANGCHEN. Presidente de la Casa del Tibet de Barcelona. Religión budista.

"Todos somos humanos, independientemente de la religión que practiquemos, que, en definitiva, es sólo una cuestión de nombres, porque todas las doctrinas tienen en común la enseñanza del bien y el rechazo al mal", señaló el venerable monje Wangchen. El clérigo budista considera que esta jornada es un primer paso para conseguir la paz mundial, dado que, según advirtió, el hombre es el culpable de todas las muertes que se cometen en nombre de las religiones porque "sólo se ha preocupado por el exterior, por lo material, por reproducir el odio y el orgullo que habitan en su corazón y que lo hacen sentirse superior a los demás, olvidándose de su interior y de la paz que puede encontrar allí". Wangchen hizo una reflexión sincera y crucial al señalar que sea Buda, Alá o cualquier divinidad, "no se pueden seguir unas instrucciones si no nos sentimos bien y si no estamos obrando de manera correcta". Por otro lado, también comentó que la práctica budista había permitido al Tibet conservar sus tesoros naturales, ya que "el hombre debe vivir en armonía con su entorno. Ahora, sin embargo, China está agotando nuestros recursos y contaminando nuestro territorio". Los gobiernos capitalistas y los comunistas coinciden en su visión reduccionista de la realidad gaiana, una visión mecanicista que contempla al mundo natural como un mero bien a explotar.

"La Naturaleza es el principio para vivir, nacer y morir, pero, si nuestra mente no está en paz, no podemos establecer diálogos con ella ni con nuestros semejantes. Si no te amas a ti mismo... no amarás nunca a nadie"



GRACIELA CASTELLI. Presidenta de Proyecto Águila y sostenedora del bastón sagrado del Tiwanisuyu. Espiritualidad indígena.



occidental construyera un mundo de, en palabras de Graciela Castelli, "destrucción y muerte". Esta indígena toba, presidenta de Proyecto Águila y sostenedora del bastón sagrado del Tiwanisuyu, entregado por los ancianos del norte, centro y sur de América, destaca el concepto de dualidad que prevalece en el mundo bajo las energías femeninas (protectoras) y masculinas (proyectadoras): hombre y mujer, Sol y Tierra... insistiendo en retomar un camino juntos como lo dictan las leyes naturales y llegar a la esencia del espíritu, que no conoce de razas ni colores. "Los pueblos originarios luchamos para traspasar nuestra cosmovisión a nuestros hijos sin hacer daño a nadie. Nosotros no matamos animales para venderlos en el supermercado sino que, dentro de nuestras comunidades, tenemos sólo lo que necesitamos". La espiritualidad indígena se traduce en fórmulas sociales (baja densidad demográfica) y eco-nómicas (trueque; la tierra no se vende; propiedad consuetudinaria...) que garantizan la sostenibilidad de cada comunidad. Graciela Castelli también expresó que "lo han dicho nuestros sabios indígenas: pronto llegarán grandes cambios para la Humanidad". Castelli diferenció muy bien la religión de la espiritualidad.

"Los indígenas no tenemos ninguna religión porque no nos encasillamos; no tenemos instituciones porque los espíritus están en todos lados"

JALIL BÁRCENA. Responsable del Centro de Estudios Sufíes de Barcelona. Islam.

Jalil Bárcena inició su exposición explicando que no venía en representación de la religión musulmana porque el Islam no tiene jerarquías: "Yo me represento aquí a mí mismo". La ecología, planteada como una nueva religión, es para él un reto: "Las religiones o tradiciones espirituales no las crea el hombre sino un impulso divino; el hombre sólo crea instituciones y jerarquías para intentar racionalizar el hecho de la trascendencia. A veces, esas jerarquías se encuentran muy lejos de la esencia espiritual de su origen". Respecto al divorcio entre hombre y Naturaleza planteado al principio, Bárcena aseveró que "es un divorcio no querido por ambas partes porque la Naturaleza no quiere separarse de nosotros; es el hombre embriagado de 'yo' el que se rebela contra ese orden y con-

tra él mismo. Todo esto parece obvio y, sin embargo, es olvidado por una Humanidad construida entre el hombre y la amnesia, que, en árabe clásico, son lo mismo". Tras la exposición, en su discurso quedó bastante claro que existe una ciencia y una tecnología que actúan, hoy, contra la Humanidad, al servicio de las grandes empresas, los ejércitos, los estados... Bárcena apostó por una ciencia, basada en la Tradición y en la espiritualidad, "al servicio del ser humano y del progreso, del progreso en la mejor acepción del término". El maestro sufí también indicó que "en estos tiempos cualquiera se adscribe a una tradición religiosa o está por ahí, entre una y otra, y no todo vale. Hay que profundizar y aprender".

"Todo lo que se eleva converge. Deberíamos entonces elevarnos por encima de lo que nos diferencia para encontrar el punto de convergencia y entender que no existe Oriente ni Occidente sino Humanidad"

BHAKTI DAS. Responsable del Centro Sivananda en España. Religión hindú.



Para Bhakti Das, la armonía entre Naturaleza y espiritualidad es el camino hacia la verdad. "La verdad es lo que nos hace libres porque nos permite conocerlo realmente; no se puede respetar a la Naturaleza si no nos respetamos a nosotros mismos y si no entendemos que toda forma de vida es sagrada; es el *ahimsa* que, en la lengua clásica de India, significa no violencia". Bhakti insistió en la búsqueda de la

armonía interior y exterior para tener armonía con nosotros mismos y con lo que nos envuelve, que es, en definitiva, la Naturaleza. Frente a temas como la Encefalopatía Espumiforme Bovina, EEB, Bhakti sostuvo que esto jamás podría haber sucedido en India porque la vaca es un animal sagrado de gran beneficio ecológico que produce más estando viva que muerta: "Entender que la vaca es sagrada tiene un paralelismo práctico evidente. Produce más viva... Leche, queso... En India, incluso sus excrementos sirven como combustible". Las religiones antiguas tenían normas sociales que el hombre debía respetar. Estas normas estaban destinadas a preservar el medio ambiente y social y, también, el ecosistema global u orden cósmico. Bajo una concepción espiritual de la existencia, en

que toda vida es sagrada, la explotación de los recursos no es factible. Desde el *Vidānta*, esencia de la sabiduría hindú, "se hace hincapié en esta unidad de la vida, porque Todo es Uno".

"Todos somos Uno; sólo que el hombre de Occidente se empeña en ignorarlo por su afán de encontrar la libertad y felicidad de supermercado' hasta llegar a tener más de lo que necesita"

FRANCESC SALA. Vicario episcopal de la Arquidiócesis de Barcelona.
Religión católica.

El hombre está actuando mal al arrasar con todo lo que encuentra a su paso, olvidando que la vida sólo se puede continuar con otra vida: hombres, plantas, animales... tal como lo señaló el *moysen* Francesc Sala, vicario episcopal de la Arquidiócesis de Barcelona. "El hombre forma parte de la Creación y se está autodestruyendo al malgastar los bienes que tiene hasta quedarse pobre y recurrir a la caridad. No podemos destruir la Naturaleza porque esto nos afecta profundamente", insistió el *moysen*, al tiempo que evocó a los cazadores africanos de otra vez donde el jefe cazaba un animal y se lo llevaba a su tribu sin probar el bocado para demostrar que mataba por necesidad. El vicario hizo referencia a "l'hereu escampa". Según este dicho popular de la tradición catalana, el antiguo heredero de la propiedad familiar, cuando era "escampa", malgastaba lo que sus antepasados habían atesorado con el sudor y el trabajo. "Pues esto es lo que está haciendo el hombre de hoy. Por tanto, si malgastamos lo que el Creador nos dio, estamos obrando mal. Estamos pecando...".



"El hombre está destruyendo todo lo que ha heredado de la Naturaleza sin tener en cuenta que se está destruyendo a sí mismo. Está pecando".

JOSÉ TARRAGÓ. Presidente de la Sociedad Teosófica Española (estudio comparativo de las religiones).

En esta jornada no podía faltar un representante del estudio comparativo de las religiones. El presidente de la Sociedad Teosófica Española, José Tarragó, retomó el concepto de dualidad expresado por Graciela Castelli. "Hay que aprender a reconocer la existencia de la dualidad en todo cuanto existe para encontrar el equilibrio dentro de ese abanico de posibilidades; si la Naturaleza está enferma, nosotros

también, porque todos estamos sujetos por esos hilos espirituales que nos hacen responsables de todo lo que sucede a nuestro alrededor". Para Tarragó, el ser humano es perfecto; es la Naturaleza misma y debe responder a ese proyecto que la vida tiene en su cuerpo físico. "No podemos eludir el reto de encontrarnos que nos propone la Naturaleza. Sólo con el espíritu tocaremos el espíritu, mirando al interior". El teósofo, con un discurso algo barroco, propuso que la trascendencia "nos ayudará a reencontrarnos con el mundo natural, al que pertenecemos".

"La verdad es la religión más elevada de cuantas hay y principal objetivo en la trayectoria del hombre. La vida es una y hay que reconocer a la Madre Naturaleza como origen de todo"



EDWARD GOLDSMITH, FUNDADOR DE THE ECOLOGIST

Edward Goldsmith clausuró la jornada interreligiosa con una brillantísima exposición de los problemas que azotan al mundo y de los caminos de la solución. Para él, "es urgente volver a la armonía del hombre y la Naturaleza si no deseamos avanzar hacia un suicidio inevitable". Señaló que "no hay soluciones tecnológicas para los problemas creados. Tenemos que ir en la dirección opuesta si queremos seguir adelante; nuestra sociedad es individualista así como todo lo que vivimos. Anteriormente, la religión era algo que permeabilizaba la vida de los hombres; no se trataba sólo de ir a misa los domingos; en la agricultura había rituales sagrados; en todos los ámbitos de la vida, la religión impregnaba el respeto al orden cósmico". El desarrollo económico, la industrialización y los nuevos gurús tecnocientíficos son "la causa de los problemas que azotan a la Humanidad". El excepcional orador señaló también que: "la sociedad actual no puede mostrarnos las alternativas. Éstas no saldrán nunca de su seno. Las inspiraciones para las soluciones debemos buscarlas en aquellas comunidades y culturas vernáculas, en aquellas religiones antiguas y en aquellos pueblos marginados, que han resistido a la occidentalización y que disponen de fórmulas económicas, sociales y espirituales que han funcionado durante milenios". La abuela Margarita le dijo que "es usted un gran sabio, como nuestros viejos tías". Lo viví en sus palabras, en su mirada, en su trabajo". Goldsmith, con una sonrisa muy bonita, sentenció: "Es curioso que usted me diga eso tan hermoso. La verdad es que en mi país me consideran un loco y nadie me invita a dar conferencias y, mucho menos, nadie me elogia". Tanto Goldsmith como los miembros de las religiones católica, budista, musulmana, hindústa, la representante indígena y el teósofo... consideran en esta vuelta al origen y al cerciorar a los jóvenes como las semillas de este cambio en medio de una vida tecnocientífica que ha perdido su razón de ser.

"El desarrollo económico, la industrialización y los nuevos gurús tecnocientíficos son la causa de los problemas que azotan a la Humanidad"





MOHAMMED VENTURA (1), maestro de la orden sufi Sadilia-Sidikia, intervino desde el público aportando notable sabiduría desde su percepción a través del Islam. Una de las cosas más interesantes que señaló es que "habida cuenta de los grandes problemas que están afectando a la Humanidad y que nos afectarán a todos, tarde o temprano, será necesaria una fe que fortalezca los corazones de nuestros hermanos, que tendrán que ser testigos de mucho dolor".

EL DOCTOR PEDRO RÓDENAS (2) también intervino, desde las últimas filas, con una visión panteísta. Para él, "debemos dejar a un lado la visión antropocéntrica, porque, al fin y al cabo, el hombre sólo representa un pequeño lugar en el entramado cósmico".



ABEL GONZÁLEZ (4), fundador de la Asociación Vida Sana, explicó, con respecto a los problemas causados por la tecnología, que "todo tiene su razón de ser. Eso puede ser visto como una oportunidad para la regeneración y para no caer en los mismos errores. Por otro lado, lo importante es que hagamos las cosas pensando siempre si son prácticas, respetuosas y si consideran al 'nos'. Si es así, adelante... Hagámoslas. Empecemos a actuar".



Los cánticos de la **ABUELA MARGARITA (3)**, que se presentó como una indígena mexicana, pusieron una nota de color en la intensa jornada. La anciana señaló que "las mujeres tienen que volver a ser mujeres".

LA VERSIÓN JUDÍA

Por cuestiones de agenda de Edward Goldsmith, este encuentro interreligioso tuvo que celebrarse en sábado, día de descanso para la comunidad judía, lo que provocó la ausencia en la mesa de los representantes de esta fe religiosa. El debate se había celebrado con anterioridad, en Catalunya Ràdio, con los mismos protagonistas. Al ser jueves, el representante judío sí pudo asistir. Ariel Eredy, rabino de la sinagoga de Barcelona y miembro respetado de la comunidad judía catalana, aseguró en antena que "no suelo hablar mucho de espiritualidad a nuestros fieles. Nuestra fe religiosa se traduce en una serie de normas sociales que hay que respetar. Al respetarlas, uno se está comportando como un buen judío. Por ejemplo, en la alimentación, es importante ser selectivo y consumir productos éticos, en el aspecto ecológico, social y ético". Para el rabino, "si la espiritualidad no se traduce en una conducta cotidiana correcta en cada uno de los ámbitos de la existencia... entonces, no es nada, no hay una fe verdadera".

Ayda Ardila

NOTAS

1. Mackenzie, Vicki. *Una cueva en la nieve*. RBA Libros, S.A., 1998. Gran Bretaña.

DE ESPALDAS A LA NATURALEZA Y AL ORDEN CÓSMICO LA RELIGIÓN TECNOCIENTÍFICA

EL HOMBRE, EL SER QUE SE HA CONFUNDIDO A SÍ MISMO CON LA DIVINIDAD...

La sociedad excedentaria, la de la globalización económica y la clonación cultural mundial, tiene diversos axiomas sobre los que asienta su funcionamiento y sobre los que, asimismo, se perpetúa. El cartesianismo, el mecanicismo, el antropocentrismo... han dado a luz una sociedad tecnocientífica en la que la ciencia y la tecnología funcionan completamente de espaldas al mundo natural. Y, no contentas con eso, pretenden sacrificar la Naturaleza en aras de un paraíso tecnológico, algo así como una nueva Atlántida postindustrial. Edward Goldsmith nos habla en este artículo de la religión más aberrante, del dogmatismo más cruel, el de la nueva brujería que ha dejado en manos de políticos, empresarios, científicos y técnicos... el poder del mundo.

Tres años hace, en una reunión que tuvo lugar en un barco que nos llevó a Patmos, donde San Juan escribió el Apocalipsis, que su santidad el patriarca metropolitano de Pergamo declaró que la destrucción del medio ambiente debe ser considerada como pecado. Y fue alentador ver a los dignatarios de la Iglesia de Inglaterra y del Catolicismo Romano sumarse de inmediato, como de hecho hicieron también los oradores de India, de Jain y Zoroastro. Pero puede ser que ninguno de ellos se haya dado cuenta de todas las implicaciones de esta declaración: ésta fue en efecto una condenación de nuestra moderna sociedad industrial como tal.

Sin duda, la destrucción del mundo natural que se está llevando a cabo a un ritmo nunca antes igualado es la inevitable consecuencia

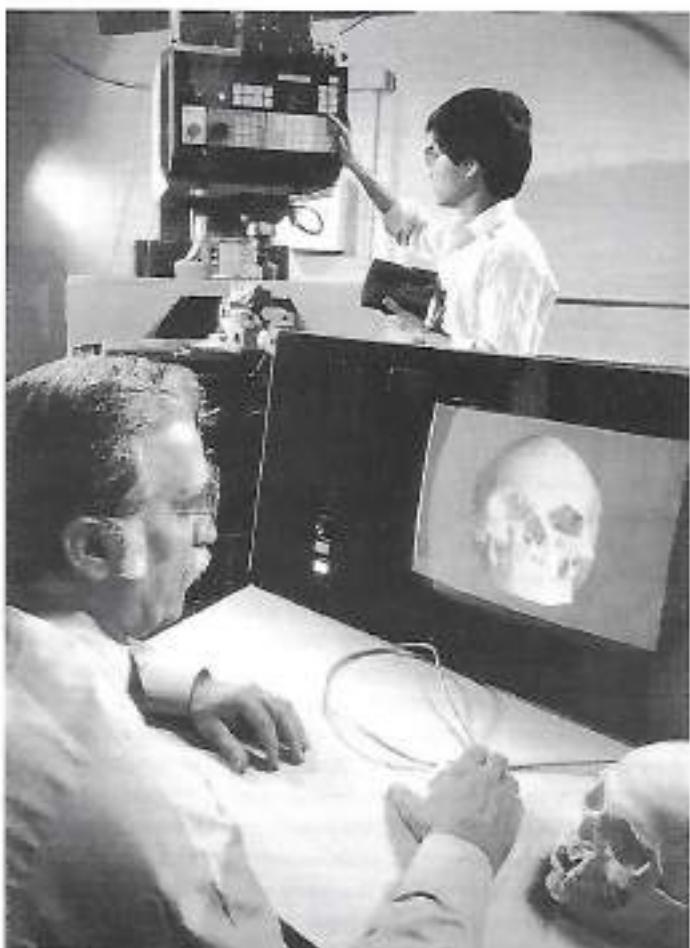


Foto: EFE/AGENCE

Los tecnocientíficos se han convertido en los nuevos gurúes de una religión completamente amorfa que quiere rediseñar el mundo para transformarlo en un gran mercado y en algo perfectamente caótico de espíritu. La modificación genética y la conquista del espacio... son los grandes campos a explorar por una especie, la humana, que se ha definido a sí misma...

del entero propósito al cual la sociedad industrial moderna se encuentra entregada de todo corazón: y es el "progreso" (en otras palabras, el desarrollo económico) su característica dominante. Este proceso raramente ha sido definido, pero significa, sobre todo, la sustitución sistemática del mundo real (que es el producto de tres mil millones de años de evolución biológica y ecológica) por el mundo modificado artificialmente por el hombre en busca de una mayor comodidad. Es decir, el mundo que sustituye al mundo natural.

Existe otro problema incluido en la noción de que "destruir la Naturaleza es un pecado". Las gentes pueden dedicarle importancia a esto, pero dejarlo sencillamente naufragar en su psique. Así que sus innumerables implicaciones serán aceptadas y traducidas en acciones



Foto: E. Gómez

La economía excedentaria, huera de toda moral y de toda ética, valiéndose de la tecnoociencia, ha convertido el mundo natural en una mera fábrica de recursos a explotar. Los daños causados en la biosfera y en siquiera los daños humanos son contabilizados por una economía que jacta estima a los costos ambientales.

sólo en el caso de que sean conciliables con la visión del mundo de la que han sido imbuidas previamente. Y esto es verdad para todos, ya se trate de pintores callejeros, teólogos o científicos. Aunque sus reclamos más recientes van en el sentido de que ellos solamente aceptan una proposición que constituya un conocimiento científico si ésta ha sido verificada (o falsificada) bajo condiciones controladas de laboratorio; de hecho, ésta es una ilusión, dado que la verificación o falsificación sirve para poco menos que racionalizar, y de ahí legitimar, creencias que han sido adquiridas por intuición (que, de hecho, son las que mejor se acomodan dentro de nuestro paradigma del tema que se trata, y de aquí nuestra visión del mundo). Michael Polanyi, el gran filósofo de la ciencia, dice: "La prueba para la aprobación o desaprobación, para la aceptación o el rechazo de las creencias fundamentales, es, de hecho, irrelevante, y proclamar que ustedes se abstienen estrictamente de creer cualquier cosa que tendría que ser desaprobada... es simplemente encubrir o paliar su propia voluntad para ocultar sus creencias detrás de una falsa pretensión de severa autocritica".¹

LA CIENCIA COMO RELIGIÓN

Los científicos de la corriente monopolista en la sociedad excedentaria, como cualesquiera otros, van a hacer todo lo que ellos puedan para conservar su paradigma o visión del mundo frente al conocimiento que amenace debilitarla, y por ello rechazarán cualquier proposición que entre en conflicto con su paradigma. La idea de que destruir el medio ambiente es un pecado, no solamente es irreconciliable con la religión secular efectiva que subraya la visión que del mundo tiene la sociedad contemporánea, industrial y mercantilista, sino que también amenaza con debilitar su más fundamental principio, que dice que la ciencia, la tecnología y la industria (quizás unidos al mercado libre) crearán un paraíso material y tecnológico sobre la Tierra, del cual todos los problemas que nos han optimizado a través de los siglos (como la pobreza o la enfermedad, la precariedad laboral o el crimen, la drogadicción o la falta de hogar, o incluso la muerte, como los más atrevidos se atrevían a afirmar) serán eliminados...

La sociedad excedentaria tiene una forma de sentir qué piensa que todos los beneficios son vistos como fabricados por el hombre (como producto del desarrollo económico). De esta manera, la salud es vista como algo que se proporciona en los hospitales y/o ambulatorios, o al menos por la profesión médica, con la ayuda de los aparatos y los fármacos de última tecnología. La ley y el orden los proporcionan la policía, el ejército y los juzgados, junto al sistema de prisiones... Ningún valor se atribuye a los beneficios irreemplazables derivados del normal funcionamiento del mundo natural, el cual asegura la estabilidad de nuestro clima, la fertilidad de nuestro suelo, las provisiones de agua, y todos los otros elementos vitales de un planeta en buen funcionamiento. Se dice que "para ser despojados de estos no-beneficios... no se puede establecer un 'costo' económico" (y los sistemas naturales que los proporcionan pueden, por consiguiente, ser destruidos con casi total impunidad).

TEÓRICOS DEL MAL

Esta actitud fue y sigue siendo racionalizada por científicos de la corriente monopolista, que han hecho y hacen declaraciones denigrando sistemáticamente los procesos naturales. Darwin describe a la Naturaleza como "coja, desperdiciada y que avanza a ciegas". Sir Peter Medawar, Premio Nobel, habló desesperándose de "las improvisaciones desprovistas de arte propias de la Naturaleza".²

La principal corriente científica ve también el mundo natural como individualista, agresivo y terriblemente cruel. Para Darwin, "toda la Naturaleza está en guerra". Y su más conocido discípulo, T. H. Huxley, coincide. "Desde el punto de vista de los moralistas", declaró Huxley en la lectura de sus famosos Romanes de 1890, "el mundo de los anima-

GAIA Y LA MORAL

LA OPINIÓN DE J. LOVELOCK

La razón por la cual el contenido conceptual de este Todo (la Unidad) nos concierne... es que ello corrige una larga y desastrosa ceguera en nuestra visión contemporánea del mundo. Esta contemplación de la Unidad nos recuerda que no estamos separados, ni somos entidades independientes y autónomas. Desde el "iluminismo", los esfuerzos morales más profundos de nuestra cultura han estado dirigidos a establecer nuestra libertad como individuos. La caridad, vaya que sí, ha producido grandes resultados. Pero, como toda campaña moral, es parcial y tiene un costo grave a pagar, cuando el contexto más amplio se olvida. Uno de estos costos es nuestra alienación del mundo físico. Nosotros, Occidente, hemos excluido cuidadosamente cualquier cosa que no sea humana de nuestro sistema de valores. Y hemos reducido este sistema a términos de nuestros propios intereses individuales. Nosotros tenemos una misión (tanto como ningún otro conjunto de personas podría tenerla) sobre cómo reconocer las exigencias del Todo más amplio que nos rodea. Es decir, el mundo material del cual formamos parte. Pero nuestro vocabulario moral y filoso, elaborado cuidadosamente para el convencional intercambio social, no deja campo en el lenguaje para reconocer la crisis ambiental.

(Palabras de James Lovelock, padre de la Teoría Gaia, citando a Mary Midgely, en un discurso en Gaia Society).

les se encuentra casi al mismo nivel de una exhibición de gladiadores. Las criaturas están bastante bien dotadas y dispuestas para la pelea. Donde quiera el más fuerte, el más ágil y astuto vive para seguir luchando un día más. El espectador no tiene necesidad de poner su pulgar hacia abajo dado que no se da una segunda oportunidad". Esta declaración establece claramente lo que ha venido conociéndose como el punto de vista del "gladiador" sobre el mundo natural³.

Para Lester Ward, el sociólogo americano, las terribles deficiencias del mundo natural, como lo expresa Donald Worster, "no son más que una invitación para que el hombre se convierta en el ingeniero de la Naturaleza y cree el paraíso sobre la Tierra con su propio diseño, cuyo funcionamiento él pueda planear y dirigir en todos sus detalles"⁴.

Los darwinistas y los sociólogos coinciden. Para ellos, es posible crear un mundo "bueno" en el que nosotros nos comportemos éticamente en nuestras relaciones bilaterales; pero, para que esto sea posible, tenemos que declarar la guerra contra el perverso mundo de la Naturaleza. Huxley lo expresa de esta manera: "El progreso ético de la sociedad consiste no en imitar el proceso cósmico, y menos todavía en escaparnos de él, sino en combatirlo"⁵.

Este es uno de los más importantes principios al cual se le rinde de hecho un culto religioso secular en nuestra sociedad y que se deriva en línea recta de la tendencia de un número considerable de cultos bien documentados que florecieron en la historia primigenia del mundo occidental. Uno de los mejor documentados es el de los "gnósticos", el movimiento herético de los primeros años del cristianismo, el cual, como los científicos convencionales de hoy, veía el mundo natural como ineficiente y, más aún, como directamente negativo y perverso. Ellos no negaban que hubiera ley y orden en el cosmos, pero creían que éste era "un orden rígido e inanimado, una ley perversa y tiránica, vacía de significado y de bondad, ajena a los propósitos del hombre y a su esencia intrínseca"⁶.

LA CONCIENCIA ANIMISTA

Por esto, para los "gnósticos" Dios y el cosmos no estaban relacionados intimamente como se consideraba en el mundo clásico. Ellos habían llegado a ser ajenos el uno del otro (más aún: oponentes). De esta manera, el hombre estaba condenado a la soledad cósmica⁷, de la misma manera que el hombre está condenado también por la ciencia actual. Jacques Monod, Premio Nobel, admite, por otra parte, que el hombre animista puede verse a sí mismo como una parte integral del mundo natural. "El animismo estableció un pacto entre el hombre y la Naturaleza", dice, "una profunda alianza, fuera de la cual parece existir una terrible soledad. Pero la ciencia contemporánea nos ha revelado la desastrosa verdad. El antiguo pacto ha sido roto, quebrantado. El hombre conoce por fin que está solo en la inmensidad del universo, en el cual él no tiene un propósito, ni tiene una función, y en el cual emergió por una pura casualidad"⁸. Tenemos aquí un dogma desconcertante, que se basa ampliamente en otro dogma (aquel del azar de los procesos naturales, especialmente del proceso de la vida que todo lo armoniza: la evolución). Ambos son irreconciliables con cualquier conocimiento verdadero de la estructura y de la función del mundo de los seres vivos.

Sin embargo, existe una gran diferencia entre la posición de los "gnósticos" y aquella de nuestra era tecnocientífica de hoy... Para los primeros, Dios exigía que la Humanidad escapara del mundo malo y de la vida limitada, y llegara al mundo del espíritu. Los segundos, aunque aceptando las mismas premisas, llegan a una muy diferente conclusión. El mundo, como ellos dicen, es ineficiente y mal diseñado. La respuesta no es ocultarnos de él, sino rediseñarlo y transformarlo conforme al estatus muy superior que el hombre contempla.



Foto: E. S. S.

Las grandes megacorporaciones esquiven las búsquedas naturales y desequilibran el orden del mundo natural... Solo les move el afán de poder y el económico. Los cambios en la composición química de la atmósfera, debidos a la contaminación, pueden tener efectos trágicos sobre la salud medioambiental y humana, que son la misma cosa.

poráneo representa. Esta es la más grande presunción y la más grande blasfemia. El "hombre científico" se ha deificado a sí mismo. Pesa sobre él la carga de recrear el mundo.

La importancia crítica que adquiere el conservar el orden del mundo de los seres vivos apenas comienza a hacerse evidente a lo que representaría una minoría de científicos, debido al trabajo de James Lovelock y Lynn Margulis. Ellos han demostrado que la biosfera o el mundo de los seres vivos, juntamente con su sustrato geológico más el ambiente atmosférico..., constituyen una sola cosa. Lovelock se refiere a ello como a Gaia (la diosa griega de la Tierra). Lovelock acentúa la importancia crítica de mantener el orden de Gaia. Si el contenido de oxígeno de la atmósfera fuera demasiado bajo, algunas especies no podrían respirar. Mientras que, si fuera demasiado alto, la atmósfera de la Tierra llegaría a ser tan inflamable que una simple chispa podría desatar incendios incontrolables. Si su contenido de dióxido de carbono fuera a su vez demasiado bajo, la Tierra sería demasiado fría, y, si demasiado alto, su temperatura excedería a la que cualquier forma de vida podría soportar (un principio que la clase científica ha ignorado a costa de la Humanidad y del mundo natural). Hasta ahora, no nos habíamos dado cuenta de esto. Debido al hecho de que hemos venido cambiando sistemáticamente la composición de la atmósfera, estamos atrapados en lo que parece ser una reacción en cadena hacia una inestabilidad climática que empeorará cada vez más.

LA VISIÓN HOLÍSTICA

Contrariamente a lo que los científicos actuales nos dicen, he argumentado consistentemente que el sistema natural, a diferentes niveles de organización, busca, conscientemente o no, mantener el orden de conjuntos más amplios de los cuales ellos forman parte. El biólogo Ludwig von Bertalanffy se impresionaba por la característica del "mantenimiento del todo" de los procesos de la vida al nivel de los organismos biológicos⁹.

Igualmente impresionado estaba el biólogo austriaco Ungerer, muy impactado por "la función del mantenimiento del todo de los procesos vitales". El científico decidió reemplazar el concepto biológico por el concepto de totalidad.¹⁰

Que las partes que constituyen cualquier sistema natural deben esforzarse por mantener su propio orden general... parece evidente, debido al hecho de que éstas se desarrollan para cumplir sus funciones específicas dentro de él, y, por consiguiente, son totalmente dependientes de su preservación en cuanto a su propio bienestar e incluso de su supervivencia. Eugene Odum, cuyo libro *Fundamentals of Ecology* fue el libro de texto comúnmente más aceptado en las universidades americanas durante décadas, destaca que "el individuo no puede sobrevivir por largo tiempo sin su especie, así como el órgano no sería capaz de sobrevivir largo tiempo como una unidad autosuficiente sin su organismo".¹¹ De esta manera, los niños que crecieron en un hogar desestructurado, como puede testificar cualquier asistente social, van a tender a ser emocionalmente inestables y van a tener una bastante mayor probabilidad de llegar a ser individuos inadaptados, delincuentes y criminales.

La familia, además, no puede prosperar como un pequeño oasis de orden en un mar de desorden social y necesita ser parte de una comunidad unida, lo cual es de tal importancia en el mundo tradicional que la gente ni siquiera se puede imaginar la vida fuera de él. Ni tampoco pueden, por cierto, ni los individuos, ni las familias ni las comunidades... sobrevivir si el orden del mundo natural o la biosfera es destruida, como incluso el adepto más extremista del culto al egoísmo podrá rápidamente constatar.

Desafortunadamente, este principio clave sólo sale a la luz cuando los procesos de la vida son vistos bajo la luz de su relación con el todo del cual ellos forman parte. Los científicos de la corriente más convencional de la sociedad tecnológica que insisten en ver los procesos de la vida de una forma aislada del entorno, del todo (cuya misma existencia la mayoría de ellos han optado por ignorar...), continúan viéndolos como producto del azar, del capricho, sin propósito y en forma egocéntrica. Esto no puede quedar mejor ilustrado en los escritos del profesor Richard Dawkins, de la Universidad de Oxford, para quien no existe "ninguna ventaja selectiva en que se muestre algún interés por la estabilidad e integridad de un todo más amplio".¹²

Naturalmente que si el comportamiento de los procesos es observado de forma reduccionista, no hay manera de establecer su función "de conservación del todo" y, por tanto, no hay manera de distinguir entre el comportamiento que sirve para conservar y aquel que sirve

para romper el orden del mundo de los seres vivos. Esta distinción clava queda fuera de la corriente más representativa de la ciencia actual.

¿POR QUÉ HEMOS OLVIDADO LA TIERRA?

Si es imposible reconciliar la noción de que la destrucción del medio ambiente es un pecado, ya sea con la ciencia o con la religión gnóstica, también resulta difícil (aunque por ningún concepto tan difícil) reconciliarla con las religiones de la corriente espiritual moderna... Esto es así porque, aunque las religiones actuales no ven el mundo natural y, por consiguiente, tampoco el cosmos como algo malo... lo cierto es que ponen muy poco interés en todo ello. Es cierto que ahora estas religiones han llegado a ser cada vez más "trascendentes", y han dejado de cumplir con el papel original de "ligar" a la gente a su sociedad, a su mundo natural y a todo el cosmo circundante. En la sociedad atomizada que hemos creado, sólo las relaciones interpersonales tienen algún sentido e incluso la religión no llega a ser más que una relación interpersonal entre un hombre que se ha vuelto asocial y aecológico y un Dios al cual se le atribuyen estas mismas características.

La corriente religiosa que impera en la actualidad en el mundo occidental ha perdido su camino y necesita volver a sus raíces e incluso ir más allá y aprender de la sabiduría de los pueblos primitivos, un punto que ha sido fuertemente subrayado por el Padre Bede Griffith en este número. Hoy, podemos tener acceso a una extensa bibliografía sobre cómo las poblaciones indígenas veían/ven su relación con el cosmos.

La importancia de las religiones tribales es que, en efecto, su armonía con el medio les lleva a la conclusión de que la destrucción del medio ambiente es un grave pecado, una amoralidad (es ésta, en muchas ocasiones, su enseñanza más trascendente y obligada). Robert Parsons, por ejemplo, en su libro sobre la religión del pueblo kono de Sierra Leona, nos muestra que su religión "no es solamente una organización de relaciones humanas, sino que incluye también las relaciones del pueblo con la Tierra como un todo, incluyendo su propia tierra, y el mundo no conocido de fuerzas y seres constructivos en los cuales ellos creen. La religión los lleva a ellos a introducirse en un todo consistente".¹³

Para los kono, "la Tierra es más que una composición de partículas inanimadas de arcilla; es un ser vivo, la esposa de Dios, con poderes procreativos ilimitados, que produce la exuberante vegetación tropical. La principal preocupación de los kono, al igual que en el caso de todos los pueblos originarios, es mantener la armonía cósmica".¹⁴

El antropólogo Hendrik Kraemer¹⁵ también advierte cómo en las sociedades vernáculas "el interés dominante es preservar y perpetuar la armonía social, la estabilidad y el bienestar". Los cultos religiosos y las prácticas mágicas tienen principalmente este propósito. Cuauquiera que haya convivido con un "pueblo primitivo" y haya tratado de sumergir su mente en la de ellos... conoce el profundo miedo que se fomenta hacia cualquier alteración de la armonía y el equilibrio universal y social. Ya sea que una violación de esta armonía surja de la esfera universal (por ejemplo, mediante un evento inusual en la Naturaleza) o de la esfera social, la violación conduce a una actividad religiosa grupal y esforzada hacia la restauración de la armonía para, mediante esto, conservar la fertilidad de sus campos, su salud, la seguridad de sus familias, la estabilidad y el bienestar de su tribu ajena a los peligros...

EL TABÚ

De hecho, casi todas las actividades de un pueblo vernáculo o tribal están orientadas al logro de este mismo fin, cualesquier que sean sus actividades agrícolas, las tecnologías que se utilizan, el diseño de sus casas, de sus templos, de sus asentamientos o la forma de realizar sus rituales sagrados. Más allá de sus funciones utilitarias,

CIENCIA Y ÉTICA LA VISIÓN TAOÍSTA

El pensamiento taoísta, que constituyó el inicio de la ciencia en China, fue también la razón subyacente para que los chinos no destruyeran la Tierra. Como Needham señala: "... las ciencias de China y del Islam nunca soñaron con divorciarse de la ética". Pero en Europa fue muy distinto: "La ciencia necesita ser experimentada paralelamente a la religión, a la filosofía, la Historia y la experiencia estética; y así, sola, puede llevarnos a grandes males". Needham nos previene contra "los increíblemente peligrosos poderes de las armas atómicas" desarrollados por la ciencia moderna; y espera que "los maníacos no vayan a dejar caer sobre la Humanidad bombas que podrían extinguir no sólo a la especie humana, sino también a toda clase de vida sobre la Tierra".

Dolores LaChapelle. *Sacred Land*.

todas ellas sirven para mantener, a los ojos de los miembros de la comunidad, el orden del cosmos.

Y, por cierto, violar este principio, en particular descuidar la práctica de los rituales sagrados, es violar todo tipo de tabúes (y, en palabras de Roger Caillois, "un acto es tabú porque rompe el orden universal, que es, a un mismo tiempo, el orden de la Naturaleza y el orden de la sociedad"). Realizando algunos de estos actos, "la Tierra podría no producir más sus cosechas; el ganado podría ser atacado de infertilidad; las estrellas podrían no seguir su curso señalado; la muerte y la enfermedad podrían acechar a la Tierra"¹⁶. Violar un tabú es ser culpable de pecado cósmico.

Y, en efecto, puede verse que esto es verdad. Las recientes tormentas e inundaciones en buena parte del planeta, la creciente incidencia de las devastadoras sequías alrededor del mundo..., son el resultado de la tala de bosques y de la transformación química de la atmósfera de tal manera que ésta aparece siempre con carencias de lo que se requiere para mantener el orden ecosférico. Nos guste o no, la cultura religiosa de los pueblos originarios les dice a ellos la verdad acerca de su relación con el cosmos. Esta cultura revela esa sabiduría en la forma particular de cada comunidad. Es decir, en la forma que cada pueblo puede entenderla y creerla mejor. No sólo en forma intelectual, sino para su corazón y para su alma. Esta cultura propia le dice a cada pueblo la verdad en la forma en que ésta puede ser puesta en práctica de la mejor manera.

RELIGIÓN Y ECOLOGÍA

El gran antropólogo Roy Rapaport señala que la cuestión importante concerniente a las creencias, o "modelos cognoscitivos", de los pueblos primitivos... "no es la medida en la que ellos son idénticos con lo que el analista establece ser la realidad, sino la medida en la que ellos dirigen su conducta en la forma apropiada para el bienestar biológico de los actores y del sistema en los cuales ellos participan"¹⁷. Rapaport podría haber añadido "y el bienestar de la ecosfera como un todo". El criterio de la adecuación a un modelo no es su preocupación sino su efectividad adaptativa"¹⁸, en el verdadero sentido holístico del término. Si las creencias originarias o "modelos cognoscitivos" satisfacen este criterio..., entonces, ellos están claramente en la verdad en el más importante sentido de la palabra.

Esto es así sin importar el hecho de que estos modelos puedan ser formulados en el lenguaje de dioses y espíritus cuya existencia física podría ser negada por nuestros científicos. Pero el hacerlo así sería perder el enfoque. Que éstos sean figuras o no, no tiene ninguna importancia. Son, sobre todo, arquetipos. Lo mismo puede decirse de las verdades de las religiones tradicionales de la corriente más representativa de la sociedad actual. No es importante preguntar si el diluvio de Noé, tal como lo describe el Antiguo Testamento, ocurrió así realmente. Este pudo verazmente ocurrir, pero no es ése el quid de la cuestión. El diluvio simboliza las fuerzas del caos, que fueron dejadas a su albedrío cuando el pueblo dejó de obedecer el pacto cósmico. El diluvio fue un arquetipo, no necesariamente un evento histórico, y su papel como arquetipo es incomparablemente más importante en la determinación de la conducta humana adaptable que cualquier otro posible papel que pueda llenar como verdad científica o histórica.

Esto nos lleva al propósito real de este número especial de *The Ecologist*. El propósito de estos arquetipos es, sobre todo, mostrar que estas ideas figuran de manera prominente en la teología de las versiones primigenias de las religiones modernas. Lo que ocurre es que nosotros habíamos perdido de vista estas ideas, a partir de las cuales habían nacido estas creencias religiosas. Puesto que esto es así, estas ideas

Foto: Ezequiel

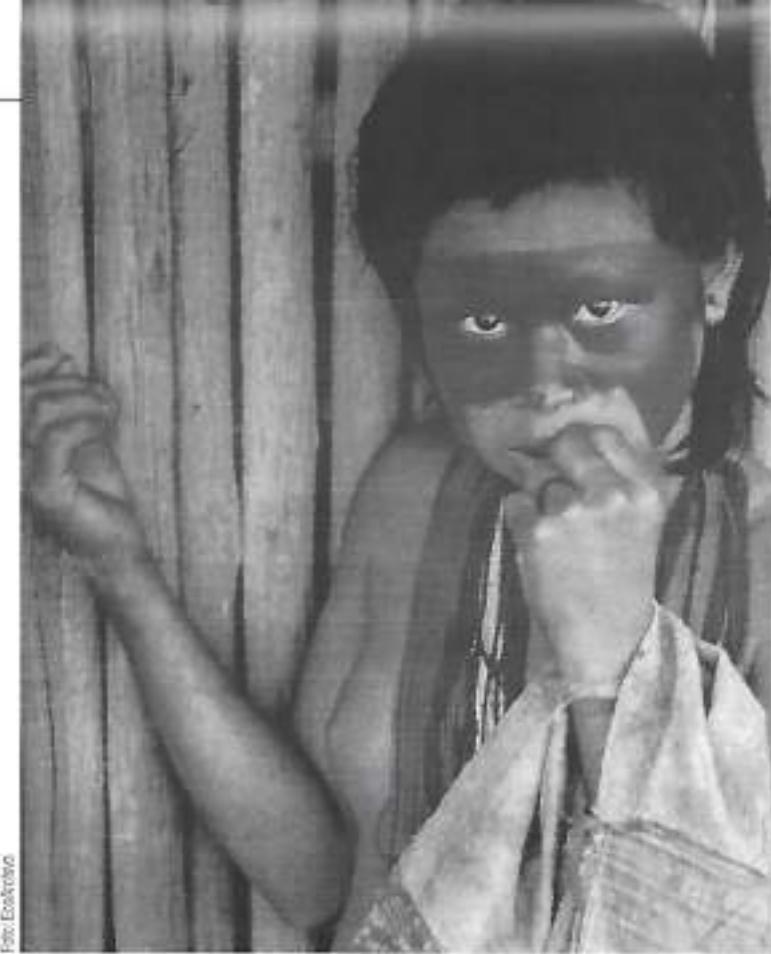
Según Goldsmith, las religiones modernas y la sociedad occidental deben aprender de la cosmología indígena. Entre otras cosas, su espiritualidad, una espiritualidad que les permite vivir en armonía con el entorno.

deben ser resucitadas porque solamente de esta forma la religión puede inspirar al pueblo a unirse contra las fuerzas del caos que amenazan nuestra misma supervivencia.

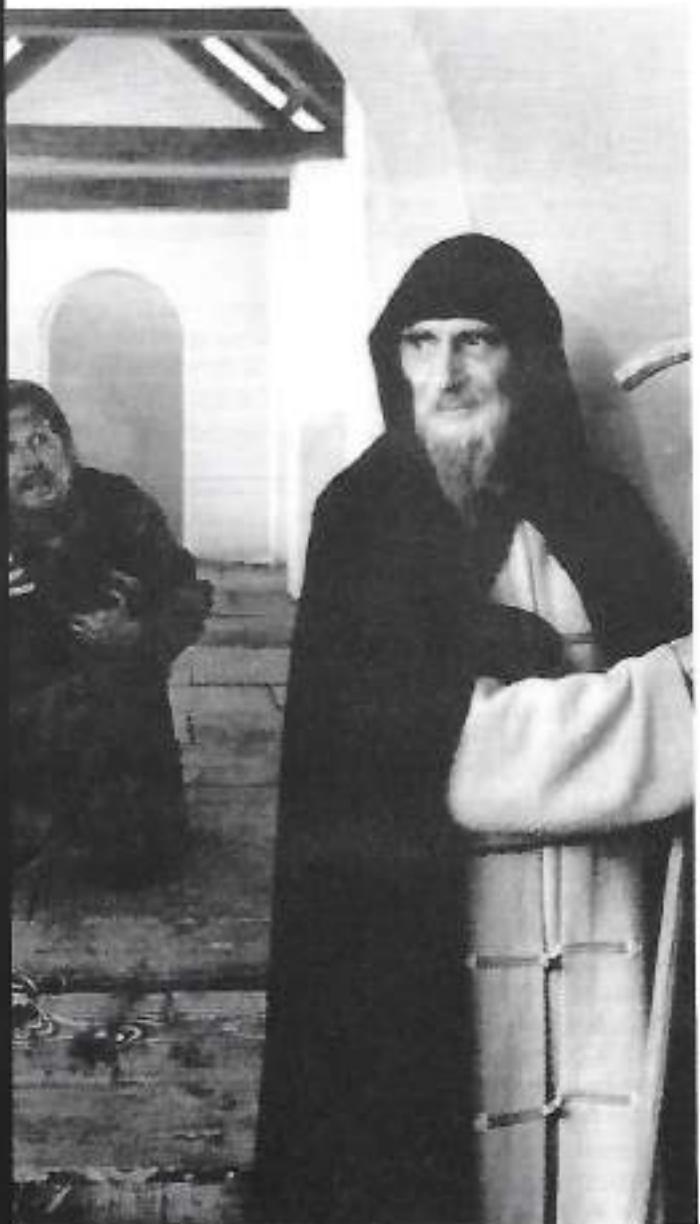
Edward Goldsmith es el fundador de *The Ecologist*

REFERENCIAS

1. Polanyi, Michael. *Personal Knowledge. Toward a Post-Critical Philosophy*. Routledge Paul Kegan London. 1978.
2. Sir Peter Medawar. *The Hope of Progress*. Wildwood House. London. 1974. Pag. 244.
3. Huxley, TH & J. *Evolution and Ethic*. The Pilot Press. London. 1947.
4. Ward, Lester. Citado por Donald Worster en *Nature's Economy*. Sierra Club. San Francisco. 1977.
5. Op. Cif. 3.
6. Jonas, Hans. *The Gnostic Religion*. Beacon Press. 1958. Pag. 250.
7. Ibid.
8. Monod, Jacques. *Chance and Necessity*. Collins. London. 1972.
9. Bernal, Ludwig von. *Modern Theories of Development. An Introduction to Theoretical Biology*, trans. J. H. Woodger. Harper Torchbook. New York. Pag. 123.
10. Dawkins, Richard. *The Selfish Gene*. Oxford University Press. Oxford. 1989.
11. Parsons, Robert. *Religion in an African Society*. Ed. EJ Brill. Leiden. 1964. Pag. 176.
12. Ibid.
13. Kraemer, Henrick. *The Christian Message in a Non-Christian World*. Harper. New York. 1938.
14. Caillois, Roger. *L'Homme et le Sacré*. Gallimard. París. 1950. Pag. 24.
15. Rapaport, Roy A. *Ritual and Religion in the Making of Humanity*. Cambridge University Press. Cambridge. 1999. Pag. 364.
16. Ibid.



COSMOLOGÍA SAGRADA EN LA TRADICIÓN CRISTIANA



Fotograma de la película "Andrei Rublev" (1966, Andrei Tarkovsky). Tarkovsky apuesta por un arte sagrado, que devuelve el deseo de conciencia cósmica al hombre.

En el cristianismo primigenio, la noción de Unidad existía, así como el maridaje cósmico del hombre con la Creación. En los siguientes textos, los autores abogan por un retorno a ese cristianismo original (absolutamente ajeno a la sociedad actual), en el que el hombre vivía en armonía con la sociedad, con el cosmos y, sobre todo, consigo mismo.

¿Dónde está la vida que hemos perdido al vivir; dónde está la sabiduría que hemos perdido con el conocimiento; dónde está el conocimiento que hemos perdido con la información?

T. S. Eliot

Estas tres punzantes preguntas, trazadas por la pluma de T. S. Eliot, hace más de medio siglo, apuntan directamente al problema de la visión cristiana de la Creación ahora que estamos frente al nuevo milenio. La conciencia cristiana ha perdido su antigua sabiduría y necesita recobrarla como una parte esencial e indispensable de su vida.

VISIÓN TEOANTROPOCÓSMICA

Mucha gente en nuestros días está clamando por una modernización de la religión y, en concreto, la religión cristiana clama por ser reenclavada en el cosmos, de tal manera que la fe pueda llegar a ser una fuerza real que provea de la energía ética y espiritual necesaria para llevar a cabo la tarea urgente de revertir el proceso de degradación de la Tierra.

Un estudio de las raíces de la tradición cristiana llevada a la práctica nos revela que el sentido de estar enclavada en la Creación era una parte muy real de la experiencia religiosa uni-

versal. La iglesia naciente, en particular su mitad griega y oriental, pero también la occidental, transmitió una fe completamente cósmica.

Los grandes santos y sabios de la iglesia primera reconocen implícitamente en sus escritos una verdad fundamental que Chesterton ha expresado de la siguiente manera: "La religión no es la iglesia a la que un hombre va, sino el universo en el que vive". Chesterton también remarcó lo siguiente: "No es que el ideal cristiano haya sido intentado y se haya encontrado defectuoso, sino que se ha encontrado difícil y, sin intentarlo, ha sido abandonado".¹ El sentido de esta observación se debe aplicar principalmente al papel del cristianismo en el sentido de volver a ligar al cristiano con la Creación, tal como se debe cuando se trata de intereses más individuales relacionados con la salvación del alma.

Sin lugar a dudas, tomada en su más completo significado, la dimensión cósmica característica del cristianismo oriental... implica que la salvación del alma del cristiano está directamente ligada a la manera en que responde a la Creación. Lejos de ser "antropocéntrica", la tradición ortodoxa o cristiana, a través de sus dos mil años de historia, presenta una visión del mundo que es "teoantropocómica"² y esta visión es la que se debe recuperar.

CRISIS ECOLÓGICA

Si esta visión del mundo, centrada en el "Dios-Hombre-Cosmos", era tan central en los inicios de la iglesia, ¿por qué la perdemos de vista? Está claro que se debe analizar el porqué la religión occidental llega a divorciarse del cosmos. La raíz de la crisis ecológica, según Philip Sherrard, es en último término una crisis teológica. Más concretamente, es una interpretación teológica de la relación entre Dios y la Creación que separa

el orden creado de la realidad divina de tal manera que separa de la Creación todo valor espiritual y deja solamente los procesos materiales y "recursos" que han de ser explotados.

Lo que yo deseo sugerir en este artículo es un camino para recuperar la dimensión cósmica de la religión que se ha perdido, mostrando cómo podría encontrarse de nuevo en la tradición cristiana.

Lo que debe ser recuperado, sobre todo, es no sólo la visión de que la religión necesita estar enclavada en el cosmos, sino también de que el mundo está enclavado en Dios, porque ésta es la pérdida que ha llevado de modo inevitable a la separación de la religión y del orden natural. Según palabras de Philip Sherrard: "Existe una relación de interdependencia, interpenetración y reciprocidad entre Dios, Hombre y Creación; y la pérdida de la toma de conciencia del pleno significado de esta relación por parte del cristiano es la causa fundamental de la crisis ecológica actual. Consecuentemente, si la iglesia católica debe ofrecer una respuesta positiva al reto de esta crisis, esto podrá hacerlo solamente mediante la reafirmación del significado pleno de esta relación".³

(Sigue en la pág. 32)



El cristianismo primitivo estaba inmerso de "devoción" cosmica. Tanto es así que el doble universal (humano y animal) en las tradiciones cristianas es, si no y el caso, el cargo costoso por los desequilibrios causados por el hombre. En la actualidad, asistimos a un proceso de cambio climático que hace un paralelo evidente y definitivo con las leyesendas de las religiones béticas al mundo "Dios-Hombre-Cosmos".

EL TEXTO SAGRADO

LA ALIANZA CÓSMICA EN LA BIBLIA

Hoy en día es importante que teólogos y pensadores comiencen a leer la Biblia de nuevo y que reevalúen su mensaje sobre la Humanidad y nuestra relación con el planeta. Una nueva lectura de los textos bíblicos acerca del orden del mundo creado, su conservación y restauración, y algunas reflexiones acerca del contexto cultural en el cual se da este tema, no sólo en la Biblia, sino también en los textos religiosos de culturas más próximas, muerden decisivos mucha acerca de la verdadera ética ecológica cristiana.

ATRAICIÓN AL MENSAJE BÍBLICO?

Recientes ensayos de lo que puede llamarse "teología ecológica" han atacado fuertemente la forma en la cual han sido presentados el mundo creado y nuestra relación con él. Según un argumento muy citado, que responde a la propia Biblia de la explotación del medio ambiente basándose en el Génesis 1, el hecho de dar dominio al género humano sobre todas las criaturas ha fomentado el desarrollo de una tecnología sin la restricción de un correcto sentido de reverencia a la Creación de Dios.¹ Claramente es verdad que el Génesis 1 "desmitificó" la Creación, en comparación con otras descripciones de la Biblia, pero no es verdad que "secularizó" el mundo no humano. Es cierto que, en el Génesis 1:28, Dios confía al género humano el "dominio" sobre otras criaturas, pero también es cierto que a los verbos "tener dominio" y "someter", traducidos del hebreo, se les ha pretendido conceder mucha más prepotencia de la que propiamente implican.² Esto ha conducido a la interpretación de que Dios nos ha dado permiso ilimitado para explotar, lo cual de hecho es ajeno al contexto cultural y lingüístico del pasaje bíblico. En realidad, este pasaje representa a la criatura humana como virrey de Dios a quien ha de dar cuenta.

De hecho, la Historia debe muchas respuestas a la aparente separación bíblica de la Humanidad y la Creación. Los presupuestos teológicos, principalmente de la tradición reformista, con Karl Barth y sus seguidores, son los más culpados hoy en día del fracaso de la teología sistemática de incorporar una nueva doctrina coherente del mundo creado y de nuestra relación con él. Las críticas más contundentes, presentadas por teólogos protestantes insatisfechos,³ se centran en la tendencia de la teología reformista a depender, en el fondo, únicamente de dos polos: Dios como salvador y el Hombre como el salvado, quien recibe la gracia sólo por la muerte de Cristo y la fe en el Evangelio.

Por otra parte, la universal aceptación de que la clave para la comprensión de la Biblia es la Historia... también ha colaborado a impedir el desarrollo de una teología adecuada de la Creación. Según esta suposición moderna, el tema esencial de la Biblia es la salvación y, principalmente, la historia de la salvación.

En contraste con la historia se encuentra el mito, que expresa una visión de la realidad característica del pensamiento original, por naturaleza "no-histórico". El mito expresa fundamentalmente lo que se tiene por verdadero, bien metafísicamente (por ejemplo, el dualismo básico en la estructura de todo lo existente) o en recurrencia infinita (por ejemplo, el ciclo de las estaciones y la fertilidad de la Tierra).

Por supuesto que existe un elemento mitico en la Biblia hebrea, pero si la estructura básica de la Biblia es únicamente la polaridad divina-humana y su tema principal es el desarrollo del plan de salvación de Dios, los abundantes pasajes que hablan menos históricamente del orden creado y de nuestro lugar en él pueden ser considerados menos importantes.

Sin embargo, este área de pensamiento religioso bíblico encierra ideas e ideales de la máxima importancia sobre el orden: el orden de la Creación de Dios, instaurado tanto en el cosmos como en la naturaleza de la Tierra; paz y justicia en las relaciones del género humano, así como entre las naciones, las diferentes partes de la sociedad y los individuos, entre humanos y animales, y entre el recto pensar o sabiduría y el culto genuino.

Alejada de las narrativas históricas, la Biblia nos enseña que ni el pecado ni la salvación son asuntos exclusivos de Dios y los humanos. El pecado contiene una alienación de nuestra naturaleza, la cual nos relaciona con las otras criaturas de Dios, mientras que la salvación supone nuestra reintegración en un orden más amplio que abarca todo el cosmos.

MÁS DEBERES QUE DERECHOS

Si los cristianos han tomado la visión de la venida de Cristo y el nacimiento de un "reino de paz" sólo como protética, han minimizado su alcance y su importancia para toda la raza humana. Yo creo que la enseñanza bíblica implica una doctrina mucho más abierta y completa, no sólo acerca del mundo sino también de la revolución y de la salvación, que la tradición "reformada" ha permitido.

Cuando la enseñanza de la Biblia acerca de la Creación de Dios y nuestro lugar en ella está debidamente entendida, creo que nos está gritando: "Vosotros sois criaturas humanas de todo lo demás en el cosmos. No tenéis derechos para explotar o destruir, sino que tenéis deberes hacia todas las criaturas de Dios, de las que sois responsables".

Nadie ha enseñado el orden correcto de los derechos y deberes tanto como Simone Weil, gran pensadora moderna, que pertenece en espíritu tanto al judaísmo como al cristianismo. Weil ha criticado toda la teoría moderna de los derechos humanos por estar concordadas al revés: "Lo que es básico no son los derechos humanos (difíciles de definir) sino las necesidades, los requisitos básicos para la existencia. Porque todos compartimos necesidades, todos estamos unidos en una red de deberes. Cuando éstos son reconocidos, podemos definir nuestros derechos como humanos y habitantes de la Tierra".⁴

Esto, creo yo, nos ofrece el marco dentro del cual podemos empezar a escuchar de nuevo la enseñanza de la Biblia acerca del mundo de Dios y de nuestro lugar en él como seres responsables de la Creación.

El Padre Dr. Robert Murray enseña Estudios Bíblicos y Teología en el Heythrop College, Universidad de Londres. Es el autor de *Symbols of Church and Kingdom: A Study in Early Synagogue Tradition and The Cosmic Covenant: Biblical Themes of Justice, Peace and The Integrity of Creation*.

NOTAS

- 1 Cf. Lynn White, Jr. "The Historical Roots of Our Ecological Crisis" (originalmente en Science, 1967), en I. Barbour (ed.), *Western Man and Environmental Ethics* (Reading, Mass: Addison-Wesley, 1973) pp. 18-30.
- 2 J. Barr "Man and Nature: The Ecological Controversy and The Old Testament", boletín 55 de la biblioteca John Ryland (1972) pp. 9-32. Cf. también J. McQuarrie, "Creation and Environment", *Expository Times* 83 (1971-72) pp. 4-9.
- 3 Cf. H. P. Santmire, *The Travail of Nature* (Philadelphia, Fortress Press 1985), esp. pp. 143-55; W. Grangberg-Michaelson, *A Wordly Spirituality* (San Francisco, Harper & Row, 1984), esp. pp. 46-47.
- 4 Esta es la primera parte de *L'entachement* (1949; El *The Need for Roots*, London, 1952), reproducido como "The Needs of The Soul" en *An anthology of Simone Weil*, ed. S. Miles (London: Virago, 1968), pp. 105-140.

Un fragmento de "El reino pacífico" de Edward Hicks, 1840, aproximadamente. Una reinterpretación de las sagradas escrituras nos permite reinterpretar la tradición cristiana. En sus orígenes, ésta reflejaba el orden cósmico y el hombre tenía que seguir las leyes de la Creación.



DIVORCIO DEL HOMBRE Y LA NATURALEZA

Si la raíz de esta separación de la naturaleza humana y del orden natural es teológica, su trágico fruto ha penetrado profundamente en todos los aspectos de la sociedad moderna, política, económica, social, cultural e individualmente. Pero es muy difícil no visualizar también actividades positivas en términos que permanecen separados, alienantes y abstractos. Por el término "medio ambiente", comúnmente entendemos "el mundo natural" o, usando un lenguaje religioso, la "Creación". Pero si dirigimos una mirada crítica sobre la palabra "medio ambiente", nos vamos a dar cuenta de que tiene cierto carácter abstracto. Esta palabra separa la naturaleza humana de la naturaleza no-humana y transforma la naturaleza no-humana en una abstracción, algo que nosotros creemos puede ser manipulado y controlado para nuestros fines. Incluso con la mejor de las intenciones hemos creado, y estamos conservando, una división entre el mundo natural y nosotros mismos, una división que está en la misma raíz de todos los problemas del medio ambiente.

Como escribe Wendell Berry, poeta, ensayista y granjero: "La abstracción, evidentemente, es lo que está equivocado. Lo malo de la economía industrial (capitalista o comunista) es la abstracción inherente a sus procedimientos, es decir, su incapacidad para distinguir un lugar de otro, o una persona o criatura de otra. El correcto equilibrio en el trabajo concede poder a la efectividad. Cuando uno trabaja más allá de lo que puede alcanzar con su amor, ya sea por el lugar donde uno trabaja o por las criaturas con las que, y entre las que, uno trabaja, la destrucción se hace presente de manera inevitable. Una cultura local adecuada, entre otras cosas, conserva el trabajo dentro de los límites que puede alcanzar el amor".

La pregunta que se nos presenta entonces es extremadamente difícil: ¿Cómo vamos a empezar a rehacer lo que ha de preservar nuestra parte del mundo mientras hacemos uso de él? No estamos hablando sólo de una clase de conocimiento que envuelva la efectividad sino también de una clase de conocimiento que viene de o con la efectividad; el conocimiento que no es alcanzable para nadie a través de simple información.

LA VISIÓN ORIGINAL CRISTIANA DEL MUNDO

Un estudio de las vidas y de los escritos de los grandes maestros espirituales del primer milenio de la iglesia cristiana –tanto de Oriente como de Occidente– muestra que la cosmología sagrada era parte integrante de la visión del mundo de la iglesia. Salvación, o deificación, palabras con las que la antigua iglesia y la iglesia ortodoxa de la actualidad llaman el proceso de reconciliación con Dios, tenían un propósito tanto cósmico como personal. Este proceso incluía no solamente a los seres humanos sino a todos los demás seres del universo, a través de una relación reciproca del microcosmos del hombre con el macrocosmos del orden creado.

La conciencia de sí misma de la antigua iglesia –la fe cristiana unida de los primeros mil años– muestra una compleja y sutil relación entre la iglesia y el cosmos. Pues la cosmología sagrada de la antigua iglesia –cuyos indicios o vestigios todavía se pueden encontrar en la iglesia ortodoxa de hoy– mostraba que no solamente esta institución estaba enclavada en el cosmos, sino que el cosmos estaba enclavado en la propia iglesia.

Pero, ¿cómo puede este conocimiento llegar a ser una fuerza efectiva para proteger la Creación de Dios? Este reto es un modo de preguntar cómo el conocimiento de una antigua tradición iluminada con la idea de cosmos puede dar a los creyentes, en la actualidad, el poder de transformar nuestro mundo. ¿Cómo, en pocas palabras, en la tradición cristiana la información llega a ser conocimiento, llega a ser sabiduría, y llega a ser vida transformada? La respuesta a este reto está en la Naturaleza y el método de la vida espiritual práctica del cristianismo. El arte de conservar la Creación cristiana es un aspecto del camino cristiano espiritual.

LOGOS Y CREACIÓN

La intuición cósmica fundamental de la senda espiritual cristiana es que la Creación es la manifestación de un orden que al mismo tiempo trasciende, lo sostiene desde adentro, y se manifiesta a sí mismo a través de él. Este orden intrínseco, trascendente, inmanente, es el *logos*, el hijo eterno de Dios. El término *Logos* en la teología cristiana une, a través de la revelación del Evangelio de San Juan y de las Cartas de San Pablo, su significado filosófico griego de un orden racional que todo lo armoniza y une la Naturaleza, la sociedad, los individuos humanos y la divinidad en un "gran cosmos" con el significado teológico cristiano de Cristo –la Palabra (*Logos* de Dios)– en el cual, por el cual y a través del cual todas las cosas son creadas y "en quien nosotros vivimos, nos movemos y existimos" (Hechos 17.28).

Se trata, pues, del supremo principio de ordenamiento que une a todos los niveles del ser, desde la sublimidad de la Divinidad hasta la más profunda materialidad del reino mineral.

De acuerdo con los tres grandes maestros cristianos de visión cosmológica, San Efrén el Sírio (306-373), Dionisio de Areopagita (en el 500 aprox.) y Máximos el Confesor (580-662), el reciproco enclavamiento del cosmos y la iglesia está fundado en el enclavamiento primordial de toda la Creación en Dios. La restauración de la cosmología sagrada, que se encuentra en el centro de la enseñanza cristiana, es la única medida y el más poderoso paso a dar en el esfuerzo efectivo de los cristianos para revertir la profanación del cosmos que se ha dado y que se está dando en el mundo por parte de la sociedad tecnocientífica del neoliberalismo transnacional.

Vicent Rossi es teólogo ambientalista ortodoxo-oriental y fundador del Diario Epifanía, una revista trimestral sobre espiritualidad tradicional cristiana. Es miembro del Instituto World Stewardship en Santa Rosa, California.

NOTAS

- 1 G.K. Chesterton. *What's wrong with the world*. Capítulo 5. 1910.
- 2 Un término acuñado por Philip Sherrard. Ver: *Human Image; World Image* (Ipswich: Golgonooza Press, Capítulo 7. 1992).
- 3 Mensaje del Primado de la Iglesia Ortodoxa concerniente a la posición de la iglesia sobre la Protección del Medio Ambiente Natural. *Phanar, Sunday of Orthodoxy*. 15 de marzo de 1992. Pag. 243.

VOLVER



Foto: E. Gómez

Como dice el autor de este bellísimo texto, el monje benedictino Bede Griffith, en todos los pueblos de conciencia indígena "el sentido de solidaridad de la Humanidad con la Naturaleza ha sido preservado. La Naturaleza es para ellos algo diferente de lo que es para una mente científica". Es necesario aprender de esa humildad y retomar la senda cósmica. En la foto, un aborigen australiano.

AL CENTRO

Las diferentes religiones nacieron de la "Alianza Cósmica", llamada también "el Centro". Todas contemplaban la existencia del orden universal. El retorno a ese Centro no puede darse a través del intelecto, sino de la experiencia íntima y espiritual. Hoy, ese Centro se encuentra escondido bajo enormes capas de convenciones y leyes que nada tienen que ver con la Ley Natural.



Foto EcoArte

Templo de Borobudur, Java. Siglo IX d.C. combina las características que aparecen en todas las creencias. Es templo sagrado, lugar de peregrinaje, una montaña simbólica y un mandala.

"En Australia se personifica una cierta especie de animales; esto es, se les trata para ciertos fines como si fueran humanos, y en la mitología estas especies personificadas son consideradas como la cultura de los antepasados y de los héroes. Lo útil de este proceso de personificación es que permite que se piense en la Naturaleza como si ésta fuera una sociedad de personas y así hace de ella un orden social y moral". (A.R. Radcliff-Brown)

Veamos... ¿Dónde está la "Religión Perenne" (la *sāṃkhya dharma*, como la llaman los hindúes) para que se la encuentre? Debe buscarse en toda religión como su fundamento o fuente, pero ella está más allá de toda formulación. No se la conoce por los sentidos o la razón, sino por la experiencia del alma, en lo más íntimo. Esta intimidad es llamada el Centro. Ella es la fuente de la cual brotan todas las religiones, la meta a la cual ella aspira, y está

presente en el corazón de todo hombre. Es de este Centro desde el cual la Humanidad cayó y es a este Centro donde debe volver. Toda religión busca dar a conocer esto y describir el camino de regreso.

Cualquier persona puede descubrir este Centro en sí misma, esta plataforma de su existencia, esta ley para su vida. Se encuentra escondida en la profundidad de cada alma, esperando ser descubierta. Éste es el tesoro escondido en un campo, la perla de gran valor. Pero ella se encuentra escondida ahora bajo gruesas capas de costumbres y convencionalismos. El mundo levanta una gran barrera protectora a su alrededor. El Centro es el paraíso original del cual todos venimos. Como dice Wordsworth, "mentiras del cielo sobre nosotros en nuestra infancia". Todos nosotros, en un tiempo, fuimos inocentes, pero caímos en este mundo y "un ángel con una espada ardiente" nos impide el retorno. Todos estos misterios están escondidos en el inconsciente. El Paraíso original todavía se encuentra, en algún lugar más allá de nosotros, pero nuestras capas de hábitos y convenciones se vienen formando en nosotros incluso desde el nacimiento; ligándonos a este mundo e iniciando su trabajo mientras aún estamos en el seno materno, renunciando a la gran trama de *maya*, que nos oculta nuestro propio Yo, y que nos vuelve ajenos a nuestro hogar. Sin embargo, el camino del retorno debe encontrarse en todas partes. Todo mito y ritual de la religión primitiva es una revelación de los misterios escondidos del inconsciente y una vereda hacia el descubrimiento del Yo.

APRENDER DEL PASADO

Si hemos de encontrar el camino de retorno, debemos estar dispuestos a aprender de cualquier antigua tradición, extraída de las religiones tribales asiáticas y africanas, o de aquellas de los aborígenes australianos y los indios americanos. Todos estos pueblos que han sido suprimidos y casi eliminados por las razas colonizadoras llevan dentro de sí mismos los tesoros de la sabiduría antigua. Nuestra civilización permanecerá por siempre psicológicamente desequilibrada hasta que se haya hecho justicia a estos

EL MATRIMONIO ENTRE ORIENTE Y OCCIDENTE

RESACRALIZANDO LA VIDA

Lo que Occidente debe aprender de Oriente es la visión de una unidad cósmica en la que el hombre y la Naturaleza están unidos por un espíritu que todo lo penetra. Esto explica la extraordinaria sagrabilidad que se atribuye en India a toda cosa creada. La tierra es sagrada, y ninguna acción de cavar, sembrar o cosechar puede tener lugar sin que se acompañe de algún rito religioso. Comer es una acción sagrada, y todo alimento es considerado como un sacrificio a Dios. El agua es sagrada y no hay hindú religioso que tome un baño sin invocar los poderes sagrados del agua, que desciende del cielo y que, retenida en la cabeza de Shiva, es distribuida por las corrientes fertilizantes del Ganges y otros ríos. El aire es sagrado, es el aliento de vida que viene de Dios y que sostiene a todas las criaturas vivientes. El fuego es sagrado, principalmente en su fuente, el sol, que proporciona luz y vida a todas las criaturas.

De igual modo sucede con las plantas y los árboles, especialmente con ciertas plantas, como la planta de *tulsi* y ciertos árboles, como el árbol de *banian*. Los animales son sagrados, especialmente la vaca, que nos da su leche como una madre, pero también el elefante, el chango y la serpiente. Finalmente, el hombre es sagrado. Toda persona es la manifestación de Dios, pero principalmente el hombre santo, en quien la divina presencia puede verse más claramente.

Este es el universo sagrado en el cual el hombre ha vivido, según sabemos, desde el principio de la Historia, y que ha sido completamente destruido por el mundo científico occidental. Toda brizna de sagrabilidad ha sido extirpada de la vida, de tal manera que el hombre occidental se encuentra a sí mismo en un universo en el que el hombre como la Naturaleza han sido finalmente despojados de cualquier propósito o significado.



Foto: Nelly Morán

En la cosmovisión hindú, los animales son sagrados y, especialmente, la vaca. Por lo tanto, la crisis de las "vacas locas" no es posible en una sociedad hindú. Las normas de las religiones antiguas impulsan a formar un orden social en solidaridad con el medio natural. En la foto, producción ganadera, res pastoreada en Ecuador de frigoríficos. La ganadería biológica, en la mayoría de ocasiones, desde un punto de vista lato, cumple unas funciones y tiene otras características similares a las de las religiones primitivas.

B. G.

EL ÁRBOL DE LA VIDA

UN SÍMBOLO MUY ANTIGUO



Foto: F. Escrivá

Los árboles son sagrados y, por tanto, los arbolados y los bosques son nuestros templos; los templos de todos los seres vivos del planeta. La explotación maderera salvaje es, pues, además de una aberración, un absoluto sacrilegio, una herejía. Desde un punto de vista espiritual, las empresas que cometen estos crímenes son el mejor símbolo y la más notable personificación del "mal".

El uso universal del árbol como símbolo religioso es sumamente antiguo (existía ya desde al menos el tercer milenio antes de Cristo) y pertenece a un abundante filón de mitos. Más comúnmente significa "El Centro"; el punto de "inicio" en el que las fuerzas de lo sagrado por primera vez irrumpieron. En el lenguaje simbólico del mito y la religión, el árbol es "el ombligo del mundo" o "el eje cósmico" (*Axos Mundi*) que se levanta en el centro del universo y pasa por en medio de las tres zonas cósmicas, el bajo mundo, la Tierra y el cielo.

La arquitectura sagrada, como la *stupa* budista y la pirámide zigzag (igual que a las que se han encontrado en Mesopotamia y México), representa el Centro dentro del montículo de tierra primigenio que salió de las profundidades infinitas del océano primitivo en el principio de todo. El árbol es también asociado muy de cerca con la fertilidad. Artemis, la divinidad arbórea de muchos seres, es la Madre de la Tierra, e incluye los poderes de los cuales toda vida emerge. Para los sacerdotes hindúes que vagan desde la China hasta el Asia Central, y desde Oceanía hasta las Américas, el árbol es un puente hacia el cielo; símbolo del ascenso al mundo celeste. Para los cabalistas, la Creación fue la manifestación de un mundo interior de la Divinidad, y ellos utilizaron un árbol invertido para simbolizar esta idea. Un pasaje en el *Libro de Zohar* dice así: "Ahora, el Árbol de la Vida se extiende desde arriba hacia abajo y es el sol el que ilumina todo". El Árbol de la Vida no es sin embargo la misma cosa que el Árbol del Conocimiento, el cual, según los cristianos, condujo a la caída del hombre. Después de expulsar a Adán y a Eva del Paraíso, Dios dejó un querubín con una espada flameante para guardar el Árbol de la Vida (Génesis, 2,24). Este árbol significaba la esencia de la vida, mientras que el otro simbolizaba el conocimiento del bien y del mal. Para los primeros cristianos, Cristo fue sacrificado en el centro del mundo, en el árbol cósmico. Y fue sobre un altar debajo de un árbol banyan, abolido a Shiva, que Buda escogió sacrificar su egoísmo y adquirir la Iluminación. Un corte de este mismo árbol se venera todavía en Bodh Gaya. El dios nórdico Odín se sacrificó a sí mismo en Yggdrasil, el Árbol del Mundo, para adquirir la sabiduría de los misterios. Esencialmente, el árbol (la fuente de la regeneración eterna) es alabado de la imaginación. En palabras del filósofo francés Gastón Bachelard, "la imaginación es un árbol. Ella tiene las virtudes integradoras de un árbol. En ella existen las raíces y las ramas. Ella vive entre la tierra y el cielo. Ella vive entre la tierra y el cielo. El árbol imaginario, de manera imperceptible, se convierte en el árbol cósmico, el árbol que pone el epítome a un universo, que hace un universo".

Estephany Roth

pueblos. En todos estos pueblos el sentido de solidaridad de la Humanidad con la Naturaleza ha sido preservado. La Naturaleza es para ellos algo diferente de lo que es para una mente científica: un objeto externo que ha de ser estudiado por la fría razón. La Madre Tierra es para ellos una parte viviente de su propio ser.

El seguidor de una religión tribal de esta índole se conoce a sí mismo como parte de la Naturaleza, unido por parentesco a la tierra y al cielo, a las plantas, a los animales y a los pájaros. Se conoce a sí mismo como un niño en el seno de la Madre Naturaleza, donde el mundo, como dijo Tales, "está lleno de dioses". Estos "dioses" no son ficciones de la imaginación; son los poderes vivientes de la Naturaleza, presentes en la tierra, en el mar y en el cielo. Ellos pertenecen al mundo "psíquico"; el mundo que nosotros sólo conocemos en sueños, pero que no es menos real que el mundo físico. En este mundo, también están los espíritus de nuestros antepasados. La Humanidad se conoce a sí misma no como aislada en este mundo externo de tiempo y espacio, sino como en comunión con los espíritus de los muertos. En las profundidades del inconsciente, nosotros somos uno con toda la Naturaleza y toda la Humanidad, abiertos al divino espíritu que está en todos, y no encerrados en la prisión de una individualidad separada en un mundo ajeno. Esta antigua sabiduría se encuentra resguardada en los templos de los hindúes. El templo es la imagen del cosmos y del alma. Dar un paseo por estos templos visitando los altares de los diferentes dioses es llevar el alma a la armonía con los poderes del cosmos y descubrir el "Centro, tanto del cosmos como de la propia alma". El centro del templo es el *garbhagriha* (el útero, en el cual el *līngam* y el *yoni*, los órganos reproductores masculinos y femeninos, respectivamente, deben ser encontrados, símbolos del matrimonio entre el hombre y la mujer que tiene lugar ahí). El ritual del templo es como un signo externo de la transformación del alma. Permanece escondido en el alma el descubrimiento de la vida divina.

LA VIDA DIVINA

De esta manera, romper un coco es un símbolo del rompimiento de la dura concha externa del alma, para descubrir la vida divina dentro. Las cenizas puestas sobre la frente son un símbolo de la destrucción por fuego del yo inferior, del ego pecador, y la manifestación del verdadero Yo del cual todas las impurezas han sido quemadas. La mancha roja que se coloca entre los ojos es el símbolo del "tercer ojo", el ojo de la sabiduría que es "uno solo". Los otros dos son para ver la dualidad del mundo. De esta manera, todas las cosas tienen el propósito de capacitar al alma para descubrir su Centro, para liberarla de su ego separado e integrarla en la unidad cósmica. Se trata de un símbolo concreto del camino de retorno al Yo, al conocimiento de Dios.

Todas estas religiones se derivan de la alianza cósmica (la revelación universal otorgada a toda la Humanidad). Se trata de la revelación de Dios a través de la Naturaleza y el alma. El cosmos en su totalidad es una revelación de Dios. Y de esta manera el orden y la belleza del universo... son una revelación de la sabiduría y de la bondad del Creador.

Bede Griffith (1906-1993) llegó a ser monje benedictino en 1932 y, dejando su monasterio 23 años más tarde, viajó a India con el objetivo de descubrir "la otra mitad de mi alma". En 1968, se estableció en Saccidananda Ashram, en el sur de India, llegó a ser sannyasi e integró la tradición hindú en su vida monástica. Profundamente inmerso en las diferentes tradiciones religiosas del planeta, Griffith fue un líder en el diálogo espiritual transcultural. Este extracto ha sido editado y reproducido con la amable autorización de Harper Collins Publishers.

LAS CAUSAS ESPIRITUALES DE LA CRISIS MEDIOAMBIENTAL



Montaña cósmica de Babbhaan Fars.
Isla: Siglo XV. Del libro: "Sufi Expressions of the Mystic Quest". Laah Bookshop Thomas & Hudson. Londres

Desde la espiritualidad musulmana también se nos muestra cómo, en el Islam primigenio, el hombre debía vivir acorde con el orden cósmico y la Ley Natural. El profesor Seyyed Hossein nos dice que, si queremos salvar el planeta, debemos retomar la sabiduría de la espiritualidad tradicional, volver a formar parte de lo sagrado y reencontrar un camino ajeno a la visión cartesianas, materialista y mecanicista de la era tecnocientífica.

Dios es la luz de los cielos y de la Tierra; la semejanza de Su luz es como un nicho en donde una lámpara se enciende de un árbol bendito. Un olivo que no es del Este ni del Oeste, cuya fuente brillaría cerca, aun si ningún fuego la tocara.

Luz sobre luz. Quran, 24:35

Como bien señala Edward Goldsmith, la Humanidad moderna ha abandonado lo que siempre ha sido un principio fundamental de las visiones religiosas tradicionales del mundo: El Tao de la antigua China; *Rta*, en India; *Dharma*, en la concepción budista; el *Nomos* de los griegos; la *Shari'ah* del mundo islámico. Todos estos conceptos diferentes designan la misma realidad. Se refieren al orden que gobierna a la Humanidad y a la Naturaleza (concepto del cual procede la palabra moderna "cosmos", que significa orden y belleza).

LA LEY DIVINA

Así, *Nomos* en griego significaba no sólo las leyes por las cuales los planetas se mueven, sino también aquellas que gobiernan la vida humana, y, por ende, las leyes según las cuales deberían vivir las personas. En el Islam, la palabra griega ha pasado al árabe como *Namus*, la cual consideramos casi equivalente a la *Shari'ah*, la Ley divina (término del Corán), que también se identifica con las leyes de la Naturaleza. La palabra *sunnah*, en árabe, que significa tanto la Tradición como los hábitos del Profeta, también es utilizada en el Corán para designar los hábitos de Dios (*Sunnah Allah*), que son también los hábitos de todas las cosas vivientes. *Sunnah Allah* se refiere a las leyes y normas que gobiernan tanto la religión como la Creación (los principios esenciales mediante los cuales funciona el mundo).



Para Seyyed Hossein, lo único que puede salvar al planeta es retomar el camino de la Tradición, en el marco de la libertad de credo y de la diversidad cultural.

Lo mismo se aplica a *Dharma*, incluso si este término no está asociado con el Dios personal del monoteísmo. Casi todo el pensamiento budista contemporáneo acerca del medio ambiente gira alrededor de este único concepto de *Dharma*, porque *Dharma* no sólo se relaciona con la forma correcta de vivir, sino también con los principios de acuerdo a los cuales las cosas son lo que son. De hecho, cada cosa tiene su *Dharma*. Por esa razón, este término es tan difícil de traducir. Lo mismo se aplica al término de la religión hindú, *Rta*, que no es una ley exclusiva para los seres humanos, sino para el cosmos entero. La visión espiritual del mundo apunta a un tipo de misterio, el misterio de la relación entre las leyes que deberían gobernar moral y espiritualmente y las leyes que gobernan el universo.

LA CRISIS ESPIRITUAL

Hay una profunda relación entre la crisis espiritual y la crisis del medio ambiente. En la actualidad, se dan algunos intentos, por parte de los científicos, de tratar de reconstruir este puente desde el otro lado. El profesor Edward O. Wilson, el famoso biólogo evolucionista de Harvard, ha publicado dos ensayos que han sido causa de mucha discusión en la clase intelectual estadounidense. Comienza diciendo que las humanidades y la ciencia deberían unirse y superar la separación que ahora existe entre ellas. Incluso propone que deberían hacerlo mediante el desarrollo de las humanidades sobre las bases de la biología. Propone que se deberían desarrollar leyes éticas y sociales para la sociedad sobre las bases que los científicos "naturales" como él han descubierto en el mundo biológico. Sin embargo, ésta no es la forma en que la mayoría de la gente espiritual y/o religiosa ve la situación, porque ninguno de nosotros quiere vivir bajo una forma u otra de darwinismo, aplicando lo que la gente llama equivocadamente "la ley de la jungla" o alguna otra "ley biológica", para gobernar la sociedad humana. De hecho, la imagen que tenemos de la "ley de la selva" es en sí misma una ilusión, porque, si fuera la única ley verdadera en el mundo natural, todos los animales ya se habrían devorado entre sí. En verdad, encontramos que en la Naturaleza existe una armonía increíble que se aplica tanto a los seres vivos como a lo inerte, una armonía a la cual los científicos actuales hacen muy poco caso.

Esta idea de una ley científica que pertenece tanto a la sociedad como al cosmos ha perdido el verdadero enfoque; esto es, que muchos pueblos tradicionales creyeron que su forma de vida consistía en conservarse en armonía con el funcionamiento del mundo. Ellos supieron esto, a pesar de su total ausencia de conocimiento científico, y este principio proveía las bases de la función de los "reyes-sacerdotes" de varias sociedades antiguas. Por ejemplo, el emperador chino era el puente entre el cielo y la tierra y llevaba a cabo ciertos rituales cuyo objetivo era el de mantener el orden cósmico. El mismo principio puede observarse en la función de los faraones del antiguo Egipto; Melquisedec, en la tradición hebrea; Saoshiyant, en el zoroastrismo... Suma y sigue...

CIENCIA: LA RELIGIÓN DEL OESTE

No podemos seguir considerando al mundo de la Naturaleza como desposeído de valor espiritual y moral. Nuestros intereses éticos ya no pueden ignorar al resto de la Creación. La gente no occidental (Nota de *The Ecologist para España y Latinoamérica*: ser occidental o no, no es algo que haga referencia con exclusividad a la genética racial, sino más bien a la cosmovisión del mundo). De tal forma, que hay occidentales que piensan como vernáculos—y se sienten así y fieles a las ideas y hábitos de sus antepasados—y, al mismo tiempo, personas de genética no occidental mentalmente contaminadas por las ideas tecnocientíficas de la sociedad excedentaria), en su mayoría, no comprende la secu-

larización de la Naturaleza que ha tenido lugar en Occidente, y desde donde se ha intentado exportar a todo el orbe. Aunque no conscientes de los antecedentes filosóficos del crecimiento de la ciencia moderna y la idea de dominio sobre una Naturaleza segmentada, los no occidentales son conscientes de la relación entre las aplicaciones de la ciencia moderna occidental-tecnológica y el poder político y económico. Los pueblos tecnocientíficos tienden a pensar que esta ciencia puede ayudarles a conseguir poder y dominio sobre sus propios asuntos, sin pensar en sus consecuencias éticas, espirituales o medioambientales. Esto es por lo que el mundo no occidental, virtualmente todos los gobiernos, de los de la derecha a los de la izquierda, desde los religiosos hasta los ateos, se suscriben a la fe en la ciencia y la tecnología modernas y se desgusan con la causa de la industrialización a la mayor velocidad posible. Esto es extraño y pintoresco, dada la supervivencia de la visión espiritual de la Naturaleza que todavía, en buena medida, sobrevive entre las poblaciones vernáculas del mundo. Todo funciona así, desgraciadamente, porque los gobiernos de estos pueblos son poco más que títeres de las grandes potencias occidentales y viven absolutamente de espaldas a la cosmovisión de sus pueblos. Anhelan el poder y el dominio y por ello se suman al desvarío tecnológico y al progreso, que no es tal.

Durante varios años, en la década de los setenta, fui el presidente de la Universidad de Tecnología y Ciencia líder en Irán. Nuestra universidad convino la construcción de una central nuclear en el puerto de Bushehr, en el Golfo Pérsico. Los estudiantes de la universidad que se opusieron a este proyecto casi diariamente aparecían con declaraciones sobre lo insensato que era construir una instalación tan peligrosa. Yo me sentía feliz de identificarme con ellos y les dije a las autoridades de aquel momento que los alumnos tenían razón. Intenté varias veces detener este proyecto irresponsable, pero mi voz no fue escuchada y siguió adelante a pesar de todo.

SIEMPRE IGUAL

Tan pronto como la Revolución Islámica tuvo lugar, se detuvo la construcción de la planta (aunque no por mucho tiempo). Veinte años después, a un costo extra de varios billones de dólares, la planta está siendo completada en estos últimos años. Es un hecho evidente que, bien tenga Irán una república islámica o una monarquía, la actitud hacia la tecnología es la misma. Piénsese en el partido secular Ba'ath en Irak o la monarquía de Arabia Saudí. La tecnología siempre sale indemne. Los intereses de los gobernantes son siempre los mismos.

En la raíz de todo está el equívoco de la gente de cosmovisión vernácula de lo que realmente está implicado con el progreso de la sociedad excedentaria tecnocientífica, de los peligros que amenazan sus culturas, sus economías, sus biorregiones, sus ecosistemas... Sería un desesperante absurdo repetir los mismos errores que ha cometido Occidente en cada rincón del mundo. A menudo, estos errores se repiten, irónicamente, para alcanzar la independencia, precisamen-



Muchos los políticos, tecnócratas y jerarcas de los países islámicos y de los demás abrazan con euforia los avances de la era tecnológica y la economía excedentaria, el pueblo musulmán, en gran medida, confía fiel a la sociedad de escala humana y al orden cósmico

Foto: EFE/Corbis



Foto: Patricio Ricaldoni

Los sistemas de educación tradicional y la cohesión familiar tienen innumerables ventajas desde el punto de vista personal y colectivo. En la actualidad, líderes de opinión de todo Occidente reconocen las virtudes de la tradición oral y los hábitos milenarios

te, de Occidente. Esta es una razón por la que todo el asunto del medio ambiente ha llegado tan tarde a penetrar en la conciencia de los pueblos no occidentales.

En Occidente, sin embargo, uno ha visto un proceso muy diferente. Gradualmente, paso a paso, la visión espiritual de la Naturaleza se ha perdido para ser reemplazada por una visión mecanicista del mundo. Y ahora, después de tres o cuatro siglos (desde el juicio a Galileo Galilei, realmente), la clase religiosa occidental está tratando, de una forma u otra, de reformular una teología de la Naturaleza. Por esa misma razón, creo que los pensadores occidentales que están tratando este asunto tienen una responsabilidad extraordinaria (no sólo para el universo cristiano y judío, sino para todo el planeta). Obviamente, se han vuelto mucho más conscientes de las dimensiones ambientales de la crisis. De todas formas, los pensadores "vernáculos" tienen la ventaja de que, entre sus correligionarios, el sentido de lo sagrado en la Naturaleza y la legitimidad del conocimiento religioso de la Madre Tierra no se han perdido hasta los extremos occidentales. La Tradición sigue viva en esos pueblos; no pertenece todavía a los museos.

REGENERACIÓN

Déjeme que concluya este texto aportando unas pocas sugerencias prácticas de qué puede hacerse en este momento tardío para revertir la situación ambiental. Ciertamente, no estoy en contra de los esfuerzos individuales o de los grupos que pretenden limpiar el Támesis, o de impedir que tal o cual árbol sea talado. Doy gracias a Dios por tales iniciativas. Pero sólo podrán retrazar, más que evitar, el desastre masivo. El hecho de que estamos asesinando la Creación es lo que tiene que acabar rotundamente. Para ello, debemos darnos cuenta de que somos responsables de nuestras acciones. No podemos sentarnos y no hacer nada con la excusa de que esta tragedia es "obra de Dios" o de que es inevitable debido a la "marcha del progreso y la tecnología". Dios nos hace responsables de lo que hacemos y lo que no hacemos, y de lo que deberíamos y podríamos hacer...

No hay otra alternativa más que cambiar nuestra visión del mundo en su totalidad. No podemos continuar manteniendo una concepción

de la vida basada en la separación de la relación entre el género humano y lo divino y, por ende, entre el género humano y la Naturaleza, como una realidad espiritual. Debemos restaurar esta relación esencial, lo que significa que la visión actual del mundo moderno debe ser descartada. No existe otro camino. Una actitud de transigencia, en esta etapa de la Historia, es la peor clase de traición. Ya hemos cedido demasiadas veces y no podemos admitir más transigencias con la Verdad. Las cosas han seguido día tras día, año tras año, de una manera incorrecta, y no se puede seguir así por mucho tiempo.

ARROGANCIA CONTEMPORÁNEA

No veo cómo el mundo moderno, con toda su arrogancia, podrá sobrevivir. Tampoco podrá sobrevivir la Humanidad mientras se afiere a una visión del mundo que es falsa desde sus mismos cimientos. ¿Cómo podemos seguir eligiendo gobiernos que creen inocentemente que pueden estar promoviendo el continuo desarrollo material sin cometer un suicidio colectivo? Yo no veo cómo, si extrapolamos todas las tendencias presentes, tal como los científicos tienden a hacer continuamente, y continuamos por nuestro camino actual, podrá la Tierra continuar sustentando la vida humana, por no decir la vida, en cualquiera de sus formas. Es bajo la luz de estas consideraciones que la visión espiritual de la Naturaleza cobra tanta relevancia. Su resurrección, por supuesto, requiere de un cambio muy radical. Primeramente, debemos desafiar no lo que la propia ciencia dice en su dominio legítimo, sino sus reclamos monopolistas de proveer un único conocimiento verdadero de cada aspecto de nuestra relación con la sociedad y el mundo natural. Debemos darnos cuenta de las serias deficiencias filosóficas de la ciencia moderna, y percibir también de que son sus aplicaciones, en gran medida evitables, las que están haciendo de nuestro planeta un lugar inhabitable. Debemos superar el trance hipnótico en el cual hemos caído adormecidos, un trance que nos hace negar, en la era espacial en la que nos vemos entrando, la relevancia de todo el conocimiento tradicional del pasado.

No es conquistando el espacio que podemos resolver nuestros verdaderos problemas, sino enfrentando la causa real y fundamental de lo que estamos actualmente haciendo aquí, en la Tierra y a la Tierra, a nosotros mismos, a nuestras familias, a nuestra familia mayor de criaturas vivas, a la familia de criaturas inertes de la Tierra y del cielo que estamos contaminando sistemáticamente. Debemos darnos cuenta de que la sabiduría espiritual tradicional se aplica tanto a nosotros como a nuestros remotos ancestros, y que el género humano debe ser visto, como una vez lo fue, como una parte inseparable del mundo natural, como creación de Dios y sujeto a las mismas leyes divinamente ordenadas, que deben ser contempladas si queremos mantener su orden fundamental.

Es esta visión la que debemos reconquistar si hemos de vivir en paz con Dios, con nosotros mismos, y con todas sus criaturas, animadas e inanimadas, a las que Su misericordia sustenta y alimenta... Si no lo hacemos así, y continuamos con nuestra presente ignorancia, seremos indignos de sus bendiciones.

El profesor Seyyed Hossein Nasr es uno de los islamistas más destacados del mundo y enseña Estudios Islámicos en la Universidad George Washington.



La colonización cultural internacional del islamismo global busca el desarollo de los pueblos venciendo de sus creencias y reglas morales en aras de un mercado mundializado

HOMBRE, NATURALEZA Y COSMOS EN LA INDIA VEDICA

En la cosmovisión hindú, todo es sagrado y la existencia y la sociedad del hombre no se entienden fuera del orden natural. Esta cosmovisión, que presenta al ser humano en perfecta armonía con la Madre Tierra y el cosmos, es una senda, un camino... del que Occidente puede aprender para variar el rumbo que la era tecnocientífica le ha dado a la Historia. De forma magistral, Krishna Chaitanya resume la espiritualidad védica con amplios ejemplos y notables referencias.

La visión del mundo de una Humanidad moderna nos ha dejado en pie sobre la costa de océanos de contaminación, o en el cráter de la explosión de una bomba nuclear. Esta visión del mundo comenzó con la física de una partícula muerta, que no tenía poder de automovimiento, sino que se movía sólo cuando era empujada o tirada por una fuerza totalmente externa a ella. Sobre esta base se erigió una biología de reacción refleja, que hizo de los organismos meras marionetas de mutaciones genéticas al azar. Después, avanzamos hacia las leyes de la materia muerta, y a una amarga lucha de supervivencia que aprueba una competencia homicida.

A continuación, procedimos a crear una psicología de la psíquic inconsciente e irracional, que hizo de todo el razonamiento una astuta racionalización de un ego centrado en sí mismo. La economía de un autointerés deificado, y la política de grupos de presión y bloques de poder... emergió con lógica inevitable de tales presunciones. El resultado final ha estado lejos de ser feliz, y el número de personas que se pregunta si incluso la Humanidad sobrevivirá en el planeta por más de unas décadas... está aumentando.

EL PACTO FAUSTIANO

El hombre moderno tiene una fe infinita en su capacidad de arreglar cualquier problema, o la tenía. Hoy, el discurso presumido acerca de la "bomba limpia" y la "inofensiva lluvia radiactiva", y las valientes palabras sobre la posibilidad de construir refugios nucleares para millones de personas (destinados a tranquilizar a la población), han comenzado a sonar grotescos y sin gracia, incluso para aquellos que venden la idea. Muchas mentes serias están a estas alturas convencidas de que un cambio radical de punto de vista es el único camino que tiene delante la Humanidad.

Herman Daly, el decano de la economía ecologista, rechaza "el modo de pensar mecanicista, reduccionista y positivista que se viene identificando en nuestros tiempos como si fuera una cierta fase de la evolución de la ciencia" (1). Él está convencido de que la redención no es posible hasta que recobremos "la teología y el

"...Los que no tienen Dios no saben cómo actuar o cómo renunciar. No tienen ni pureza ni verdad. No comprenden los principios correctos... Dicen que el universo es un accidente sin propósito y sin Dios... Que la vida se crea por la unión sexual, un producto de la histeria y nada más. Pensando así, estos almas degradadas, estos enemigos de la Humanidad... cuya inteligencia es despreciable y cuyas acciones son monstruosas vienen al mundo sólo para destruir" (Bhagavad-géita, El Abatimiento de Arjuna)



Shiva, señor de la danza y el ritmo cósmicos, orden físico y psíquico del hombre que vive en la armoniosa paz de la Ley Eterna

propósito, los conceptos dominantes del pasado". Para hacerlo, debemos reconocer y corregir el error de omisión en nuestras reflexiones sobre los caminos esenciales y del último fin".

Lifton, el psicólogo, insiste en que el movimiento ecologista sólo tendrá éxito si la nueva relación con la Naturaleza se convierte "en parte de una renovación psíquica más general" (2). Muchos creen que parte de esta renovación tendrá que ser de carácter espiritual. Aldo Leopold, el gran profeta del movimiento ecologista moderno, era pesimista acerca del movimiento conservacionista porque "ningún cambio importante en la ética ha sido conseguido jamás sin un cambio interno en nuestras preferencias intelectuales, compromisos morales, afectos y convicciones" (3). Citaré a Ophuls: "Si la sociedad humana llega a ser reordenada, casi con certeza tendrá una base religiosa, ya sea excelencia cívica y política aristotélica, virtud cristiana, rectitud confuciana, compasión budista, amor a la tierra indoamericana o algo similar, viejo o nuevo" (4).

LA VISIÓN HINDÚ

El arte de crear mitos se mueve de lo visible a lo invisible. Pero primero valora lo visible y nota que todas las cosas acerca del mundo generalmente cooperan para un final benigno, alentando el surgimiento de la vida, sosteniendo su crecimiento y variado desarrollo. En el *Atharva Veda* hindú, encontramos una oración a los vientos, para que envíen nubes portadoras de lluvia, que llenarán los ríos y hará crecer el maíz en los campos. Incluso más sutil es la acción del viento sobre las aguas. "Cuando respiras sobre ellas, todas las aguas se tornan de buen gusto y las hierbas medicinales ganan potencia". Este principio metafísico, de un ser "inalterable", más allá de los fenómenos cambiantes, se derivó de un sentir poético, no de un reduccionismo matemático.

La aurora es tan antigua como el tiempo pero, en el hinduismo, la diosa de la aurora es radiamente joven en cada aparición. "Inmortal, ella se mueve con su propia fuerza, sin decaer" (7). Agni, o fuego, es también una deidad antigua, pero siempre joven, porque se inflama con brillantez indesminuida cuando es encendido cada día. Incluso, siendo un dios, ha tomado su morada entre los mortales (en su hogar doméstico). Se le denomina "el huésped", el "señor" de la casa. La energía del fuego se manifiesta en numerosas formas, lo cual sugiere que, detrás de la pluralidad del mundo, hay una unidad. Finalmente, Agni media entre el hombre y todos los dioses, porque es él el que porta la mantequilla clarificada y el jugo exprimido de las hojas de Soma, símbolos de la productividad sustentadora de la vida de la Tierra, ofrecida en el simple ritual primitivo al espacio ambiental, que, de este modo, es nutrido y vigorizado.

Este fortalecimiento de la vitalidad del mundo natural se necesita para el continuo bienestar, no sólo de la especie humana, sino de la familia entera de los seres y cosas creadas. Porque todas ellas son parte del gran diseño y su bienestar también es incumbencia de una deidad. La divinidad ha asignado un reino a cada orden de la Creación. "Eres Tú quien ha colocado en el agua su reino para los seres que viven en ella. Las bestias salvajes se han extendido sobre las estepas. Los bosques pertenecen a los pájaros" (8). Como indicó Aldo Leopold, "una cosa es correcta cuando tiende a preservar la integridad, estabilidad y belleza (y riqueza) de la comunidad biótica. Está equivocada cuando tiende a otra cosa".

EL PECADO DE LA COBICIA

Los extraños sonidos que emanan del corazón del bosque, especialmente a la hora del crepúsculo, las débiles formas que el ojo parece discernir en la profundidad de la selva, generan ese temor sobrenatural que Rudolf Otto (9) vio como el origen primigenio de la idea de lo sagrado. Esto, tanto como la percepción de la vida que surge de la Naturaleza, que alcanza un crecimiento exuberante sin la ayuda del labrador ni del arado, puede verse en un himno védico dedicado a Aranyani, la diosa del bosque. "La selva cruje como un carro por la tarde. Quien se detiene en el claro del bosque piensa para sí mismo: 'Escuché un grito'. Dulcemente perfumada, con bálsamos fragantes, repleta de comida, pero sin desbordarse, madre de las bestias, la Diosa del Bosque... a ella he magnificado con alabanzas". Por tanto, en el hinduismo, la destrucción caprichosa de los bosques no es sólo algo meramente impropio, sino que es un verdadero sacrilegio.

En el *Santi Purvam* (Libro de la Paz) del *Maha-bharata*, que es un extenso discurso acerca del correcto vivir en todas sus facetas, Brishma, el preceptor, narra una leyenda. Cuando Indra mata a Vrita, Brahmahatya, una terrible aparición justiciera, como las erineas o furias del mito griego, le persigue. Indra busca refugio con Brahma, quien trata de contener la aparición asignándole lugares específicos de morada. Uno de ellos es la flora de la tierra (los árboles, arbustos, hierbas...), pero éstos suplican diciéndole que es una carga demasiado grande, y se les debe permitir pasársela a alguien más. Entonces, Brahma decreta que siempre que los hombres corten árboles fuera de temporada o por codicia... el pecado se transferirá a ellos de forma automática (11).

En la misma épica, hay un discurso del sabio Markandeya acerca de las cuatro yugas (o épocas) de la Humanidad. Un rasgo de la época de Kali, cuando la Naturaleza del hombre se hundirá hasta su punto más bajo de depravación, será que permitirá la destrucción caprichosa de la flora de la Tierra (12). Nosotros estamos ahorrando en la época de Kali. Finalmente, el poeta védico se da cuenta de que la paz que él había anhelado para el hombre era indivisible (tenía que ser compartida con el mundo). "Paz del cielo, paz de la tierra, paz de las aguas, paz de las plantas, paz de los árboles, paz del universo, paz de la paz, que esa paz llegue a mí" (13).

EL MITO, UNA REALIDAD ECOLÓGICA

Esto trae a la mente otro ejemplo de leyenda poética (otro mito) que está apoyado en una realidad ecológica. Shiva es el Dios de los Himalayas. Cuando el Ganges, que era un río del cielo, iba a descender a la Tierra, se temió que la fuerza de su descenso haría pedazos la propia Tierra. En este mito, los mechones de cabello representan los bosques de los Himalayas que amortiguan la furia de las lluvias tropicales y conservan tanto el agua como la capa superior del suelo de las laderas, de forma beneficiosa para la gente, para el pueblo.

Hay también una más amplia y profunda percepción escondida en esta leyenda. Bhagiratha es el rey legendario cuya devoción hizo que el Ganges consintiera en bajar a la Tierra. Pero, en principio, él no trajo el río para apoyar la vida material de las gentes, sino para dejar las cenizas de sus ancestros en sus aguas sagradas y para absolverlos del sacrilegio que habían cometido. Esta clase de perspectiva para nosotros es bastante difícil de asimilar. Pero quizás podamos comenzar a sentir su profunda validez si recordamos las líneas de Keats: "Las móviles aguas, en su sacerdotal tarea... de pura ablución alrededor de las orillas humanas de la Tierra".

Es tiempo de que nuestra época comience a reflexionar acerca de la intelectualidad de la que está tan desmedidamente orgullosa. La ciencia ecológica va, por principio, contra el aislamiento. Es la Ciencia de las totalidades, la ciencia global, holística. La psiquis en lo que hoy llamamos India fue capaz de alcanzar una percepción de la totalidad porque indagó con todos los poderes de la persona humana, tanto cognitivos como emocionales. Contemplaba el sistema del mundo como un *vargnava*, una expresión llena de significado; es decir, la vida fue percibida en el marco de "R'ta", u orden cósmico, correspondiente al "Logos" o "Tao" de otras culturas.

En el pensamiento indio se da un análisis de la realidad como de una verdad en evolución. La palabra "sat" es la realidad en un concepto metafísico. La Divinidad, la realidad última, se revela como "R'ta", el orden eterno. En la Naturaleza este orden establece el ritmo dirigido y teológico de los procesos. Es este ritmo el que hace posibles la vida orgánica y, finalmente, la vida social del hombre. De este modo, en la esfera de la vida humana, "sat", lo real, se convierte en la "satya", la verdad o integridad moral,

VERDAD, BONDAD Y BELLEZA

Como Platón, los poetas védicos veían la realidad como la personificación y manantial de los tres valores fundamentales: verdad, bondad y belleza. Firmemente asentados están los cimientos de "R'ta". En sus hermosas formas hay muchas bellezas espléndidas. Por Ley Eterna nos conceden alimento duradero. Por Ley Eterna han entrado los mundos al orden universal". *Satya* era constantemente fortalecida por el recuerdo del diseño completo del mundo, y el propio papel del hombre era mejorarlo más; y una profunda fe en la ecología más elevada era expresada con la ayuda de una imagen de poder surrealista (un árbol con raíces en lo alto y ramas creciendo hacia abajo). "En la región sin límite, Varuna, el de santo poder, mantiene erguido el tronco del árbol. La raíz está arriba, en lo alto, y las ramas corren hacia abajo. Puedan ellas hundirse en los secretos refugios de nuestro propio ser".

La misma aspiración y compromiso pueden verse en el gran "Himno a la Tierra" védico (Nota de *The Ecologist*: reseña del libro, publicado por José J. de Olafeta, en nº 6). El poeta comienza expresando su ardiente fe en aquello que sostiene la Tierra. Se trata del funcionamiento del orden eterno y la existencia consagrada del hombre. Él contempla la realización de este orden que ha unido "roca, tierra, piedra y polvo" para que "los árboles, señores de los bosques, permanezcan por siempre firmes", lo que sostiene un "inagotable fluir, día y noche, las aguas que son comunes a todos, y ha creado campos de maíz que alimentan a cuadrúpedos y bipedos". Su ruego es tanto una oración como un compromiso: "Lo que quiera que extraiga de ti, Tierra, que vuelva a crecer pronto de nuevo. Oh, Purificador, que no hiramos tus partes vitales o tu corazón". Y concluye: "Tierra, madre mía, dame la seguridad mediante una bendición que esté en completo acuerdo con el cielo".

LA POESÍA DE LA REDENCIÓN

Después de experiencias amargamente decepcionantes con una ciencia que ha caído en cientifismo, y una filosofía que se ha aficionado a discutir trivialidades con enorme seriedad, quizás hayamos empezado a darnos cuenta de que la poesía en sí misma puede proveer la redención. James Lovelock, al adelantar su Hipótesis Gaia, señala la necesidad de ir más allá de la mentalidad de conveniencia..., hacia un sentido de lo sacramental. La composición de la Tierra, con toda su riqueza, forma un sistema



Foto: Andrés M. Perna
La cultura occidental ha creado un gran desequilibrio en India. En la foto, Caravana Intercontinental contra las Culturas Transgénicas. La agricultura industrial causa elevadas tasas de suicidios entre los campesinos de India. De Gandhi a Vandana Shiva, de Pabitra Kar, Tagore a Arundhati Roy, ayer y hoy, la crema de la sabiduría India clama por que el país recupere su saber tradicional... Foto: Andrés M. Perna

orgánico que mantiene condiciones óptimas para el florecimiento de la vida.

Shumacher decía que toda la vida humana es un diálogo entre el hombre y el medio ambiente. Con lo que hacemos, nosotros formulamos preguntas al universo y, por respuesta, el universo nos informa de si nuestras acciones armonizan con sus leyes o las violan. Si nosotros persistimos en nuestras violaciones a pesar de las repetidas señales de aviso, entonces llegarán consecuencias ineludibles.

El poeta védico quiso expresar lo mismo al decir que "R'ta", el orden cósmico, aunque benigno, puede ser "duro y violento" en relación a las transgresiones. Brihaspati cabalga el temible carro de "R'ta" para destruir a los malvados. Pero aquí los malvados perecen porque se estrellan contra el trono de la Ley Eterna. La unidad sistemática del increíble diseño del mundo hace que el poeta védico se dé cuenta de que para que el hombre se beneficie... de las bondades de la Naturaleza, se espera de él una conducta ideal. Esto es por lo que él ora: "Séanos dulce la noche y dulces los amaneceres; dulce el polvo de la tierra. Séanos dulce nuestro padre, el Cielo". Sin embargo, la oración comienza con un reconocimiento de la obligación del poeta. "Para aquél que vive de acuerdo con la Ley Eterna, los vientos estarán llenos de dulzura; los ríos vierten dulzura. Así estén las plantas llenas de dulzura, los ríos viertan dulzura. Así estén las plantas llenas de dulzura para nosotros".

Krishna Chaitanya (1918-1997), uno de los escritores y líderes de opinión en India, escribió más de una treintena de libros de arte, literatura, cultura, filosofía y ciencia, incluyendo una historia malaya de la literatura en ocho tomos, y una síntesis de cinco volúmenes de ciencias sociales y físicas.

REFERENCIAS

1. Daly, H. *Steady State Economics*. Freeman 1997.
2. Lifton, R.J. *Harpers Magazine*. Abril 1973.
3. Leopold, A. *Sand Country Almanac*. Oxford University Press. 1949.
4. Ophuls, W. *Ecology and the Politics of Scarcity*. Freeman 1997.
5. Jonas, H. *Technology and responsibility: Social Research*, Primavera de 1974.
6. Rig Veda X. 168. / 7. Rig Veda I. 113. 13. / 8. Rig Veda II. 38.
9. Otto, R. *The Idea of the Holy*. Oxford University Press. 1950.
10. Rig Veda X. 14. / 11. Mahabharata. Santi Parvan, Ch. 282.
12. Mahabharata. Vana Parvan. Ch. 190. / 13. Yajur Veda, 36. 17.
14. Rig Veda VIII. 100. 4. / 15. Rig Veda IV. 23. 9. / 16. Rig Veda I. 24. 7.
17. Atharva Veda XII. I. / 18. Shumacher, H. *Moder Pressures and the Environment*. 1973. / 19. Rig Veda II. 23. 3.

CEMENTERA DE ALCONERA

LA AMORALIDAD DE LA POLÍTICA

No podíamos dejar de abordar la cuestión política en este número. La democracia de hoy es una losa que nos aplasta. La mayoría de los políticos, sea cual sea su ideología, están al servicio de las grandes corporaciones. Publicamos un escrito de la Plataforma para la Defensa de la Sierra y el Valle de Alconera-La Lapa, que nos han remitido esta información, adjuntando un amplísimo dossier de recortes de prensa, fotografías y documentos oficiales en torno a la cementera de Alconera. Este tipo de ejemplos muestran que, como dice el Tao, "si se tiene todavía intereses personales que servir, nunca se será capaz de ganar el mundo". Váyanse, señores del PSOE, del PP, de CIU... El mundo no les necesita.

La Plataforma surgió en oposición al proyecto cementero que se está instalando en la Sierra de Alconera (sureste de Badajoz). El proyecto consta de fábrica (horno de 52 m., chimeneas de 100 m.), cantera de caliza de 1.200 m de largo por casi 200 de desnivel, cantera de pizarra, carretera de conexión con la fábrica, líneas eléctricas, planta de machaqueo, silos de almacenamiento, etc. Otros han hablado del impacto ambiental de las cementeras. Y en otros lugares se han mostrado los valores ecológicos de la zona. No es un buen ejemplo del desarrollo sostenible que nuestros políticos aluden en las portadas de la prensa regional.

El empresario del proyecto es Alfonso Gallardo, tristemente conocido en estos lares por sus "antecedentes penales-ambientales". Es el empresario más subvencionado por la Junta de Extremadura (el 74% del total de subvenciones, según la oposición); beneficiario de numerosas concesiones de la Junta que, después, han sido declaradas ilegales por la Justicia (los terrenos para su siderúrgica, el gas natural, la televisión autonómica, subvenciones fraudulentas, etc.). Tal vez tiene algo que ver el que su sobrino y heredero es el secretario provincial del PSOE y senador Francisco Fuentes, mano derecha del presidente Rodríguez Ibarra. También, el que Gallardo tuviera como contable de su siderúrgica al que después fue director general de Promoción Industrial de la Junta (cargo que controla las subvenciones). Y tiene unos antecedentes ambientales pavorosos: responsable con alevosía de los suelos más contaminados de la región (datos del Ministerio de Medio Ambiente), incumplimiento sistemático de las medidas correctoras de sus empresas, escorias tóxicas de su siderúrgica aprovechadas para explanaciones sobre las que ampliar sus fábricas, aguas contaminadas, etc. Y todo esto, vox populi. Y con el apoyo inquebrantable del gobierno regional, los empresarios e, incluso, del obispado.

IMPACTO AMBIENTAL

La evaluación de impacto ambiental de la cementera ha sido partida en varios estudios (EIA), para minimizar los impactos conjuntos y ocultar la sinergia de los mismos. Ya se han hecho el de la cantera de caliza y el de la fábrica y la carretera de conexión (falta el de la cantera de pizarra y el de la línea eléctrica, para próximas entregas). Es una manifiesta ilegalidad. Esos EIA están llenos de errores y falsedades. Por ejemplo, niegan Gallardo y el director general de Medio Ambiente (exconsejero en la consultora que hizo uno de los EIA) que la Sierra de Alconera pertenezca a la IBA 273 (en contra de lo que afirman la SEO, que es quien clasifica las IBAs —Áreas de importancia para las aves—, y la Comisión Europea). Sostienen que la fábrica estará a más de dos km del pueblo de Alconera, cuando sus propios planos demuestran que hay 1.500 m; o que el LIC (Lugar de Interés



Hoy, políticos, empresarios y tecnócratas actúan contra el pueblo y el medio ambiente de las reglas amarillas absolutamente separadas a la ética natural que ellos han destruido. Sin embargo, un pequeño chico dice que "se puede engañar a muy poca gente durante muy poco tiempo, pero no a mucha gente durante mucho tiempo".

Comunitario) está a 2 km de la cantera, cuando está a 1,1 km, para falsificar los cálculos de las afecciones sobre los murciélagos (problema para Einstein); el EIA dice que la cantera está a 2 km del pueblo de Alconera, y el LIC, que se encuentra a mitad de camino, (también está a 2 km de la cantera). Se prevé revestir 5.000 m² de cuevas con hormigón y aislante para evitar las vibraciones de las explosiones (¡que bonito alicatado!). El estudio de vientos recoge datos de un lugar distante 7 km y con topografía radicalmente distinta. ¡Para qué seguir!

De cualquier manera, daba igual la calidad de los EIA, porque "todo estaba atado y bien atado". ¿Cómo, si no, se entiende que se expropian los terrenos antes de presentar los EIA? ¿Cómo se entiende que la Junta diere Declaración de Impacto Ambiental (DIA) negativa a dos proyectos de molinos de cemento de la competencia contra los que alegó el propio Alfonso Gallardo (hablando de los graves daños en la salud y el medio ambiente de la producción de cemento)? ¿O que el empresario desembolsara 1.430 millones de pesetas en la compra del horno antes de presentar el EIA de la fábrica? Y nos dicen que siempre se hace así, que primero se compra todo y después se hacen los EIA, para "no retrasar los planes".

NO NOS RENDIMOS

Pero no nos rendimos, y nos esforzamos en una campaña de petición de apoyo que catalizó la mayor oposición de la historia de Extremadura contra un desmadre ambiental desde la Central Nuclear de Valdecaballeros: más de 6.000 personas alegaron, y casi 50 asociaciones entre las que estaban las principales organizaciones ecologistas del país, la práctica totalidad del movimiento conservacionista extremeño, científicos, ayuntamientos, pueblos enteros, trabajadores de la Dirección General de Medio Ambiente, todos los partidos políticos de la Asamblea regional (salvo el gobernante) y un largo y nutritivo etc. Les dio igual, porque la DIA (favorable, claro) no mencionaba a quiénes alegaban, y ninguneaba cientos de las alegaciones presentadas: simplemente, no existían, según Medio Ambiente.

En medio de este guion alucinante, arreciaban las calumnias contra los miembros de la Plataforma, agentes encubiertos de las multinacionales del cemento dispuestos a ahogar las sanas iniciativas que sacarían a Extremadura de su atraso; gente más preocupada por los murciélagos que por las personas; alborotadores simplemente. Calumnias que se decían incluso en la Asamblea extremeña (por el ilustre ex-alcalde de Zafra), o en la "objetiva" prensa regional. Entre tanto, un agente de Medio Ambiente asegura tener un avistamiento de lince a 5 km de la cantera, y su informe se pierde como lo hicieron las alegaciones. O unos políticos que aseguran que no habrá daño al agua, a pesar de que, reconocen, aún no se ha hecho el estudio hidrogeológico. La guinda: Gallardo organiza en esos meses unas jornadas en un hotel de 4 estrellas al que se invita a la flor y nata de la región, a Ramón Tamames, a Joaquín Araújo (que al final se excusa)... Conclusión: el cemento es sano. ¿Qué puede esperarse de un grupo de políticos liderados por alguien (J. Ibarra) que, sobre los impactos ambientales de la cementera, dijo: "Para hacer una tortilla, hay que romper los huevos"? La cuestión es: ¿De quiénes son los huevos y quién se comerá la tortilla?

Plataforma para la Defensa de la Sierra de Alconera
Más información: Diego M. Muñoz (606 19 45 82)

LOIRET & HAËNTJENS ESPAÑA, S.A.



Especializada en la comercialización
de azúcares de caña y derivados
(morenos, morenos claros, blancos y melaza)

Reconocida por el CCPAE y ECOCERT, organismo Europeo.

Comercializa:

Azúcar de caña ecológico

Resultando de un método de producción
exento de agroquímicos de síntesis.

Loiret & Haëntjens España, S.A.
Muelle Contradique Sur, s/n
08039-BARCELONA
Tel: 93 443 10 60
Fax: 93 442 27 77



PRODUCTOS BIOLOGICOS



<http://www.elgranero.com>

- Cereales
- Copos
- Harinas
- Germinados
- Tofu
- Granos
- Legumbres
- Sémolas
- Azúcar
- de caña
- Mueslis
- Posto Integral
- Salvados
- Embutidos
- Vegetales

Los Productos Biológicos no han sido manipulados genéticamente ni tratados con pesticidas, conservando sus todos sus nutrientes.

EL GRANERO INTEGRAL S.L.

Avt. Mº García, 25 Pol. Ind. Particuellos de Torrejón 28860 Madrid
Tel: 91 658 02 01 / Fax: 91 658 06 43 / email: info@elgranero.com

INNOVA

eines de gestió ambiental

- Servicio de asesoría a industrias y empresas.
- Realización de estudios de mejora.
- Desarrollo sostenible.
- Sistema de gestión ambiental (EMAS, ISO 14000),
distintivos de calidad ambiental.
- Proyectos de ingeniería.
- Proyectos e instalaciones de energías renovables.

C/ El carreró, 31 2n
08301 MATARÓ
Tel. 93 755 42 83

e-mail: innova@innovacoop.com
www.innovacoop.com

Pruebe AGUA MICROFILTRADA

...NOTARÁ LA DIFERENCIA...
EN CASA, sin tener que desplazarse



OLVIDESE DEL AGUA EMBOTELLADA!!!

- ✓ Cuide su salud
- ✓ Tratamiento ecológico, alternativa segura y cómoda
- ✓ Dispondrá de AGUA PURA, LIBRE DE CONTAMINANTES Y DE MALOS SABORES, PARA COCINAR Y BEBER
- ✓ AHORRE TIEMPO Y DINERO



TRATAMIENTO NATURAL DEL AGUA

Catalización, filtración, y purificación

c/Afores s/n - Sant Feliu de Buixalleu - 17451 Girona

TEL.: 972 87 40 26 - email: agua@aguanatural.com

Visítenos en Internet: <http://www.aguanatural.com>

SOMOS ESPECIALISTAS EN TRATAMIENTO NATURAL DEL AGUA

Consultanos, te ofreceremos información completa del sistema

LATINOAMÉRICA / BOLIVIA

TRANSGÉNICOS, LA AMENAZA CONSTANTE



Foto: Ecosur
Las grandes corporaciones de la agricultura transgénica, una amenaza desde el punto de vista ambiental, ecológico, social y económico, acuden acá con el conocimiento agrícola tradicional y las variedades autóctonas en aras de un mercado global para sus productos...

Del 1 al 3 de julio de 2002 se realizan en Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, dos actos paralelos e infinitamente distintos: El 18º Seminario Panamericano de Semillas y el Foro Mundial: Impacto del Uso de Productos Transgénicos en el Comercio Internacional, que apoya completamente el uso de semillas modificadas genéticamente. Y, por otra parte, el Foro Mundial de la Sociedad Civil, que defiende los recursos genéticos, la seguridad y la soberanía alimentaria.

De acuerdo con los portavoces de las organizaciones de la sociedad civil agrupadas en el Movimiento Agroecológico de América Latina y el Caribe, MAELA, la primera convocatoria tiene como objetivo promover la implementación de cultivos transgénicos en Bolivia y Latinoamérica. Recalcan que el Foro Mundial de Transgénicos, auspiciado por el gobierno boliviano, empresas semilleras y la Cooperación Internacional, ha sido convocado sin la participación de la sociedad civil porque se pretende legitimar y avalar la introducción de los OMG's en

Latinoamérica. Una acción que obedece a la presión que están ejerciendo las empresas multinacionales de la ingeniería genética en la zona.

Siendo un acto totalmente excluyente, el MAELA y la Red de Acción en Plaguicidas de América Latina, RAP-AL, a través de sus organizaciones representantes en Bolivia, Probioma y Cresap, han decidido organizar un encuentro paralelo con una temática totalmente contraria al uso de OMG's. La sociedad civil y los pequeños agricultores latinoamericanos se reunirán durante esos tres días para participar en el Foro Mundial de la Sociedad Civil, planteado como una alternativa frente al Foro Mundial de Transgénicos.

ACCIONES A SEGUIR

Con el Foro Mundial de la Sociedad Civil se busca fortalecer el movimiento mundial de defensa de los recursos genéticos y de la seguridad y soberanía alimentaria.

Para este efecto, han previsto durante la jornada impulsar una plataforma de acción y trabajo en Latinoamérica que deberá ser implementada, de manera concertada, por organizaciones de la región. Los promotores del foro consideran que, con la construcción de esta primera agenda en común, se fortalecerá el movimiento contra los cultivos transgénicos y se definirá un mecanismo de coordinación claro.

El foro será, pues, el espacio para compartir información actualizada de los estudios y resultados de experiencias con la introducción de OMG's en la agricultura en América Latina, desde la perspectiva de pequeños agricultores y comunidades campesinas. Los participantes entrarán a debatir sobre siete temas específicos:

- Marcos normativos que promueven o restringen el comercio de productos transgénicos en Latinoamérica.
- Cultivos transgénicos y producción ecológica.
- Identidad cultural, comunidades rurales y OMG's
- Recursos genéticos y seguridad alimentaria en Latinoamérica.
- Alternativas a la globalización, desde la perspectiva y diversidad alimentaria de los países del Sur.
- Biodiversidad y biotecnología.
- Mercados (ALCA, MERCOSUR, APTA, CAN) y OMC

Los participantes son representantes de MAELA, RAP-AL, Red por una América Latina Libre de Transgénicos, organizaciones de base de campesinos e indígenas de Bolivia y América Latina, organizaciones de la Sociedad Civil, ONG's, universidades, centros de investigación, movimientos y organizaciones ambientalistas, ecologistas..., y organismos de la iglesia católica.

A. A.



FALSOS "BIO"

BRUSELAS LANZA UN ULTIMÁTUM A ESPAÑA

El artículo 226 del Tratado CE insta a las autoridades españolas a cumplir la normativa de la Unión Europea sobre etiquetado, presentación y publicidad de los productos alimentarios, por considerar irregular el etiquetar un producto como "bio" cuando no procede de la agricultura ecológica.

La Comisión Europea ha pedido formalmente a España que modifique algunas normas y prácticas comerciales, debido a la comercialización indiscriminada en el estado español de productos que llevan la etiqueta "bio", pese a no proceder de la agricultura biológica.

Considerando que tal acción contraviene las normas comunitarias sobre etiquetado, presentación y publicidad de los productos alimentarios, este dictamen constituye la segunda fase del procedimiento de infracción previsto en el Tratado de la UE. Dicha medida fue dada a conocer a finales de mayo y Bruselas ha ultimado un plazo de dos meses para recibir una respuesta satisfactoria; de no ser así, este caso puede llegar al Tribunal de Justicia.

La Comisión Europea señaló a Bio Danone, Bio Calcio-Nestlé y Biosán como algunas de las marcas y empresas que contravienen las normas comunitarias y venden productos "bio" no ecológicos. Todas estas empresas argumentan sus acciones a partir de decretos y leyes emanados del gobierno español. Por ejemplo: el decreto "Navarro" de junio de 2000 que autoriza el vocablo "bio" en los productos lácteos que lo vengan utilizando de manera habitual y continua; el Real Decreto aprobado en mayo de 2001 que permite el uso del vocablo "bio" para designar productos no procedentes de la agricultura ecológica. Y aunque Bruselas envió un escrito de requerimiento al gobierno español en julio de 2001, las autoridades españolas contestaron en octubre defendiendo que la legislación y las prácticas comerciales criticadas no contravienen la normativa de la Unión Europea.



Foto: A. U. P. P. S.

Las grandes empresas alimentarias intentan, fraudulentamente, con los falsos "bio", aprovecharse de la preocupación de los consumidores por una dieta más sana y sana.

CRECIMIENTO, SÍ, PERO SIN FRAUDES

Harina de otro costal, pero en el mismo saco, es el caso de carne biológica contaminada con productos químicos en el norte de Europa. En mayo, se vendieron en Alemania, a un centenar de granjas avícolas dedicadas a la agricultura ecológica... 550 toneladas de trigo contaminado con el pesticida cancerígeno nitrófeno, prohibido en la UE. Este incidente ocasionó el sacrificio de cientos de miles de pollos. Sólo en el estado de Mecklemburgo-Pomerania, se sacrificaron aproximadamente 98.000 animales. Según los informes oficiales, una empresa del estado de Baja Sajonia vendió el pienso a pesar de que la contaminación ya se había detectado en más de 30 ocasiones, durante pruebas internas realizadas entre noviembre y mayo.

Aunque las autoridades lograron retirar buena parte de la carne del mercado, parece que se intentó exportar carne de las granjas afectadas a Rusia. De hecho, la ministra verde de Protección de los Consumidores y Agricultura, Renate Künast, manifestó no saber en dónde ha quedado la carne. La ministra no descartó que también se haya utilizado pienso con nitrófeno en la avicultura y ganadería convencionales.

La agricultura y la ganadería biológicas son buenas para todos y necesarias, pero intentar un crecimiento forzado podría traer consecuencias negativas, habida cuenta de que la incorporación al sector de las grandes empresas alimentarias, ajenas a toda moral natural, sólo piensan en vender. El afán de lucro es una de las cosas más ajenas a la Ley Natural que ha creado el hombre y su economía neoliberal.

Antonio Sánchez

¿LE INTERESA LA ENERGÍA SOLAR?



CENTRO DE ESTUDIOS DE LA ENERGÍA SOLAR
SOLARENERGY TRAINING CENTRE
Asociado Solar Energy International

- Primer Centro Internacional en formación de especialistas en Energía Solar.
- Certificación Internacional ISO 9001.
- Bibliografía técnica y software profesional.
- Completo programa de **formación a distancia** para la obtención del Diploma de:

PROYECTISTA INSTALADOR DE ENERGÍA SOLAR

CENSOLAR, Parque Industrial PISA • C/Comercio, 12 • 41927 Mairena del Aljarafe, Sevilla (ESPAÑA)
C 954 186 200 FAX: 954 186 111 Email: censolar@censolar.edu

www.censolar.edu



EL CLIMA MUNDIAL, EN PELIGRO

LA CONEXIÓN AMAZÓNICA

En octubre se realizará en Londres la conferencia "Clima mundial en peligro - La conexión amazónica", organizada por los responsables de The Ecologist. Participan climatólogos de la más alta categoría como Roni Avissar, profesor de Ingeniería Civil y Medioambiental de la Universidad de Duke en Carolina del Norte; científicos como Philip M. Fearnside del Instituto Nacional de Recursos del Amazonas, INPA, Brasil; y Roberto Esmeraldi, director de la Campaña Amazonas, FOE Brasil. También asiste Crispin Tickell, ex embajador británico de las Naciones Unidas.

El grupo de científicos, climatólogos, biólogos y personas afines con la causa ecologista... compartirán sus experiencias sobre la cuenca amazónica y dejarán claro la importancia que esta zona representa para el futuro de la Humanidad. El equipo de *The Ecologist*, en su edición para España y Latinoamérica, está invitado a participar en este debate, cuyas reflexiones serán ampliadas en nuestro próximo número.

Según Peter Bunyard, editor científico de *The Ecologist* y a quien se debe la idea original de este encuentro internacional, se están produciendo cambios climáticos trascendentales que pocos científicos han abordado y que deben ser puestos sobre el tapete para que la población mundial, y los gobiernos en particular, se enteren de lo que les espera si no se detiene cuanto antes la depredación sin límites que está consumiendo al planeta. Situación que tiende a agudizarse si se pone en marcha el programa Avanza Brasil, mediante el cual el gobierno brasileño pretende reemplazar los bosques amazónicos por inmensos cultivos de soja y promover así la agroindustria en esta zona del país.

"Hemos abordado el problema a partir de la situación que se vive en la cuenca amazónica porque allí se encuentra el 60% de los bosques húmedos tropicales del mundo. Estos bosques contienen el equivalente de una quinta parte de todo el carbono existente en la biosfera. Por tanto, si se siguen arrasando los bosques, este carbono terminará quedándose en la atmósfera y ocurrirá el aumento fuerte del efecto invernadero", señaló Peter Bunyard.

Sus afirmaciones están basadas en nuevas investigaciones que han revelado que cualquier cambio que se registre en la cuenca amazónica afecta ostensiblemente al clima mundial porque la energía solar que la cuenca recibe cada día es enorme (casi como la energía liberada por la explosión de seis millones de bombas atómicas diariamente). El bosque funciona como un canalizador que recibe la energía y la distribuye a otras partes del mundo, y, si estos bosques desaparecen, como está sucediendo actualmente, esa energía se quedará en la cuenca y provocará un colapso en el clima mundial.

El objetivo de esta conferencia, y del trabajo que se desarrolla de ahora en adelante, es concienciar a todo el mundo de que la deforestación actual de la cuenca amazónica no es un problema de Brasil o Colombia, sino de todos los que habitamos la Tierra, porque las consecuencias se expandirán por cada rincón del globo. Hace poco los climatólogos han comenzado a enterarse de que hay un flujo de energía inmediata fuera de la cuenca,



Foto: E. V. Vargas

conservar la cuenca amazónica es una necesidad para Gran Bretaña, ya que la instabilidad climática procede, en parte, del desequilibrio causado por la deforestación en la Amazonía...

en regiones como África, Europa o Estados Unidos, y que esta energía depende de la interacción entre los bosques y los flujos de evaporación y precipitación que se dan en el ciclo biológico del agua. "Los bosques de la cuenca funcionan como una cadena que alimenta a los bosques más al occidente, en un proceso que se repite cinco o seis veces desde el océano Atlántico hasta los Andes. Por eso los bosques deben estar intactos para que funcione este mecanismo autosostenible. Si se destruye el mecanismo biológico, se acaba ese reciclaje del agua. Si los bosques desaparecen, disminuirá la humedad de la biosfera; por tanto, disminuirá la energía emitida a otras partes del mundo y se calentará la Tierra hasta secarse la cuenca", ha señalado Bunyard.

"Las consecuencias se reflejarán drásticamente en los países de Sudamérica. El estado de São Paulo, en Brasil, por ejemplo, está recibiendo más del 70% de su lluvia de la cuenca amazónica; Argentina recibe el 50% de su lluvia de la misma fuente y Colombia puede perder el 60% de su lluvia en el verano", anotó el editor científico de *The Ecologist*.

El último día de la conferencia se dedicará a la búsqueda de alternativas para que los países de la cuenca amazónica no sigan destruyendo la fuente natural que sostiene al clima del mundo.

A. A.



Cocina natural elaborada con ingredientes de cultivo biológico

Tienda de alimentación
y de productos ecológicos
Abierto todos los días del año

Gran Vía de les Corts Catalanes, 603
(Esquina Rambla Catalunya)
08007 Barcelona - Tel. 93 301 03 76

Via Laietana, 28 - 08003 Barcelona
Tel. 93 319 88 68

Mayor, 30 - 28013 Madrid
Tel. 91 354 63 00

Nuevo Local en Madrid:
Trafalgar, 25 - 28010 Madrid
Tel. 91 446 18 68

*la tienda-restaurante
de la vida sana*

Maderas Nobles de la Sierra de Segura

PLANTAR ÁRBOLES ES INVERTIR NATURALMENTE

PARA EVITAR LA DEFORESTACIÓN Y PRESERVAR NUESTRO FUTURO.



Si te interesa
participar
profesionalmente
en la
comercialización
de nuestros
productos,
contacta con
nosotros.

MADERAS NOBLES



www.maderasnobles.com
SANT VICENT, 91 PORTA 12 • 46007
VALENCIA •
TEL. 963 422 203 - 963 107 207 •
info@maderasnobles.com

Productos biológicos de comercio justo

BIOCOP

Oxfam

Fair Trade

- Respetuosos con el medio ambiente y el sistema de producción
- Igualdad de condiciones entre hombres y mujeres
- Salarios dignos para los agricultores
- Beneficios reinvertidos en las cooperativas productoras



Café • Cacao • Té

INTERMON-OXFAM

ONG que trabaja en más de 30 países
empobrecidos para conseguir el
derecho a una vida digna

Distribuido por: BIOCOP Productos Biológicos, S.A.

Ctra. Sabadell-Granollers km 12.7 Núm. 3. 08185 Lliçà de Vall (Barcelona) Comercial@cpbio.com Tel. 93 843 65 17

COMENTARIOS SOBRE CUESTIONES ECOLÓGICAS de la PRENSA INTERNACIONAL

¡QUÉ VERDE ERA MI PRADO!

Las praderas naturales están desapareciendo del paisaje británico y de ello da cuenta un informe que destaca que hasta el 75% de las praderas del condado de Worcestershire se han perdido en los últimos 25 años; le siguen los condados de Derbyshire, con el 51%, y Shropshire, con el 49% de sus praderas dañadas.

Según el diario ambiental *Ajuba.com*, tanto la organización Wildlife Trust, agrupación de más de 46 organizaciones ecologistas locales, como Plantlife, una ONG que trabaja para conservar las plantas en sus hábitats naturales, consideran que hay que cambiar las políticas gubernamentales para asegurar que se emplee más dinero en la protección ambiental de estos ecosistemas. Los ambientalistas y el informe mencionado destacan los conocimientos tradicionales de los granjeros como una gran ayuda para salvar las praderas naturales, ecosistemas libres de pesticidas y lugares propicios para muchas especies de animales.

COSTA RICA RECHAZA EXPLORACIONES PETROLÍFERAS

Como improcedente declaró el Ministerio de Ambiente y Energía de Costa Rica el recurso de apelación presentado hace dos meses por la empresa estadounidense Harken Energy, en el que solicitaba la aceptación del Estudio de Impacto Ambiental (EIA), rechazado anteriormente por la Secretaría Técnica Ambiental (SETENA), y requisito básico para iniciar la exploración. Harken Energy pretendía excavar el primero de cuatro pozos petroleros en la costa del Caribe, considerada por los ambientalistas como una de las zonas más ricas en diversidad marina y declarada de interés internacional por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO). De haberse hallado petróleo, la empresa habría podido comercializarlo durante 26 años. Es, pues, una victoria para los costarricenses y muy especialmente para los más de cien grupos ecologistas y sociales de ese país que lucharon para impedir dichas exploraciones.

ENCUENTRO PARA REEVALUAR EL SIDA

Del 8 al 11 de julio se realiza en La Farinera del Clot, en Barcelona, el *Encuentro Internacional para la Reevaluación Científica del Sida*, en un congreso paralelo a la *Conferencia Oficial del Sida* prevista para los días del 8 al 12 de julio en la misma ciudad. Mientras la conferencia oficial seguirá alimentando la hipótesis del VIH-Sida como la única base de las políticas de salud pública, y promoviendo su eslógán de "sexo seguro", así como el uso de agujas limpias para inyectar drogas tóxicas no estériles y la administración a largo plazo de poderosos venenos metabólicos como el AZT, en el Encuentro Internacional se mostrarán nuevos datos que contradicen una etiología del sida consistente sólo en un virus.

El *Grupo para la Reevaluación Científica de la Hipótesis del VIH-Sida* (presidido por el especialista Roberto Giraldo) está integrado por científicos de todo el mundo que piden una reevaluación de la evidencia a favor y en contra de la hipótesis del VIH-Sida. Según Giraldo, experto en enfermedades infecciosas de la Facultad de Medicina de Antioquia, Colombia, "la obligación de los científicos es plantear las preguntas más desagradables y difíciles incluso a las teorías más apreciadas, especialmente cuando las respuestas pueden evitar posiblemente sufrimiento y pérdida de vidas innecesarios".

La jornada contará con la presencia de destacados científicos como Leo Rebello, presidente de AIDS Alternativa International, miembro de la Asociación Médica Europea y director del Centro de Medicina Natural de Bombay; Pedro Roldán, presidente de la sección de médicos naturistas del Colegio de Médicos de Barcelona, así como de periodistas e investigadores especializados de la talla de Joan Shenton, directora de la *Immunity Resource Foundation*, autora del libro *Positivamente falso*; y Martin Walker, autor del libro *Dirty medicine*.

Según Alfredo Embid, coordinador de la Asociación de Medicinas Complementarias y de la revista de *Medicina Holística de España*, y uno de los organizadores, "en el encuentro se denunciará la censura de las hipótesis disidentes sobre el sida en la ciencia ortodoxa". Los días 8 y 11 de julio se dará la palabra a los afectados y a los científicos disidentes en intervenciones públicas gratuitas. Esta jornada incluirá también seminarios sobre alternativas no tóxicas a los trata-

EL DILUVIO UNIVERSAL por Stan Fales

Ilustración de Stan Fales, de su obra "El libro del ecológico" (Ediciones SM, 1991. Colección Tierra Viva).

mientos, previstas para los días 9 y 10 de julio y a través de inscripción (60 euros). Al cierre de las jornadas se han preparado conciertos, teatro, exposición fotográfica y proyección de videos.

Más información:

AMC: Asociación de Medicinas Complementarias Tel: 91 351 21 11 Fax: 91 351 21 71
amcmh@amcmh.org
www.amcmh.org



CAFÉ EN BUENAS TIERRAS

Ante la inminente caída en los precios del café y la crisis actual en el sector (que se intensificará según los pronósticos del Banco Mundial), la Comisión Económica de las Naciones Unidas para América Latina y el Caribe, Cepal, ha elaborado un documento especial que contempla la financiación de métodos de cultivo más eficaces y la diversificación hacia café de especialidades y orgánico para aprovechar tendencias de consumo globales. Así mismo, el USAID (The United States Agency for International Development) planea invertir US \$6 millones en Centroamérica para incentivar el cultivo de café ecológico. El plan incluye incentivos para los productores, mejoras en las vías de acceso a las regiones altas de cultivo y una certificación de calidad independiente

Las grandes empresas quieren convertir el acto de la alimentación en un constante peligro para el consumidor (un peligro muy lucrativo, eso sí). Estas megacorporaciones no respetan que la comida es sagrada... La información, como el caso de las listas de Greenpeace, es la mejor resistencia

92% considera obligatorio que en las etiquetas se especifique si un producto está genéticamente modificado.

Más información:

www.greenpeace.es. El documento también se puede solicitar en Greenpeace España, Calle San Bernardo, 107, 1º 28015 Madrid. Tel: 91 444 14 00 Fax: 91 447 15 98
transgenicos@greenpeace.es

agregado a relaciones más directas con minoristas y sellos.

TRANSGÉNICOS, EN LA LISTA ROJA DE GREENPEACE

Los alimentos que contienen transgénicos o derivados pertenecen a la lista Roja y los que están libres de ellos, a la Verde. Esta es la clasificación que el grupo ecologista Greenpeace ha incluido en una práctica Guía de Alimentos y Marcas con la que pretenden suplir las deficiencias de la legislación europea en materia de etiquetado. Según las encuestas del CIS bajo el lema "Opiniones y actitudes de los españoles hacia la biotecnología", dos tercios de los españoles no están dispuestos a consumir un producto vegetal en el cual hayan sido introducidos genes de otra planta; el 85% no lo haría aunque se redujese su precio; el



biográ®

La gama más amplia de alimentos de cultivo ecológico con aval CCPAE de elaboración propia.

SORRIBAS, S.A. Tel. 93 713 23 24 / Fax 93 713 18 65



Angel Martinez
Jordi Trilla
Susana Franch
Miguel Pérez

Pza. de la Pechina 31. 3º B.
E-46008 Valencia
Tel y fax: 963 855 581
aaiaeae@erqured.es

Bioconstrucción
Edificación sostenible
Bioclimática
Energías renovables
Paisajismo y entorno
Rehabilitación

C/ del Cort 12. 2º
E-43000 Valls, Tarragona
Tel y fax: 977 602 448
trillafolc@erqured.es



SÓLO PARA PROFESIONALES

SOLICITE EL NUEVO CÁTALOGO DE PRODUCTOS BIOLÓGICOS PARA LA CREACIÓN Y MANTENIMIENTO DE JARDINES

DIRECTAMENTE DE FABRICANTE A PROFESIONAL

PRODUCTOS BIOLÓGICOS ANDALUCES, S. L.

C/ María Fernández La Perrata, 6 - 41740-Lebrija (Sevilla)
Tel. 629 473215 Fax 95 597 11 18 e-mail: ecoterra@abonosdelprado.com

ECOCENTRO RESTAURANTE VEGETARIANO

TAMBÍEN: ALIMENTACIÓN BIOLÓGICA • BAZAR • LIBRERÍA
NUEVA ERA • BIO-FRESCO • HERBOLARIO • ESCUELA DE SALUD
• FÓRUM • HEMEROTECA ALTERNATIVA

INVITAMOS A COMER A TU ACOMPAÑANTE.
DOS CUBIERTOS POR EL PRECIO DE UNO,
VALIDO PRESENTANDO ESTE ANUNCIO

C/ Esquilache, 4 (junto Avda. Pablo Iglesias, 2) Metro Ríos Rosas
28003 MADRID • Tf: 915-535-502 - Fax: 915-333-107 • eco@ecocentro.es

EL ESPÍRITU DEL HUERTO LA REVOLUCIÓN SILENCIOSA

Abrimos con este artículo una serie de textos que vinculan la espiritualidad al mundo de lo cotidiano: agricultura, alimentación, arte... En este excepcional escrito, Montse Escutia nos habla de cosas que jamás comprenderán los top managers de Monsanto, Novartis... Y ni siquiera muchos ecologistas, mientras sigan encerrados en sus visiones mecanicistas del universo. Escutia nos habla de la vida, en su más libre acepción, vinculada a un sentido espiritual de la existencia. Éstas son las mujeres a las que el patriarcado occidental tiene que empezar a escuchar...

Cómo fuente de vida, la Naturaleza era venerada como algo sagrado, y la evolución humana se medía según su capacidad humana para mantener una relación armónica con sus ritmos y pautas, tanto intelectual como emocionalmente.

Vandana Shiva

Formo parte de esa pequeña élite que tiene el privilegio de poder disfrutar de un huerto en la puerta de su casa. Desde pequeña me habían enseñado a rezar todas las noches antes de acostarme. Esos minutos de silencio antes de abandonarse al sueño... eran muy importantes para poder establecer la comunicación diaria con Dios. Ya hace tiempo que dejé de rezar, pero, cuando me levanto por las mañanas, lo primero que hago es salir a pasear por el huerto. Me gusta comprobar que todo sigue ahí, descubrir *in fraganti* al culpable de que mi plantel de cebollas no prospere, saludar al nuevo inquilino que se ha mudado a vivir entre mis lechugas y seguir la evolución de la preciosa oruga que se alimenta de mis zanahorias, a ver si consigo estar presente cuando se transforme en mariposa. Este simple ritual se ha convertido en mi rezo diario, en mi minuto de silencio, en mi medio de comunicación con Dios.

"¿PERO TÚ NO ERES AGRÓNOMA?"

Mi suegro intenta inútilmente enseñarme a llevar un huerto. Se desespera cada vez que viene a visitarnos y se lamenta siempre de lo poco que he aprendido en la universidad: "¿Pero tú no eres agrónoma?", me dice. Y dirige su súplica al cielo para que Dios me perdone por las múltiples herejías que cometí. Su huerto está siempre perfecto; los surcos, rectos; el riego, en el momento adecuado; y ni una sola hierba. Algun insecto sí que todavía vuela por allí porque, por suerte, su intuición le dice que sulfatar demasiado no puede ser bueno, que cada día hay menos pájaros y más pestes. Con un poco de azufre y de sulfato ya es suficiente, como se ha hecho toda la vida, y no como ahora, que "te venden venenos de la Bayer para todo...". Pero un huerto donde está todo mezclado, con "malas hierbas" por todas partes, donde las orugas se pasean descaradamente y se deja florecer las escarolas, no entra dentro de sus esquemas. Un huerto así no puede ser productivo. Y tal vez tenga razón. Seguramente, él cosecha lechugas más grandes, más tiernas y más blancas. Y cómo convencerle de que las mías son más ricas en vitaminas, y en minerales. Que han cre-

cido más lentamente, con menos agua y que, tal vez, sean más duras pero más gustosas. Es difícil luchar con estos argumentos cuando mi suegro nunca se ha planteado que una lechuga pueda ser gustosa. El valor gastronómico de una lechuga es una más de mis trivialidades.

MI LUGAR DE CULTO

Mi suegra adivina que, para mí, el huerto no tiene una finalidadmeramente productiva. Sin embargo, se equivoca calificándolo de "diversión". Para mí, el huerto no es una diversión. Es mi suelo sagrado, mi lugar de culto. En él encuentro la paz que todos buscamos para evadirnos del demasiado tiempo que ocupamos entredando en nuestros problemas de burgueses sin serios problemas. Y es el carácter sagrado que para mí tiene... lo que me impulsa a compartirlo con todas las formas de vida que buscan en él refugio. ¿Cómo podría encontrarme a gusto si tuviera que recurrir a venenos que alejasen a intrusos no deseables? ¿Cómo puedo decidir yo quién tiene y quién no tiene derecho a ocupar ese espacio? Es verdad que he tenido que llegar a un acuerdo con los caracoles. Su excesiva presencia amenazaba demasiado mis nuevas plantaciones. Pero no los elimino, no los mato. Les dejo disfrutar de lechugas, espinacas y coles ya espigadas. Plantas que ya no voy a consumir, pero que no elimino rápidamente. Las dejo allí para que sirvan de refugio y de alimento. Y, si aún así son demasiados, los envío de vacaciones al huerto del vecino. Y no es que yo tenga mala leche; es que el vecino hace tiempo que murió y su hija vive en un dúplex en la gran ciudad. Así que contribuyo a controlar la maleza que se desarrolla en ese huerto abandonado con un regimiento de hambrientos caracoles. Es mi manera de agradecer la presencia de ese espacio que sirve de albergue a los erizos y culebras que visitan mi huerto durante la noche. A ellos no los he visto pero van dejando huellas.

LOS MILAGROS CONSTANTES

En un huerto se producen milagros constantemente. Para mí, es un milagro descubrir que de una semilla diminuta surge una planta capaz de alimentarnos. Cuando preparo una ensalada me viene a la memoria el momento preciso en que introduje las semillas en la tierra. Y ahora me encuentro delante de una remolacha, de una zanahoria, de un tomate, iguales a los que solía comprar en la tienda. Pero tienen algo más. Porque yo he participado en su historia. He dado una

parte de mí para ayudarles a crecer y ahorra ellos me dan las gracias. El agradecimiento es reciproco. Ya no se trata de una ensalada de tomate, zanahoria y remolacha. Es una ensalada de mis tomates, mis zanahorias y mis remolachas. Y esto me llena de orgullo y satisfacción. Cuando la comida que preparo va destinada a mi hija este sentimiento se vuelve mucho más intenso. Tengo la urgente necesidad de saber que la estoy alimentando de la mejor manera posible. Deseo que cada una de las células de su cuerpo en crecimiento se haya formado a partir de alimentos llenos de vida. Me parece la mejor forma de prepararla para un futuro que me asusta: tránsféricos, clonación, nanotecnología...

SENTIMIENTO COMÚN

Mi amor por la agricultura y lo que me supone en lo personal no me hace sentir especial. El carácter religioso/espiritual de la agricultura se remonta a tiempos ancestrales y lo llevamos impreso en los genes. En las sociedades más industriales el alejamiento de las zonas de producción de alimentos ha supuesto muchos problemas, ya no sólo en lo que respecta a la salud física, sino que se ha producido un sentimiento de vacío que muchos han querido llenar volviendo a las zonas rurales. En los últimos años mucha gente ha abandonado las ciudades y regresa al campo. Y muchos de ellos experimentan el deseo de tener un huerto y cultivar sus propios alimentos. Y además tienen muy claro que el modelo para hacerlo es la agricultura biológica. Cuando se inicien en esta experiencia sienten el mismo placer que yo. Es un sentimiento común y compartido con cada vez más gente. Pero no es un sentimiento nuevo. Tal vez nosotros lo vivimos de otra forma porque es algo que habíamos perdido y que ahora recuperamos. Esto nos hace disfrutar de ello con más intensidad, con más alegría. Es la serena satisfacción que encontramos en aquellas sociedades que no han perdido su contacto con la Naturaleza. Es en ella donde encuentran a todos los dioses necesarios para su vida cotidiana: dioses protectores, dioses amables, dioses iracundos... pero, sobre todo, la diosa Madre Tierra, diosa que coronaba los panteones de todas las mitologías agrícolas a principios de la época histórica. Diosas Madres de las Cosechas de las religiones místicas agrícolas: Isis, Demeter, Ceres, Sena, Cibeles, Afrodita, Venus, Freia, Latona, Ishtar, Inanna... Ellas eran las responsables de la resurrección anual de las plantas, la demostración más visible del privilegio otorgado a su pueblo escogido. Ellas eran las encargadas de administrar justicia y sus leyes se basaban en un gran respeto por la Naturaleza. Pero con las invasiones nómadas de la Edad del Hierro y del Bronce, la Diosa Madre cedió su lugar a poderosos dioses, dioses celestes del trueno y del relámpago, dioses de la guerra. Los dioses invasores, además de someter a la Diosa Madre, persiguieron, violaron o mataron otras manifestaciones de lo divino femenino encarnado en niñas, serpientes sagradas y sacerdotisas. Los mitos sirvieron entonces para crear en la conciencia femenina la dependencia al varón y atemorizar a las mujeres con la violencia o violación para que dejaran de actuar libremente como sucedía en la época de la Diosa Madre y así afirmar el dominio masculino tanto en lo sagrado como en lo cotidiano.



(La mujer campesina tradicional es un ejemplo de arraigo a la tierra y de defensa de la Naturaleza; de sus ritos y de la espiritualidad que de ella emana. "Portrait of Victoria Goldfarb", Johann Friedrich Overbeck)

EL VELLOCINO DE ORO

Y así nos ha ido. Hoy los grandes dioses se reúnen en altas cumbres estratégicas para decidir el futuro del mundo. Y sus trajes oscuros son el reflejo del color de sus mentes. Ante un planeta repleto de pobres, de refugiados, de pueblos que desaparecen, de especies que se extinguieren, de bosques talados, de tierras desérticas... siguen utilizando el canon de la rentabilidad económica para medir sus actos.

Con todo, mujeres y hombres de distintos ámbitos están buscando soluciones y alternativas al repetido rapto de la vida y la esterilidad provocada por la mentalidad patriarcal de la sociedad tecnocientífica. Alternativas que nos devuelvan el respeto por la Naturaleza y por la propia Humanidad.

La agricultura biológica forma parte de estas alternativas y pretende devolver el rostro original a la Diosa ancestral, la Madre Tierra. Basada en el respeto por el entorno, en el deseo de obtener alimentos sanos para mejorar la salud de las personas, enfermas de civilización, ha experimentado en los últimos años un gran crecimiento y hoy en día ya son millones de hectáreas las que se dedican a este tipo de cultivo en el mundo.

Mi pequeño huerto forma parte de esta revolución silenciosa. Tan sólo unos metros cuadrados cultivados sin pesticidas. Cultivados con el respeto y la veneración que se merece la Diosa en la que creo. La Diosa de todas las plantas, de todos los animales, de todos los seres humanos sensibles. La que encuentra todas las mañanas cuando me levanto, cuando paseo en el silencio de las primeras horas del día. Mi huerto es un templo donde cada año se repite el ritual de la muerte otoñal y la resurrección de la vida cuando llega la primavera. Y lo mejor de todo es que no es necesario tener un huerto. Basta una simple maceta en una ventana. El milagro de la vida está contenido en una semilla diminuta. Y necesita muy poca tierra para germinar.

Montse Escutia, aprendiz de agricultora

Nota de The Ecologist: Ya que su extraordinaria y sabia humildad se lo impide, déjamemosnosotros que Montse Escutia es ingeniera agrónoma de la Asociación Vida Sana y una de las más dotadas especialistas en agricultura biológica del estado español...

Recapte
LA HUERTA EN CASA

*La opción inteligente
para la gente sana*

Si realmente deseas una dieta sana para tu familia, nosotros cultivamos la huerta y te llevamos semanalmente a tu casa las frutas y hortalizas frescas, libres de químicos, plaguicidas y hormonas y con toda la fuerza de su sabor.

A partir de 96,3 €, 4 cajas (1 por semana)

*A partir de 1.087 €, 52 cajas (año)
(transporte incluido)*

Pide información ☎ 973 79 13 91

iDE-“GEN”-NOS COMER EN PAZ!

Todas las religiones antiguas y/o animistas incluyen apartados dedicados a la alimentación como puntal inequívoco del camino hacia el orden espiritual y la armonía con el entorno. Habida cuenta del rumbo que ha tomado nuestra civilización, a Occidente no le queda otro remedio que apostar por la dieta ética: productos básicamente (aunque no exclusivamente) de origen vegetal, biológicos, del comercio local y/o del comercio justo (para los productos no autóctonos). Los productos modificados genéticamente son hoy el emblema de la sociedad tecnocientífica, del hombre que ha jugado a ser Dios y, por tanto, los más abominables desde el punto vista de la ética natural/espiritual y social.

El alimento es la visita de todos los seres, y todo el mundo lo busca. La piel, la claridad, la buena voz, la larga vida, el entendimiento, la felicidad, la satisfacción, el crecimiento, la fuerza y la inteligencia, todo se fundamenta en el alimento. De todo lo que es beneficioso para la felicidad mundana, de todo lo que se refiere a los sacrificios reales y de toda acción que contribuya a la salvación espiritual, se dice que se fundamenta en el alimento.

Charaka

Comen es una observancia religiosa; en palabras del *Taittireya Upanishad*, ‘Brahman’ (el Absoluto) es alimento; sólo comen quienes saben que comen a su Dios’. Incluso aquellas personas que no tienen ni tiempo ni inclinación para adorar a Dios de ninguna otra manera... podrían revolucionar su vida sólo con estar atentos a qué es lo que comen, cómo y por qué lo comen, y con dar las gracias al universo por proporcionarles su alimento. El simple acto de controlar nuestra dieta nos proporciona la disciplina necesaria para controlar muchos otros aspectos de nuestra conducta, porque uno es lo que come: tu alimento hace su aporte a tu conciencia”. Con estas sabias palabras de Robert E. Svoboda, doctor ayurvédico, y en el contexto de este *Especial Espiritual*, sería bueno y necesario revisar nuestro comportamiento alimentario, nuestros há-

bitos de consumo a la luz del estado actual mundial, de nuestras vidas cotidianas y de la repercusión de estos actos en todo cuanto nos rodea. Nos daremos cuenta de la trascendencia que tiene no sólo el origen y la elaboración de lo que consumimos, sino de que es preciso estar en paz con nosotros mismos a la hora de comer (consumir). Únicamente así el alimento llegará a nosotros con todo su vigor y nosotros podremosingerlo y saborearlo con plenitud; así, será el elixir de una larga vida.

LO BIO ES LÓGICO... LA DESNATURALIZACIÓN DESEQUILIBRA

Afortunadamente, los alimentos biológicos no son nuevos. Nuestros antepasados se alimentaron con ellos durante cientos de miles de años. Por ello, nuestros organismos han sido diseñados por las leyes de la evolución, en perfecta armonía con el cosmos, tanto fisiológicamente como espiritualmente, para ser nutritivos con productos exentos de pesticidas, herbicidas, metales pesados, conservantes, colorantes, organismos modificados genéticamente... Un alimento biológico es aquel que, además, conserva todas sus propiedades nutritivas y toda su fuerza vital, caudal de energía viva. Éste es el alimento que nuestro cuerpo necesita para dar longevidad a cada una de nuestras células. Pero también es el sustento que nuestra conciencia necesita pa-

ra su tranquilidad. Estudiémoslo: si consumimos productos biológicos, sabemos que estamos colaborando en gran medida con la conservación de la Naturaleza, con la salud del agricultor que los produce, con la fertilidad de la tierra, del agua y del aire, con la salud de nuestro organismo y la de nuestra familia, con soluciones prácticas a los graves problemas sociales y económicos mundiales... Y así suma y sigue. Por tanto, forzosamente tienen que sentirnos mejor. Pero, ojo: consumir productos biológicos, así, sin más, no redime a nadie de nada. Es sólo una parte de una estrategia global de reinserción en las leyes naturales. Nadie piense, pues, que puede comprar yogures o zanahorias “bio” y creerse ya un buen cristiano, musulmán o un buen chico tipo ONG. Tener una conducta alimentaria ética y un comportamiento social o familiar aberrante es otra interesante malformación muy propia de nuestra era, que vive, como diría Jerry Mander, en ausencia de lo sagrado y la perspectiva de unidad. ¿O acaso no son, en muchos casos, los políticos, tecnócratas y empresarios que promocionan la comida basura... los mismos que en su casa consumen productos sanos? ¿Hay algo más pernicioso? De la misma manera, si compramos productos “bio” y nuestra soberbia nos impide agradecerle con humildad y sencillez al cosmos su existencia... habremos dado un

paso más hacia atrás que hacia delante. Es más importante lo que sale de cada uno de nosotros que lo que entra...

ALIMENTOS VIVOS

Pero no hablamos sólo de que los productos biológicos son mejores en parámetros difícilmente cuantificables científicamente (aunque sí demostrables a través de métodos analíticos como lo son las cristalizaciones sensibles, que, además, muestran el estado de vitalidad y energía del alimento). Los alimentos biológicos son, con diferencia, más ricos en nutrientes. Por ejemplo, tienen más materia seca si los comparamos con los convencionales, son más ricos en vitaminas, minerales y fitonutrientes, según lo muestran los estudios recopilados por Shane Heaton de la Soil Association del Reino Unido (2001).

Aunque los determinantes de la salud son muchos, comenzando por los factores genéticos, ambientales, psicosociales y espirituales, la dieta juega un papel determinante. No en vano, la propia OMS reconoce que alrededor del 60% de las enfermedades degenerativas actuales tienen su origen en la alimentación. Algunos ejemplos son la mayoría de las enfermedades cardiovasculares, la osteoporosis, diabetes, síndromes tóxicos, diversos tipos de cáncer, la disminución alarmante de la fertilidad masculina y femenina, malformaciones... También se han realizado estudios que demuestran que el tipo de dieta influye directamente en el comportamiento social. Concretamente, la disminución de carne en la dieta reduce en buena medida la agresividad y la hiperactividad en los niños. O, hilando más fino, se ha demostrado que únicamente si se mejorara la dieta, es decir, sólo si se cumplieran las cantidades mínimas de nutrientes recomendados, se reduciría el cáncer en un 20%; las enfermedades cardíacas, en un 25%; la artritis, en un 50%; la diabetes, en un 50%; y el alcoholismo, en un 33% (Reino Unido, 1992).

Las verdaderas causas de enfermedad relacionadas con la alimentación, no obstante, están determinadas esencialmente por los productos tóxicos que se utilizan en su cultivo, cría y/o elaboración, es decir, en los pesticidas, en los fertilizantes químicos, en las semillas transgénicas, en las hormonas y antibióticos utilizados para el engorde del ganado, en los aditivos, conservantes, saborizantes; en los métodos de procesamiento como la irradiación; y en la contaminación que produce todo ello a su vez en el medio ambiente; y en la tecnología necesaria para producir así y sus consecuencias ambientales... Hemos convertido una necesidad básica como es el comer en un acto suicida. No es para menos que los consumidores estén

asustados. ¿Quién no tiene ya en su familia o entre sus conocidos alguien con cáncer, por ejemplo? No, no estamos causando alarma social, como suelen decir los políticos y los medios de comunicación cada vez que hablamos de los peligros del sistema productivo actual. Y, según los expertos, lo peor está aún por llegar. Para paliar los desastres de una tecnología, se pretende hacerlo con otra más sofisticada, más (in)segura todavía: la biotecnología.

JUGANDO A SER DIOSES

La civilización ha traído consigo numerosos desastres. El hombre cegado por el deseo de poder ha imaginado (erróneamente) que podía tomar las riendas de la Naturaleza. Ha pensado que podía modificarla, interferir en ella, presionarla, obligarla a producir más y más. Y este deseo, como todo deseo, ha traído sólo desequilibrio y ello, a su vez, enfermedad. Lejos de la humildad necesaria ante la maravillosa visión de la Creación, el hombre se ha engañado a sí mismo, alzándose como centro de ésta (qué iluso) y aposentándose en un lugar de poder que no le pertenece y que además se ha convertido en su propio yugo. La Revolución Verde, iniciada en los años sesenta con el uso de productos químicos y variedades hibridas, significó el pistoletazo de salida a una serie de despropósitos que culmina en nuestros días con la manipulación genética. Como aprendiz de dios o de brujo, el científico se toma por su cuenta la manipulación de la propia vida, interferiendo en los reinos de la Creación, creando monstruos a través de tecnologías que están conduciendo a la vida sobre la Tierra a un viaje sin retorno, de destino imprevisible y, en cualquier caso, muy lejos de las leyes universales.

¿Son nocivos para la salud los alimentos transgénicos? Pues claro. Dejemos a un lado los estudios realizados, ninguno de los cuales ha podido verificar la absoluta inocuidad de estos productos. Más allá de la ciencia, recordemos que un alimento en el que no están inscritas las leyes de la Naturaleza contiene el germen del desequilibrio en sí mismo. No puede ser bueno más que para crear caos. Si la Naturaleza no lo ha previsto, ¿quién nos da permiso? ¿Quién modificará nuestro sistema inmunitario, por ejemplo, para compatibilizar ese elemento extraño a la Ley Natural con nuestro organismo? ¿Quién puede transgredir así el equilibrio? Únicamente mentes enfermas, descarnadas, sin valores éticos ni morales, sin alma. ¿Es esto el infierno bíblico?

LA VISIÓN DE FUKUOKA

Si la clase científica pudiera por unos instantes ser humilde y sencilla y captar las bellas y hermosas palabras del maestro Masanobu



Foto: Pepe Rondán

Musto recién exprimido (de forma tradicional) de viñedos ecológicos catalanes. Este mosto fermentará y se convertirá en un vino sano con que celebrar el gozo de la cosecha el año próximo. Por cierto, ¿quién se acuerda de la última vez que bendijo la mesa o que dio gracias por los alimentos ingeridos?

Fukukawa, todavía existiría una posibilidad para la vida humana sobre la Tierra (esperemos que no sea todavía demasiado tarde). Fukukawa, ingeniero agrónomo japonés, que tiene en la actualidad cerca de cien años, dice con sapiencia: "Hoy en día, mi mayor miedo es que la Naturaleza se convierta en el juguete de la inteligencia humana. También existe el peligro de que el Hombre intente proteger a la Naturaleza a través del conocimiento humano, sin darse cuenta de que la Naturaleza sólo puede ser restaurada abandonando nuestra preocupación por un conocimiento y una actividad que la están poniendo contra un muro. Todo comienza por renunciar a los conocimientos humanos. Aunque quizás sólo sea el sueño vacío de un granjero que ha intentado en vano retornar a la Naturaleza y al lado de Dios, yo anhelo llegar a ser sembrador de esa semilla". Apliquémoslo a la alimentación, a la agricultura, a la cultura, a TODO...

Ángeles Parra es directora de BioCultura

BIBLIOGRAFÍA:

- Weil, Andrew. ¿Sabemos comer? Urano, 2000.
- Rutgers University
- Shane Heaton. Soil Association. *Organic farming, food quality and human health. A review of the evidence*. 2001
- Fukukawa, Masanobu. *La senda natural del cultivo*. Terapion, 1985.
- Svoboda, Robert E. *Apuriveda. Medicina milenaria de la India*. Urano, 1992.

NATURISMO, UNIDAD Y SALUD

La espiritualidad también tiene su transcripción a la medicina. Pedro Ródenas nos habla en este artículo del naturismo, filosofía en que se enclava la medicina naturista. Para entender la una hay que comprender, primero, la filosofía global del naturismo. Puesto que, a diferencia de otras medicinas, la naturista se enmarca dentro de un ámbito holístico, que abarca toda la existencia, como, en su día, ocurría/ocurre con las medicinas de carácter tradicional (ojo: no confundir "tradicional" con "convencional").

El médico corriente cura la enfermedad;

el médico bueno cura a la persona;

y el médico excelente cura a la sociedad.

(Sun Sze-Ma, médico chino, siglo VIII a.C.)

Todos buscamos respuestas a nuestros interrogantes existenciales. El naturismo es una opción filosófica que nos ayuda a entender lo que ocurre a nuestro alrededor y, lo que es más importante, nos sirve como referencia para caminar hacia el futuro, hacia la salud propia y la de lo que nos rodea. Hay quien confunde naturismo con medicina naturista, pero, como vamos a ver, ésta última es sólo un criterio médico que se apoya y fundamenta en la filosofía naturista.

UN POCO DE HISTORIA

Las encyclopedias dicen que el naturismo nace en el siglo XIX, como reacción a la importante industrialización de la sociedad, defendiendo la idea de una vuelta racional y consciente a una vida más cercana a la Naturaleza. Durante el siglo XX se expresa fundamentalmente de dos formas. Una relacionada con la medicina

y la salud, un importante movimiento comercial y ciudadano de apoyo de alimentos dietéticos y productos de salud (este movimiento todavía sigue al alza y ha recobrado más fuerza aún con el auge que han tomado los alimentos biológicos tras las recientes crisis alimentarias); otra, propagada en nuestro país durante los años veinte y treinta, sobre todo por grupos anarquistas, en que se defiende una filosofía de vida cercana a la autogestión del individuo y respetuosa con el entorno.

LA IDEA

Aunque se conocen diferentes definiciones, todas coinciden en que el hombre no es el centro de todo lo que existe, sino que forma parte de un conjunto que llamamos universo. Por lo tanto, no debemos ver todo lo que nos rodea como algo extraño o ajeno, sino como una prolongación de nuestra propia existencia. Hombres, animales, vegetales y minerales somos energía circulante que fluye continuamente de unos a otros. El ser humano no podría existir por sí mismo; no obstante, el resto de la vida del universo subsistiría sin él.

Así, la mejor forma de preservar nuestra vida y nuestra salud es la de cuidar y respetar todo lo que nos rodea. La ciencia se ha de convertir en un instrumento de conocimiento de nuestro entorno para conseguir integrarnos en él, más que en un instrumento de poder dispuesto a destruir y modificar los ritmos y ciclos de la propia Naturaleza para favorecer lo que creemos equivocadamente como nuestros intereses. Estos no son diferentes a los del medio en que vivimos, puesto que somos una misma cosa. Alterar nuestro entorno es cambiar nuestro propio equilibrio, porque no sobrevive la especie, sino que lo que sobrevive es el organismo en su entorno. El equilibrio es salud. Lo contrario es enfermedad. Un organismo que sólo piensa en su propia supervivencia destruirá inevitablemente lo que le rodea y también se enfermará y se destruirá a sí mismo. No permanece y está sano el más fuerte, sino el más solidario, el que se adapta mejor y respeta el entorno. "El centro de atención ya no es la evolución del organismo, sino la coevolución del organismo y el entorno", asegura el físico e investigador Fritjof Capra. Godin insiste: "Ahora y siempre, conservar, desarrollar y equilibrar la vida en ti y alrededor de ti, para tus semejantes como para tu persona, será la ley suprema, y todos tus actos te serán útiles en la vida, según si ellos han tenido algún valor para la vida misma", idea que sintoniza con el eslógán que utilizan todas las religiones como medio para

EL RESULTADO DE NUESTRO ESTILO DE VIDA

ALEGRÍA DE VIVIR...

Salud es tener la capacidad de desarrollar todas nuestras aptitudes e inquietudes físicas, psíquicas, sociales y espirituales con plenitud y en armonía con el entorno. Tiene que ver con la manera de cuidar lo que nos rodea y con el correcto equilibrio entre entradas y salidas de nuestro organismo. En resumen, es saber administrar el capital de salud que recibimos al nacer. La enfermedad no es una situación casual ni accidental, sino un estado del organismo consecuencia natural de una determinada manera de vivir.



El naturismo es una apuesta por una salud que engloba al individuo dentro del marco espiritual del orden cósmico. Apuesta por un medio ambiente sano, clave para una buena salud. En la foto, una enorme encina y, al fondo, una bonita finca de la provincia de Teruel. En los tiempos pasados, los médicos buscaban la paz y la salud en la sabiduría de la Naturaleza.

alcanzar la paz interna o felicidad: "Ama al prójimo como a ti mismo" (debemos entender al prójimo como todo lo que nos rodea).

ALGUNAS DEFINICIONES

Merece la pena reflexionar atentamente sobre las siguientes definiciones de naturismo. El doctor Eduardo Alfonso, decano de los médicos naturistas españoles, decía que naturismo es "ser conscientes de que formamos parte de una Unidad, manifestándonos de una forma armónica para así ayudar a la evolución propia y la de los otros seres". El filósofo inglés Carlos Brant hablaba del naturismo como la "tendencia moral y filosófica de favorecer la conservación de la vida en general". El médico naturista Honorio Gimeno definía al naturismo como "el sistema médico filosófico que tiene por objeto el estudio de la Naturaleza; como medio, el cumplimiento de sus leyes; y, por finalidad, el perfeccionamiento psicofísico del ser humano".

LA PRÁCTICA

¿En qué planteamientos prácticos se traduce la filosofía naturista? Basta aplicar la clave de respeto, amor, o no violencia, en todas las situaciones en que interviene el individuo para deducir en cada momento el comportamiento deseable desde la perspectiva del naturismo. Veamos algunos ejemplos. Si hablamos de medicina, el naturismo se traduce en el criterio médico que respeta la fuerza curativa del propio organismo y utiliza, en primer lugar, los mismos agentes naturales que nos dieron la vida y que nos la mantienen, procurando ante todo no perjudicar al paciente. Esto es la medicina naturista.

Centrándonos en la dieta, la alimentación más naturista es la frugívora, aquella que no suprime ningún tipo de vida (puesto que cuando cogemos frutos o semillas, la planta o el árbol siguen viviendo) para hacer la nuestra más activa. En esa progresión hacia el frugívoro, la dieta ovolactovegetariana (llamada también vegetariana) y la dieta vegetariana son pasos deseados. Estas dietas son las más adecuadas también en el aspecto sanitario o médico, puesto que son las dietas más saludables, tanto para uno mismo como para el medio ambiente.

Si hablamos de medio ambiente, el naturista es ecologista y amante de la Naturaleza, hasta el punto de disfrutar de ella a través de excursiones a la montaña, de baños en el río, o del nudismo (mal llamado en Europa naturismo, término que puede conducir a la confusión). En otros aspectos, el naturismo defiende, por ejemplo, la agricultura biológica, ya que respeta el ciclo vital fomentando la vida microbiana del suelo con abonos orgánicos y con la alternancia de los cultivos, en lugar de explotar la tierra con grandes extensiones de monocultivos enriquecidos con abonos químicos y tratados con insecticidas y pesticidas. Obviamente, el naturismo defiende las especies vegetales autóctonas frente a la manipulación genética y es firme partidario de la alimentación biológica, que, además de lo dicho, excluye la utilización de otros productos químicos, como conservantes o colorantes, nocivos para la salud humana y medioambiental. Lógicamente, el naturismo cree en una sociedad pacifista y universalista, y defiende el apoyo a las energías renovables y la economía local, contra el consumismo y el materialismo, que explotan los recursos naturales. Si hablamos de religión, el naturismo es una filosofía espiritual que podemos considerar panteísta, puesto que identifica esta vida universal, de la que somos parte y de la que participamos, con la Inteligencia Primordial, la Conciencia Cósmica, la Unidad o Dios. Dios y la Naturaleza, para el naturismo, son la misma cosa.



Foto: Madrid

La medicina naturista es un criterio médico fundamentado en la Respeto a la naturaleza y utilizar los recursos naturales como la dieta y las plantas medicinales para ayudar al paciente a recuperar su salud.

LA FINALIDAD

Hay quien dice que la finalidad del ser humano es la de ir adquiriendo mayores grados de conciencia, pasando de la conciencia individual a la social, que nos integra con el resto de la Humanidad; de la conciencia social a la planetaria, que nos hace sentir hermanos de la flor, el agua y el pájaro; y de la conciencia planetaria a la universal, en la que al mirar al cielo estrellado sentimos el palpitante de la vida en toda su magnitud. En cualquier caso, el naturismo es una forma de entender la vida (y también la salud como expresión de esa misma vida). No es la única, pero aporta elementos a tener en cuenta en esa búsqueda particular del binomio equilibrio-salud y del sentido de la misma propia existencia.

Pedro Ródenas preside la Sección Colegial de Médicos Naturistas del Colegio Oficial de Médicos de Barcelona; es fundador de "Integral", de "Natura Medicatrix" y de la Asociación Española de Médicos Naturistas. Es el promotor y coordinador de Integral, Centre Mèdic i de Salut, donde ejerce como médico actualmente. Este artículo es un resumen complementado del capítulo "¿Qué es el naturismo?", perteneciente a su libro "El médico naturista opina" (Océano Ámbar, 2000).



CASA DE REPOSO
ESCUELA DE SALUD

LOS MADROÑOS

Un lugar para descansar y recargar la Energía Vital.
Una vuelta a la Naturaleza y al convivir entre nos mismos.
Trabajos con el cuerpo y la respiración, técnicas de relajación y crecimiento personal. Co-escucha. Qi Gong y danzas para armonizar cuerpo, mente y emociones.
Alimentación Vegetariana. Dietas deportivas. Ayunos.
Aromaterapia terapéutica. Cuerlos. Talleres de yoga y cocina.
Excursiones en montaña y playa. Psicología....

12594 Oropesa del Mar (Castellón)

Tel. y Fax: 964 76 01 51.

<http://www.casaderepozo.com>

e-mail: madronios@casaderepozo.com

LA COCINA DEL PADRE SOL

Podemos hablar de espiritualidad mientras millones y millones de seres en todo el planeta no disponen siquiera de los elementos básicos para nacer, crecer y reproducirse con garantías de futuro. Los problemas medioambientales lo son también humanos. Un ejemplo: la crisis de la leña. La Fundación Tierra ha puesto en marcha una iniciativa para proporcionar cocinas solares a comunidades vernáculas, contribuir a paliar la miseria, evitar la deforestación y la emisión de gases de efecto invernadero y fomentar la revolución solar. Es una forma, también, de recuperar el orden cósmico. Hay que empezar a mirar al cielo en busca de soluciones efectivas...

Canta tu canción / alzando la vista / al cielo... (Canción personal de una anciana ciega, indígena nootka, antologada por Joseph Bruchac en "La sabiduría del indio americano". José J. de Olañeta, Editor)

La crisis de la leña se intensifica. Según datos de la Fundación Tierra, "se calcula que el déficit mundial de leña en la Tierra es de mil millones de metros cúbicos al año. Los casi 2.500 millones de

personas que usan leña consumen unos dos mil millones de metros cúbicos anuales, que representan unos 360 kgs por persona al año". Las consecuencias de la deforestación se traducen en desertización, erosión de los suelos agrícolas, enfermedades y alteraciones sociales y climáticas... "El consumo mundial no sostenible de leña para cocinar produce unas emisiones a la atmósfera de unas 825 millones de toneladas de dióxido de carbono (el equivalente al 41% de las emisiones de CO₂ de la Unión Europea: dos mil millones de toneladas por año)", se afirma desde la Fundación Tierra.

COCINAR CON EL SOL

Hay dos sistemas para aprovechar la radiación solar y utilizarla para cocinar. Por un lado, el horno solar de acumulación se calienta por el efecto invernadero y alcanza temperaturas de hasta 140 grados centígrados. "La cocina de concentración, por otra parte, aprovecha el potencial de la reflexión de una parábola y permite obtener temperaturas de más de 200 grados, lo que permite freír, asar y hornejar alimentos. La cocina solar parabólica permite obtener alrededor de 1 kW por cada dos metros cuadrados de superficie de captación con un rendimiento del orden del 50%. Para entendernos, por si alguno de ustedes no ha visto nunca una cocina de este tipo, vendría a ser como una cápsula metálica que, orientada convenientemente, concentra la luz solar en un punto, que coincide con el receptáculo donde se cocina. El funcionamiento es



más que simple, no hace falta ser técnico de nada y el precio es de 147 euros. La cocina KSOL 14 (19 kgs), con un reflector de 140 cms de diámetro, rinde 600 W, puede hervir 48 litros de agua al día y ahorra de una a diez toneladas de CO₂ al año", afirman desde Fundación Tierra.

MÁS DE 200 MILLONES DE COCINAS SOLARES

Los responsables de la fundación aseguran que "se pueden necesitar más de 200 millones de cocinas solares para reducir los impactos de la crisis de la leña. Los habitantes de los países industrializados, al mismo tiempo que reducimos drásticamente las emisiones de CO₂, debemos ayudar a paliar la pobreza y la crisis mundial de la leña". Y continúan, haciendo referencia, también, al uso de la cocina solar entre nosotros: "Las cocinas KSOL pueden usarse también en escuelas, entidades juveniles, museos, campings, refugios y/o ser un objeto de regalo. Deberíamos usar la cocina solar. No debe predicarse aquello que no se practica, y menos en la región más so-

TECNOLOGÍA HUMANA

COCINA SOLAR CONTRA LA DEFORESTACIÓN

La tecnología de este tipo de cocina solar es apropiada para:

- Contribuir a paliar la miseria en países de pocos recursos materiales, pero de grandes recursos solares.
- Conservar los recursos naturales evitando la deforestación practicada para la producción de leña y carbón vegetal para las cocinas domésticas.
- Fomentar la educación de las nuevas generaciones basada en el respeto al medio natural y la utilización de las energías renovables.
- Fomentar la independencia económica, el consumo local y la lucha contra la globalización (basada en la utilización de energías fosiles) a partir de la revolución solar.
- Prevenir la crisis de la leña, que ya afecta a muchos ciudadanos del mundo, y que, a este paso, podría aumentar con unas consecuencias devastadoras.



Muestra de cocinas solares en la reciente edición de BioCultura Barcelona 2002

leada de Europa. Desde la Fundación Tierra trabajamos con el deseo de animar a la sociedad en la cual convivimos a que comprenda que la energía positiva es aquella que utilizamos procedente de fuentes renovables como el sol, a la vez que compartimos y facilitamos la tecnología a las sociedades que todavía no disponen de esta posibilidad*. Una tecnología, eso sí, de escala humana; es decir, no para centralizar el poder, sino para democratizar los recursos; el equivalente, en nuestra época, de la noria

medieval, por ejemplo. Seamos ateos o creyentes (cristianos, musulmanes, budistas, hindúes, shintoistas, zoroastrianos, judíos...), lo cierto es que la solución a la crisis climática y a las energías fósiles está en el cielo. Sin duda...

Antonio Sánchez

Más información: www.tema.org
Fundación Tierra
Avinyó, 44. E-08002-Barcelona
Tel. 93 304 02 21

EL CIELO PROTECTOR

UN RAYO DE LUZ Y DE ESPERANZA

Según la Fundación Tierra, se pueden necesitar más de 200 millones de cocinas solares: "Los países en los que las cocinas solares ayudarán no pueden financiarlas. El Protocolo de Kyoto prevé un instrumento denominado Mecanismo de Desarrollo Limpio (CDM) para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero contando con los países en vías de desarrollo. Las entidades de cooperación pueden incorporar la cocción solar en sus programas dedicados a mejorar la calidad de vida de las sociedades". La colaboración puede llevarse a cabo de las siguientes maneras:

- Adquiriendo la cocina como barbacoa solar.
- Apadrinar una cocina para un proyecto de desarrollo.
- Colaborar con los programas de CDM o los planes de la Agenda 21 en nuestro municipio o en otros.
- Cocinar con el sol y reducir nuestra huella ecológica.



kaiho 8
Arquitectura y Bioconstrucción

Anahí Asenjo Romera
Fernando Villasevil Nodal
San Lorenzo del Escorial, Madrid
Tel: 91 890 49 66 / fax: 91 890 82 35
E-mail: kaiho8@wanadoo.es

Proyectos de arquitectura para un hábitat saludable

- Estudios del terreno
- Materiales ecológicos
- Criterios bioclimáticos
- Bioconstrucción
- Rehabilitación y reformas

ELEKTR-ON®

Energías renovables - Medición ambiental

Todos los elementos para su instalación fotovoltaica
paneles, reguladores, baterías, Inversores
Importadores en exclusiva del AIR 403
Kits y libros educativos

Instrumentos para medir:
Radioactividad, Electromagnetismo, Radiofrecuencia,
Calidad del agua, Sonido, Luz, Iones en aire
Estaciones meteorológicas

Farigola, 20 08023 Barcelona
Tel. 93 210 83 09 Fax: 93 219 01 07
Web: <http://www.elektron.cat> e-mail: elektron@arrakis.es
Horario de 9 a 19 h

MÁS ALLÁ DE LO ECOLÓGICO: POR UNA ECO-NOMÍA ÉTICA

La economía neoliberal no es ética porque no distribuye los recursos con equidad y porque explora el medio natural sin restituirle su riqueza primigenia. Una verdadera eco-nomía tiene que ir más allá de la ecología y, además, hacer hincapié en la justicia social. Un caso ejemplar sería el de la Corporación Talleres del Gran Valle (Ecuador).

Ninguno de nosotros puede dar lo que no tiene, pero también el modesto y el pobre poseen su valor y son capaces de nobles aportaciones cuando su íntimo sentir se armoniza con la tendencia vital de la Naturaleza. Todo lo que se aparte de eso conduce, a lo sumo, a interesantes malformaciones (Herman Hesse)

La espiritualidad en la economía? Verazmente, no hay nada más espiritual que realizar una labor que aúne sostenibilidad medioambiental y justicia social. Pero no estamos hablando de palabras que se las lleva el viento. Hablamos de cosas concretas. Un ejemplo: Corporación Talleres del Gran Valle. Están ubicados en la provincia de Imbabura, en el norte de Ecuador, en el cantón de Cotacachi y justo en la zona colindante con la reserva natural del mismo nombre. La entidad agrupa a 13 comunidades del Valle de los Manduriacos. Es un área tropical que produce papaya, cereales, cítricos, plátanos, guayaba, café, maní, yuca... Charlamos con Fabián Hernández, presidente de la asociación, y Denis Laporta, el administrador. Éste nos aseguró que "nuestra producción es completamente biológica y distribuye la riqueza entre los



Corporación Talleres del Gran Valle ha creado una firma eco-nómica basada en el respeto al medio y la justicia social

campesinos. Continuamente, podemos ver cómo las empresas hablan de conceptos medioambientales, pero no cuentan con los temas humanitarios. O vemos cómo hay empresarios que producen sin pesticidas y conservantes, pero colaboran con empresas que están devastando la Naturaleza en cualquier parte del mundo. Falta mucha coherencia, en general, pero también en el mundo presumiblemente ecologista". Efectivamente, la espiritualidad no sólo hay que buscarla en los cielos, sino también en nuestra ética cotidiana.

COMPROMISO DE COMPRA

Todos los productos que produce la Corporación Talleres del Gran Valle son orgánicos, producidos de forma artesanal según la agricultura tradicional, que jamás utilizó químicos. Hasta hace poco, los "chacales" y los intermediarios compraban la producción a precios ridículos. "Ahora, nosotros nos hemos organizado y estamos trabajando en un proyecto de agricultura sostenible que procure esperanza para los campesinos del valle, ya que muchos tie-

nen que irse y emigrar, con lo que se pierde de toda una cultura", dice Fabián Hernández. Y continúa: "Nosotros tenemos unos cupos de campesinos y unos ingenieros agrónomos especializados en agricultura orgánica y campesina que ordenan el trabajo para que las familias puedan producir para nosotros y seguir con sus cultivos de subsistencia. Los agrónomos pertenecen a las mismas comunidades. Los beneficios van a un fondo solidario, que repercute en mejoras sociales en el área". La corporación, según Hernández, "se compromete a comprar toda la producción de lufa y maní de los agricultores inscritos en los cupos. Cuando tengamos más ventas, podremos admitir a más campesinos. Porque este sistema es el único que rentabiliza su producción y garantiza un bienestar económico y social para sus familias". La lufa es una cucurbitácea que produce, para entendernos, un material similar al esparto; los productos estrella de la corporación no son alimentarios, sino para el baño. "Hemos hecho esponjas, rascadores, zapatillas y hasta flores y bolsos de lufa. Este vegetal, producido orgánicamente, tiene propiedades reconocidas como energético y renovador de las capas superficiales de la piel", nos comenta Laporta. Los diferentes productos de la organización se distribuyen en España a través de la Xarxa de Consum Solidari.

"NO A LA BIOCOLONIZACIÓN"

Los representantes de la corporación nos explican que el trabajo se organiza en lotes pequeños, parcelas pequeñas. Estamos contra los latifundios y los monocultivos. La propia organización del trabajo favorece una producción orgánica, ya que hace improbable la aparición de plagas. Por otro lado, la industrialización la realizamos nosotros mismos. De esta forma, contribuimos a generar puestos de trabajo en la zona y a que la riqueza no vaya a parar a los intermediarios, que es lo que ha ocurrido hasta la fecha". Laporta, cuando aparece el tema de la certificación orgánica de los productos, señala: "Estamos en ello. Pero vamos a ir más allá. Nuestro cantón tiene innegables condiciones ecológicas y todos los productos que producimos son orgánicos. Pero es que, además, estamos trabajando en algo así como una 'denominación de origen', por decir algo, que incluyera el concepto de producto 'biológico, participativo y ético'". Fabián señala que "deci-

mos no a la biocolonización que se está dando en muchas partes de Latinoamérica por empresas europeas de certificación biológica".

SEMIAS DE ESPERANZA

La preocupación medioambiental de los habitantes del Valle de los Manduriacos, además de los problemas generados por la minería (ver apartado 1), empezaron "al comprobar que íbamos perdiendo paulatinamente nuestras semillas nativas. La dictadura del mercado nos imponía semillas híbridas y, al corroborar la seriedad de lo que estaba ocurriendo, empezamos a organizarnos. En la actualidad, estamos recuperándolas para futuras previsiones", dice Fabián. Laporta advierte que "estas comunidades son como 'guerreros' medioambientales. Saben la riqueza que poseen y no quieren perderla. Desean que los recursos se repartan a la vez que se procede a su conservación. En la zona hay bosques primarios, que, junto a los de la reserva de Cotacachi, son los últimos de Ecuador". Joana, desde la Xarxa de Consum Solidari, afirma que la colaboración con la corporación "tiene cuatro frentes. Por un lado, distribución de productos a través de Comercio Justo. Por otro, proyectos de colaboración en cultivo biológico de maní. También, sensibilización de la opinión pública en España de los diversos problemas que asuelan al área. También proyectamos alternativas



El cantón de Cotacachi es un área de gran riqueza ambiental y de condiciones excepcionales para la agricultura orgánica

económicas, además de la agricultura sostenible, a la minería, muy destructiva en el área, y ofrecemos ecoturismo con alojamientos en las casas de los propios campesinos".

Antonio Sánchez

Más información:
fairtrade.free.fr



MINERÍA Y SOBORNO

LAS FAUCES DE RTZ

Hace años, algunas tierras del cantón de Cotacachi fueron concedidas para explotaciones mineras. La población del área, no obstante, ganó una batalla contra Mitsubishi y el estado ecuatoriano cuando consiguieron paralizar una explotación en la zona. Más tarde, las condiciones de instabilidad política consiguieron que Rio Tinto Zinc (RTZ) (toy con sede en Gran Bretaña) desistiera de llevar a cabo nuevas explotaciones. Pero, según Fabián Hernández, "ex empleados geólogos de RTZ quieren llevar a cabo las explotaciones por su cuenta. Por ahora, hemos conseguido que no se hagan explotaciones, sólo exploraciones. Hemos conseguido que no se concedan nuevas licencias sin estudios ambientales independientes". Sin embargo, Laporta confirma lo que sucede en todas partes, que "las grandes compañías sobornan a unos y a otros, compran líderes, y crean un mal ambiente, divisiones, entre la población, porque 'divide y vencerás'". La minería de oro y otras amenazan las comunidades y el medio ambiente de Cotacachi, mientras los grandes depredadores del país, empresas extranjeras y la oligarquía local, muestran sus fauces de forma ostentosa.

ARTE SACRADO Y BANALIZACIÓN

En la actualidad, la sociedad occidental vive una banalización sin ningún precedente en la historia de la Humanidad. En el arte y la cultura es uno de los campos donde se ha llegado a extremos más paranoides. Pedro Burrueto busca en las raíces del pasado las nociones necesarias para comprender las características esenciales del arte verdadero, el arte sagrado.

Cuando canto a gusto, la boca me sabe a sangre Tía Anica "La Piriñaca"

El arte es un tránsito de lo conocido a lo desconocido Khalil Gibran

La mayor parte de la sociedad occidental actual (con loables excepciones), inmersa en una decadencia patética, vive absolutamente de espaldas al mundo natural y a lo sagrado. Y el arte y la cultura de Occidente no son sino el espejo de esa putrefacción. Los pueblos vernáculos, indígenas y/o las culturas antiguas... tienen por artes, principalmente, disciplinas no encorsetables en el tiempo y en el espacio; se ejecutan "en vivo", y, en general, son "sesiones" intransferibles: poesía de tradición oral, música y danza en el ambiente local o familiar. La economía excedentaria, la sociedad neoliberal, sin embargo, basa su cultura en productos manufacturados: películas, litografías, novelas... que persisten en el tiempo y en el espacio, que nie-

gan la tradición oral, y que jamás son productos individuales sino de masas. La principal diferencia, no obstante, es muy distinta: las artes de los pueblos tradicionales surgieron de la alegría de vivir y de la comunión con la Naturaleza y el Cosmos. Son, por así decirlo, formas de oración, de agradecimiento y de disciplina espiritual, y, en ciertas ocasiones, de denuncia. Justo todo lo contrario que la cultura occidental: un pasatiempo, un fraude que convierte al público en un mero espectador de su propia existencia. Los espectáculos tecnológicos no nacieron de la necesidad de comunicar la belleza del Universo, sino del anhelo de dinero, fama y poder sobre la plebe.

DE PICASSO A KLEE

Hay enormes diferencias espirituales entre los artistas de uno y otro lado, aunque se hace difícil comprenderlas. Incluso las hay en aquel arte, la pintura, perteneciente tanto a los pueblos vernáculos como a

los tecnológicos. François Augiéras lo explicó muy bien: "En la noche estrellada, el arte de París (esa infame bastardía de todos los estilos) no tenía punto de comparación con los verdaderos rostros de los dioses; un fetiche es infinitamente más commovedor que un Picasso: uno tiene alma; el otro, no. El uno es resultado de una profunda meditación; el otro, de un juego rápido, inadmisible. Que se haya permitido a este obrero de Barcelona tocar todas las artes salvajes sin comprender nada de ellas... no redonda precisamente en la gloria de Europa".¹ La mayoría de obras de Picasso, Gauguin, Paul Klee, Max Ernst, Giacometti, artistas que piratearon con desfachatez y siempre sin citar las fuentes "primitivas", se venden y se exhiben en galerías e instituciones "artísticas". Las obras vernáculos se muestran en museos etnográficos. Hay más: muchas obras de gran valor de diversísimas culturas, desde el Egipto faraónico al México azteca, desde la China imperial al Mali de

ARTE, FAMILIA Y TRADICIÓN

AL HABLA CON FARRUQUITO

Farruquito, nieto e hijo de "Famucos". Pertenece a una dinastía, a un linaje gitano, de incommensurable arte y de infatigable devoción por la Tradición. Baile en estilo puro: asoncia, esencia y esencia. "El flamenco es mucho más que un arte. Para nosotros, es una forma de vivir. Con unos valores. Nosotros somos flamencos y gitanos por encima de todo. Nosotros el flamenco lo respetamos de una forma ancestral porque no es sólo una disciplina artística, sino que es mucho más que eso; una filosofía, casi una religión", dice Farruquito. Y sigue: "Hay gente que hace flamenco. Hay gente que estudia el flamenco. Nosotros somos flamencos y gitanos de nacimiento". El arte del abuelo Farruco, baile de temple soberano y galanura emblemática, está presente en el baile del nieto. "Es cierto. Esté presente en todos los artistas de la familia, en los más veteranos y en los más jóvenes. Pero es que volvemos a lo mismo. Para nosotros, el abuelo Famucos no sólo fue un artista. Fue el abuelo el que nos aportó una forma de entender el baile y también de entender la vida. El poseía una sabiduría, la sabiduría de los perniques gitanos". El orgullo de pertenecer a un pasado colectivo, a una Tradición, allí en sus palabras: "Sabemos muy bien de dónde venimos y adónde queremos ir". Todo el flamenco, y también el baile, funde sus raíces más remotas en los gitanos que abandonaron el Rajasthan hace ahora unos cuantos siglos, dando el peñotazo de salida de una diáspora que aún no ha concluido. El flamenco, pues, nació como un arte sagrado, lúrgico, casi sacrificial, de hombres y mujeres con una cosmopolitán sagrada, que contemplaba la unidad y el amor por la vida. No es mejor bailar aquél que más técnica posee, sino aquél que, a través del baile, personifica mejor los valores espirituales, morales y familiares de una disciplina que no nació como la mayoría de artes esotéricas occidentales; es decir, para crear un mero entretenimiento, un puro ocio, absolutamente pagano; sino para, tal vez como el kirtan de India o el gira de los deviches sijes, emular el complejo clérigo y venerar al Altísimo agraciando los dones otorgados. Lo que entendemos por "duende", al fin y al cabo, no es otra cosa que un estado de trance, de poder sobrenatural, de "entendimiento" con el más allá...

P. B.

los griots, fueron expoliadas en su momento por las colonias occidentales como tantos otros recursos naturales, humanos o espirituales. Como nos comentó recientemente Valentín Mejillones, "anciano mayor del Sur" (ver reportaje que abre este *Especial Espiritualidad*), "también nos han robado y violado nuestros objetos sagrados". Otra diferencia primordial: Los artistas vernáculos nacen con ese don, que, luego, la familia, la vida y la experiencia se encargan de pulir. Los artistas tecnológicos son profesionales, aprenden en escuelas, realizan "másters", disponen de técnica... En las culturas arraigadas, donde la Tradición sigue vigente, no hay artistas y público. Gitanos de todo el mundo, tribus africanas como los wago-gos, los nativos de Tahití... todos son, en mayor o menor medida, artistas, protagonistas, participan. En Occidente, los artistas son profesionales y crean pasatiempos para las masas. En los pueblos vernáculos la música no es tecnológica ni ajena: la interpreta todo el mundo; tienen el don del compás, que, verdaderamente, es una metáfora del ritmo cósmico. Occidente perdió el ritmo hace generaciones...

EL "YO". ¿UNA BLASFEMIA?

Los espectáculos de masas occidentales son herederos de la cultura judeocristiana y de la bizarra noción de entretenimiento de la Roma imperial de la peor calaña. Entre el espectáculo occidental y una sesión eclesiástica (también en los movimientos sectarios ocurren cosas similares) hay evidentes paralelismos: el "artista" está en alto, iluminado y emite un discurso unidireccional. El público, sin derecho a réplica y en silencio, recibe la arenga y asiente. El Papa, Hitler y Madonna o Michael Jackson tienen bastantes cosas en común. Por contra, todas las músicas orientales, como los diversos estilos bengalies o el sufismo qawali, incorporan la participación del público con vitores, palmas, danzas... En las ceremonias "gnawa" marroquíes, en las increíbles "llahs", rituales de purificación, el público forma parte del evento y participa de la ceremonia. Quien haya



Pepe Camarena "Habichuela" con Cuando, Nicanor Santacruz y Japanga Boso, algunos de los músicos de Hala con los que ha trabajado en los orígenes del flamenco, esa música ritual

vivido alguna sesión flamenca de veras sabrá que, quien más quien menos, se echa un cantecillo, un baile o un toque por soleá.

Pero lo más absolutamente desconcertante de la cultura occidental es el culto al "yo". En entrevistas, biografías, autobiografías, diarios y panegíricos, Occidente muestra a los artistas como seres iluminados, extravagantes, diferentes... En las culturas vernáculas, el artista es uno más. ¿Es el "yo" una blasfemia? Jamás. Todos los colectivos que viven todavía bajo el aura de la Tradición incorporan en los códigos sociales y/o artísticos la presencia del "yo". Artísticamente, cada uno puede y debe tener una personalidad propia, que es lo que le distingue, puesto que todos somos únicos; ahora bien, esa personalidad está ligada a las coordenadas familiares, sociales, geográficas y culturales. De tal forma que, siendo cada uno único y personal, no deja nunca de pertenecer a una cultura, a

un pueblo, a la gloria de un pasado. La humildad es lo corriente en las artes vernáculas. Cuando un artista vernáculo fallece, con él muere un legado artístico incalculable, herencia de la tradición oral, de la sabiduría nunca escrita, nunca idolatrada.

En Occidente ocurre justo al revés y el "yo" se transforma en un fetiche para que la máquina neoliberal siga funcionando: la sociedad excedentaria ha sido construida sobre mitos: The Beatles, Picasso, la beat generation y Spielberg son algunos de ellos. La mayoría de artistas occidentales, donde la humildad es un bien escaso, han contribuido a sentar las bases de la sociedad consumista y tecnocientífica, y jamás han puesto en tela de juicio los axiomas que la perpetúan: darwinismo, cartesianismo, etnocentrismo, antropocentrismo, ateísmo, individualismo, tecnocentrismo, mecanicismo... En todo el mundo, "la identidad y la expresión culturales se ven amenazadas; de múltiples maneras, por el proceso de globalización", ha dicho Koichiro Matsuura². A la vez, la pertenencia a una cosmovisión vernácula, no occidental, es la mejor arma contra la mundialización económica, puesto que en esas culturas están todos los secretos de la resistencia. Aprendamos de ellos para volver al orden cósmico y al compás. No hay nada sagrado sin ritmo. Y la concepción sagrada de la vida es la única que puede salvar al mundo, lo que los polinesios llaman "mana"; los sioux, "orenda"; y los baluba, "muritú"³. ¿Quieren ejemplos? Nusrat Fateh Ali Khan, Bob Marley, Om Kolsom, Benny Moré o Camarón de la Isla... Las voces de Dios...

Pedro Burruczo es redactor jefe de *The Ecologist*.

NOTAS

¹ Augieras, François. *El viaje de los muertos*. Seix Barral. 1993.

² Koichiro Matsuura es director general de la Unesco. Prefacio del *Informe mundial sobre la cultura*. Ediciones Mundi-Prensa. 2001.

³ Goldsmith, Edward. *El Tao de la ecología*. Icaria. 1999.

HINDUISM AND BUDDHISM

ANANDA K. COOMARASWAMY

Editorial Keshavaram N. Lengar and Rama P. Coomaraswamy

Centro Nacional de las Artes Indira Gandhi. Nueva Delhi

ESTA NUEVA EDICIÓN de la obra clásica y celebrada de A. K. Coomaraswamy es la undécima que publica el Centro Nacional para las Artes Indira Gandhi, que está planeando reimprimir las obras completas de este gran maestro de las doctrinas tradicionales. La presente edición es la primera en incluir las últimas revisiones y adiciones hechas por el autor, y debe por ello ser considerada como la edición definitiva de su trabajo original, que se hizo famoso desde el mismo día de su primera publicación, que vio la luz del día alta por el año 1943. El libro consiste en el texto de dos conferencias que entregara el año anterior sobre las religiones referenciadas en su título.

Hinduismo y budismo es uno de los últimos trabajos de Coomaraswamy, y está entre sus textos más relevantes. Esto fue reconocido por René Guenon, quien, en una crítica escrita en 1946 en *Les Etudes Traditionnelles*, se refirió a él como un "ouvrage important". Como *Tiempo y eternidad* y *La autoridad espiritual y eternidad y el poder temporal en la teoría de gobierno india*, pertenecen al mismo periodo de la vida del autor. *Hinduismo y budismo* trata con la esencia del sujeto sobre el que versa, y lo hace desde un punto de vista puramente tradicional y metafísico.

El autor observa estas dos religiones no desde un punto de vista histórico, sino desde la perspectiva de la *Philosophia Perennis*, a la cual A. K. Coomaraswamy añadiría "*et universalis*". De manera magistral, alcanza el corazón del hinduismo a través de importantes fuentes de las escrituras sagradas y otras fuentes tradicionales, desde el *Rig Veda* hasta el *Vaisnava, Saha* y los textos tántricos, y especialmente el *Bhagavad Gita*, y sumariza las enseñanzas de la Tradición bajo las categorías de mito, teología y antología, la manera de acción y el orden social. La perspectiva de Coomaraswamy es estrictamente metafísica de principio a fin y refuta muchas ideas distorsionadas, incluyendo el entendimiento popular de la reencarnación.

VERBOSAS PERENNES

En el caso del budismo, Coomaraswamy está más interesado en el mito en sentido tradicional... más que su desarrollo histórico. Ve el budismo como el establecimiento de verdades perennes, y muestra su proximidad a las enseñanzas de los *Upanishad*. Después de examinar enseñanzas específicas del budismo, como son el régimen monástico y el Dharma, que él equipara con el áuriga y el carroaje cuyo símbolo está presente tanto en los *Upanishads* como en los textos budistas, Coomaraswamy concluye que Buda, el Arhat, no es otro que el gran espíritu (atman) de todos los seres. Citando a Kapila Vatsyayan en su prólogo... "Buda es así Brahma, Prajapati, Luz de Luces, Fuego y Sol, el primer principio, y, finalmente, la realización del nirvana es el vuelo del solitario hacia el solitario, y es el vacío que entra en el vacío".

Esta nueva edición está bien impresa. E incluye, además del prólogo de Vatsyayan, un prefacio de Robert A. Strom, que versa sobre la reacción a esta obra después de su aparición, en 1943, como dijimos.

AGRADECIMIENTOS

Todos debemos de agradecer a K. N. Lengar y R. P. Coomaraswamy por su redacción cuidadosa de esta ampliada y definitiva edición de uno de los más importantes estudios tradicionales sobre budismo e hinduismo. Esto es así, y es verdad, incluso si alguno de los fieles budistas no se sintieron complacidos con la manera en que Coomaraswamy buscó mostrar la profunda unidad metafísica subyacente en las enseñanzas de estas dos religiones. Todos los admiradores de las obras del maestro A. K. Coomaraswamy deben también agradecer a Kapila

ANANDA K. COOMARASWAMY

HINDUISM AND BUDDHISM

Edited by
Keshavaram N. Lengar
Rama P. Coomaraswamy

New Edition, Revised and Enlarged

Vatsyayan y al centro Indira Gandhi su gesto, por hacer que ésta y otras preciosas obras del doctor y sabio estén disponibles de nuevo.

Seyyed Hossein Nasr

Hasta ahora, "El libro recomendado" de *The Ecologist* siempre ha sido un volumen editado en España. En esta ocasión, habida cuenta de la incommensurable calidad de los textos del "pandit" Ananda K. Coomaraswamy, he creído que valía la pena hacer una excepción. Los que dominen lo suficiente la lengua inglesa pueden adquirirlo encargándolo a Vedams Books, Nueva Delhi. www.vedamsbooks.com

Maria Bienvenida de Vargas

NO TE PIERDAS NI UNO

ESCARBANDO EN LAS RAÍCES DE LOS PROBLEMAS

Ecologist



Nº 1

Industria química,
¿progreso o desastre?
Las repercusiones
en nuestra salud

Transgénicos
Arpad Pusztais,
Investigación ética

Cáncer
Cómo afectan los
pesticidas a los niños

Militancia
La Iberic Baking Brigade
nos descubre el pastel

Ecologist



Nº 2

Mujeres mapuches
"Endesa no nos
moverá"

Medicina
La dictadura
de la industria
farmacéutica

Alimentación
Los tratos sucios
de la FDA

Latinoamérica
Chiapas contra
los "coyotes"

Ecologist



Nº 3

Especial
AntiGlobalización
Jaque a la OMC

Militancia
Rafael Alegria,
Vandana Shiva,
Susan George...

Agricultura
La larga agonía
del campo

Medio ambiente
Macroeconomía
y destrucción

Ecologist



Nº 4

Especial Madres
y Mujeres del Mundo
Por la vida, contra
las multinacionales

Militancia
A. Roy, A. Bertrand,
G. Castelli ("Chelalapí")

Alimentación
Animales hembra:
explotación bestial

Salud
Polución ambiental
y cáncer de mama

Ecologist



Nº 5

Especial
Aliment-Acción
Comida basura vs
alimentos biológicos

Globalización
Cómo afecta a nuestro
sistema inmunológico

Latinoamérica
Bacardi:
un mal trago

Cáncer
Dioxinas en la dieta,
un peligro lento

Ecologist



Nº 6

Especial
Generaciones futuras
La vida, en peligro

Cambio climático
Crónica de un
desastre ansiado

Industria química
Desruptores
endocrinos, peligro
transgeneracional

Tecnología
¿Tecnología o
tecnodesastre?

Ecologist



Nº 7

Especial Salud I
Las enfermedades de la
civilización

Cambio climático
Las fiebres que
se avecinan

Peligro nuclear
Profanadores de
tumbas

Biotecnología
Xenotransplantes, cha-
guazos y nuevas
epidemias

Ecologist



Nº 8

Mundo Rural
"Sin campesinos y sin
pueblos no hay futuro"

Política
El biorregionalismo,
la salvación de Gaia

Debate
¿Pueden alimentar al
mundo los pequeños
campesinos?

Clonación urbana
La educación entre
rejas

Ecologist



Nº 9

Energías fósiles/
Revolución solar
¿Contaminación o ar-
monía?

Energía nuclear
Un obstáculo para el
desarrollo sostenible

Centrales térmicas
Una electricidad
muy funebre

Petróleo;
La sangre de la Tierra,
las lágrimas del cielo

Y APORTANDO LAS SOLUCIONES NECESARIAS



Nº Monográfico
Monsanto Files

Deseo adquirir el número

0 (Monsanto) 1 2
 3 4 5 6 7 8 9

Precios para 1 número: 3 €
2 números: 6 €; 3: 9 €; 4: 12 €; 5: 15 €;
6: 18 €; 7: 21 €; 8: 24 €; 9: 27 €.

Atención: oferta especial. Paquete con
los números 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 9 más el
Especial Monsanto Files en castellano: 24 €.
Gastos de envío, gratuitos.

TU ENCARGO, MÁS FÁCIL TODAVÍA

POR CORREO: Remítenos este boletín o una fotocopia a: The Ecologist

Mercè Rodoreda, 16 - 08193 Bellaterra (Barcelona). España

POR TELÉFONO: Llámame y dámte tus datos: 93 692 66 75

POR FAX: Envía una fotocopia del boletín cumplimentado al 93 692 66 75

POR E-MAIL: suscripciones@theecologist.net y www.theecologist.net

DOMICILIACIÓN BANCARIA

Nombre y apellidos (o empresa) (titular).....

D.N.I. / CIF (titular).....

Banco / Caja de ahorros.....

Domiciliación oficina..... C.P.

Población..... Provincia.....

INTITULOS	DIRECCIÓN	FE	NÚMERO DE CUENTA

Nombre y apellidos.....

Calle/Plaza.....

Ciudad.....

Provincia.....

Teléfono.....

Profesión.....

Firma.....

C.P.

Edad.....

Fecha.....

Firma.....

The Ecologist - Mercè Rodoreda, 16

08193-Bellaterra - Barcelona-España - Tel. 93 692 66 75

MUNDO, S.A.

VV.AA.
Ediciones Tempestad
Cualquiera de ustedes podría pensar que, tal vez, los responsables de todas las ediciones de *The Ecologist* se han vuelto locos hasta el punto de realizar un *Especial Espiritual* que muestre cómo el hombre moderno ha construido una sociedad aberrante y de qué manera nos encaminamos hacia un suicidio colectivo sin ningún precedente en la historia de la Humanidad. Bien, hasta ahora, desde esta revista hemos estado mostrando las pautas de este proceso de degeneración y sus terribles consecuencias en el medio ambiente, salud, alimentación... Pero es posible, porque el ser humano cartesiano es terco y tozudo, que ustedes todavía tengan dudas. En ese caso, lean *Mundo, S.A.*

Susan George, Naomi Klein, Eduardo Galeano, Arcadi Oliveras, Miren Etxezarreta, Christophe Aguiton, Ignacio Ramonet, Walden Belko, Mumia Abu-Jamal... dibujan un panorama tremendo: el mundo es una mercancía, según unos pocos. Pero, ojo, porque "otro mundo es posible". Difícilmente será así, no obstante, si no derribamos de una vez los mitos, axiomas y leyes que, desde Sócrates y los movimientos heréticos del cristianismo, separaron a la especie humana de la Ley Natural y la espiritualidad que contemplaba al propio hombre, la sociedad, el entorno, la Tierra y la estratosfera... como una Unidad.

VIDA Y ENSEÑANZAS DE SRI MA ANANDAMAYÍ

BITHIKA MUKERJI
José J. de Olafeta, Editor

La mayoría de los occidentales tenemos una mentalidad tan cartesiana que somos incapaces de aceptar que no todas las cosas pueden ser asumidas y estudiadas a través del intelecto. De hecho, es absolutamente imposible comprender la trascendencia de la vida, de cuál es nuestro lugar en el cosmos... a través de lo racional, lo matemático y lo tangible. Nietzsche tenía razón cuando decía: "La decadencia es la pérdida total de la inconsciencia". Efectivamente, el día en que el hombre dio el primer paso hacia la vida cartesiana y racional, cerebral e intelectualizada, dio un gran paso hacia atrás, hacia la nada, que le separó del mundo que le rodea-

ba y de su propia alma. Dicho esto, ya pueden empezar a leer *Vida y enseñanzas de Sri Ma Anandamayí*. Ninguna de las cosas que se narran en este brillante libro es científicamente comprobable, pero todas son bien ciertas. Sri Ma Anandamayí tenía una sensibilidad especial llegada desde, como dirían nuestros amigos indígenas, "la zona invisible". En su camino, la sabiduría de las religiones antiguas, la fe de la humildad, el poder del desapego, la devoción de la renuncia... Y, cuanto menos tienes, más atesoras... En este caso, no se trata de la espiritualidad privilegiada de un erudito de los Vedas, sino de una mujer simple, de una familia tradicional, que tuvo acceso a secretos indescifrables. Y los dio a conocer con una absoluta modestia...

LA DOCTRINA SUFÍ DE LA UNIDAD

LEO SCHAYA
José J. de Olafeta, Editor

Afortunadamente, los diversos colaboradores de *The Ecologist* hemos entrado definitivamente en las mismas coordenadas. Y esto es así porque la realidad, analizada desde un punto de vista holístico, aunque pueda tener muchos colores, siempre conduce (por muchos senderos) a una sola verdad. Es un placer para mí comprobar cómo todas las ideas expuestas, por mis colegas, en la primera parte de este número especial son refutadas por una abundante bibliografía; y de cómo, también, esa noción de Unidad (objeto primordial de este número) es observada por todas las culturas del planeta, menos por la occidental tecnocientífica, incapaz de cualquier análisis que vaya más allá del mundo individual y egoísta de los que se creen llamados a ser los dueños del mundo. En el sufismo, *Wahdat al-Wujūd* es la Unidad de la Existencia, que también puede traducirse, según Schaya, por Unidad del Ser o Realidad. Es decir, todo está vinculado a Dios y al orden cósmico.



Todas las cosas tienen su razón de ser en esa vinculación. Lo contrario... es desequilibrio, caos. La erudición sufi explica, a su manera, que el hombre no puede vivir aislado, encerrado en su excentricidad ego y antropocéntrica. Vayamos más allá: "Todo lo que no es Dios... no es". El hombre, alejado del orden de la Ley Natural, está forjando con ese desprecio su no ser, su senda hacia la nada, hacia la desaparición de nuestra especie. Cuando uno abraza la fe del Islam, se da cuenta de que "Tú eres Él y Él es Tú". Dicho de otro modo: formamos parte de un entramado, la vida, que va más allá de nosotros, pero ese entramado también está en nuestro interior. Seámosle fieles. No cometamos errores y barbaridades contra esa Unidad, porque, además, nos estaremos haciendo daño a nosotros mismos.

UNA CUEVA EN LA NIEVE

VICKI MACKENZIE
RBA / Integral

Tal vez podríamos estar aquí explicando mil y una teorías sobre la Revelación, sobre espiritualidad y sobre cómo Occidente ha construido una sociedad basada en la amoralidad. El caso que ahora nos ocupa es el de una mujer de nuestros días que, en su momento, eligió el camino budista para vivir en paz consigo misma y con el resto de la Creación. Tenzin Palmo estuvo en una cueva durante catorce años y abrió puertas a las mujeres budistas... A nosotros, concretamente, lo que más nos importa es su camino de renuncia al materialismo cartesiano occidental. No hay sostenibilidad que valga si Occidente no reniega de su despilfarradora decadencia. En ese sentido, los occidentales, los ciudadanos de a pie del imperio tecnológico, deben empezar a mirar a otras culturas (y a su interior) para comprender que: más no es mejor. La felicidad, que es la ausencia de altibajos, la humildad absoluta, la existencia modesta, la renuncia... no se consigue desde el egocentrismo, desde el individualismo, desde el deseo perpetuo. En esa ausencia, en esa felicidad (que es la identificación con el entorno y con el orden cósmico), vivieron nuestros antepasados remotos y así vivieron, también, los fieles de las religiones antiguas. Deberíamos aprender algo de ellos...



Selección/textos de María Bienvenida de Vargas

EL EVANGELIO DE LAS GAVIOTAS BLANCAS

LUZ RAMA CRISTO
Autoedición

No se asusten: Luz Rama Cristo no es más que un artesano de la madera del Levante español que esconde su verdadero nombre tras este ampuloso apodo. Lo hace, eso sí, con cariño, desde un paraje natural donde nuestro hombre lleva décadas viviendo entregado a la contemplación y a la investigación. La obra que les presentamos, que reproduce un espacio atemporal, nos muestra a un maestro que "ilumina" la existencia de un reino. Con ello, se gana las iras de todos aquellos que se sientan en el lado del poder. Este maestro, y esto es lo que nos interesa, no sólo habla de cuestiones divinas o celestiales. Vincula todo ello a la necesidad de una justicia medioambiental y social. El autor, que ha experimentado en sus propias carnes el higienismo de forma autodidacta, explica, a través del maestro, conclusiones y certezas a las que ha llegado. Con un lenguaje místico y proverbial, el autor expresa la correlación entre la podredumbre medioambiental, social y mental de nuestra era. Y aboga, por tanto, por soluciones holísticas que corten de raíz los problemas. Aunque sitúa la acción en un momento impreciso de la Historia, los problemas se identifican con el hoy: un poder que contamina el medio y las mentes y un ejército de tecnócratas, ideólogos y militares que sigue las consignas y los dogmas de ese poder alienante sin ponerlas nunca en tela de juicio. Y un pueblo, claro, que sufre las consecuencias de esa tiranía. Y un sabio, que se alza contra la dictadura, y que padece la discriminación... Los místicos de hoy ya no sólo hablan de divinidades, sino de dieta contaminada, polución medioambiental, marginación social... Ya era hora. La apuesta: la sencillez. Este libro no lo encontrarás en las librerías. Si deseáis adquirirlo podéis hacerlo a través de: www.renacerenlaluz.com
Tel. 968 425 145-636 286045



gura de un viejo cazador ciego, nos revela los más profundos secretos de la cultura del pueblo dogón, que habita al noreste de Mali, en el África profunda. Lo que más nos interesa de este pueblo es que la cosmovisión de sus integrantes, una visión simbólica del universo, impregna todos los aspectos de la vida, desde los ámbitos espirituales a los aspectos más prosaicos de la cotidianidad. Griaule reivindica las culturas africanas, las culturas originarias, las culturas de los "guardianes del universo", sin fisuras y sin ambigüedades, sin eufemismos, llanamente. Una vez más, comprobamos de qué forma todas las religiones antiguas, todas las comunidades autóctonas, viven consagradas al orden cósmico y cómo ello les permite vivir en armonía y en paz. Ya en el número dedicado a las energías, decíamos que la solución a muchos de los problemas que hoy asuelan a la Humanidad estaba en el cielo. El sol, en ese sentido, era el símbolo. Por ello, hacíamos alusión, en esa metáfora, al danzar de las bailarinas khutak de India y a los derviches giróvagos del sufismo. Todas las danzas sagradas evocan el orden de los astros, sus condiciones de paz y de sabiduría superior. ¿Quieren más ejemplos? "Algunos movimientos imitan los del cielo. La danza *sowmo* es la que más sé parece. A continuación, la danza *göru*. Cuando la gran máscara llamada 'casa de pisos', que simboliza la casa de familia, la mortaja del muerto y la uredimbre del telar gira horizontalmente, es el mismo sol mostrando su forma redonda".

TAO TE KING

LAO TSE
Edaf

¿Les parece a ustedes que es una herejía colocar una reseña del *Tao te king* en la sección de libros de ficción? ¿Dónde se le podría colocar? Es

el libro más religioso que conozco, pero no es un libro de religión. No es un volumen de moral, pero su ética es absolutamente aplastante. ¿Es un libro de poesía? No encontrarán lírica más bella ni menos enjundiosa. ¿Por qué colocamos aquí, entonces, este libro? Por un lado, porque no sé dónde podría estar mejor y, por otro lado, porque es una obra maestra de la espiritualidad de todos los tiempos.



Es, por tanto, un libro que jamás debería faltar en la biblioteca de aquellos que creen que tienen que hacer algo por contribuir a salvar al mundo. Breves páginas y breves textos en pos de la sobriedad, la humildad y la modestia. Retornar el camino del Tao es retornar a la Ley Natural más primigenia, entrar definitivamente en la corriente del universo y disolverse en esa conciencia primordial que existe en el cosmos. Lo demás... una pérdida de tiempo. "Aprender consiste en acumular conocimiento día a día; la práctica del Tao consiste en reducirlo día a día. Sigue reduciendo y reduciendo hasta alcanzar el estado del No-Hacer. No-Hagas, y, sin embargo, nada queda sin hacer. Para ganar el mundo, se debe renunciar a todo. Si se tienen todavía intereses personales que servir, nunca se será capaz de ganar el mundo". Hay un origen en el universo, inevitablemente incomprendible para aquél que no ha encontrado la revelación del Tao. A él no se accede a través de la conciencia, sino de la inocencia más insomisa... La Naturaleza es sabia: no necesita nuestro ingenio, nuestra benevolencia ni la civilización: "Ve lo Simple y abraza lo Primordial! ¡Disminuye el Yo y modera los deseos!".

AMOR POR UN PUÑADO DE PELOS

M. MRABET / P. BOWLES
Anagrama

No es ésta una novela exactamente "espiritual". Es el resultado de las grabaciones realizadas por el escritor Paul Bowles a Mohammed Mrabet, que contó al estadounidense esta trama en su marroquí dialectal. Son los amores marcados por hechizos, contrabechizos, conjuros... de Mohammed y Mina. A caballo entre la novela contemporánea y la tradición oral. Lo que nos atrae es que Bowles apostó por la belleza, haciendo caso omiso de la cultura tecnocrática occidental, donde este mundo supersticioso prevalece ante lo racional... es de una inquietante hermosura. Por otro lado, digamos que Mrabet conoció muy bien el Tánger de la *Beat generation*, un mundo de bajas pasiones y asuntos prosaicos. Mrabet ha dicho que aquellos calles le enseñaron más de lo que podría haber hecho cualquier institución.



DIOS DE AGUA

MARCEL GRIAULE
Editorial Alta Fulla

Pocas obras de ficción son las que retoman el valor de lo sagrado en las comunidades vernáculas. Aquí, en cualquier caso, tenemos un ejemplo. Marcel Griaule, a través de la fi-

Selección/textos de Ricardo Martínez

El Tao de la ecología

Una visión ecológica del mundo

El Tao de la ecología es el resultado de una larga reflexión para establecer una nueva visión del mundo. Edward Goldsmith, fundador de *The Ecologist*, acompaña a los lectores, con esta obra considerada la "culminación" de su pensamiento, en una trayectoria amena y rica de estímulos y reflexiones originales. Ser humano y Naturaleza se sitúan como elementos armónicos de una relación actualmente deteriorada, y a recuperar, ilustrada con una multitud de consideraciones científicas, filosóficas, éticas, psicológicas y religiosas de diversos pensadores.

"Una lectura innovadora e indispensable que nos fascinará"
Times Literary Supplement

Precio Oficial: **19,23 €**

Precio especial para lectores de *The Ecologist*
con el 20% de descuento: **15,38 €**

Te lo enviamos a casa (España) sin gastos añadidos

Sí, deseo recibir en casa *El Tao de la ecología*,
de Edward Goldsmith

Deseo realizar el pago, mediante:

- Domiciliación bancaria: (ver cupón)
- Talón nominativo a favor de *The Ecologist*
- Giro postal (adjuntar copia) a favor de *The Ecologist*
- Ingreso en la c/c 2100-0805-84 0200664594
(Servicios de Promociones Alternativas, S.L.), de "la Caixa"

Por el importe de (gastos de envío incluidos):

- Estado español: 15,38 €
- Comunidad Europea: 18,38 €
- América (vía Air Mail): US\$ 20



DOMICILIACIÓN BANCARIA

Nombre y apellidos (o empresa) (titular).....

D.N.I. / CIF (titular).....

Banco / Caja de ahorros.....

Domicilio oficina..... C. P.

Población..... Provincia.....

ENTIDAD	OFICINA	ED	NÚMERO DE CUENTA

Nombre y apellidos.....

Calle/Plaza.....

Ciudad.....

Provincia..... C. P.

Teléfono..... Edad.....

Profesión..... Fecha.....

Firma.....

The Ecologist - Mercè Rodoreda, 16

08193-Bellaterra - Barcelona-España - Tel. 93 692 66 75

SABIAS PALABRAS

Ayer y hoy, pensadores de todos los ámbitos han escrito sobre la existencia de una Ley Natural y de que alterar el orden cósmico, el medio ambiente y el orden social y familiar... en aras del afán de lucro y del desarrollismo neoliberal tecnocientífico corresponde a una sociedad decadente y aberrante. Son cada vez más los librepensadores que han identificado al verdadero enemigo, los axiomas que crearon y que perpetúan la sociedad excedentaria, para abogar por el retorno a la ley cósmica, que, como señalaba el Tao de Lao Tse, es fuente y caudal de armonía física y espiritual...

• La bomba nuclear es lo más antidemocrático, antinacional, antihumano y malvado que el ser humano ha creado nunca. Si es usted creyente, recuerde que esa bomba representa un reto del hombre a Dios. Resulta muy fácil expresarlo: "Señor, tenemos el poder de destruir todo aquello que has creado". Si no es creyente, mírela de este modo: nuestro planeta tiene unos 4.600 millones de años. Podría desaparecer en una tarde.

Arundathi Roy. *El final de la imaginación.* Anagrama, 1998.

• Lo Sagrado entra de nuevo en la historia y alcanza al fin la vida misma de algunos hombres. Que el pasado haya resurgido entre nuestras manos no las hace menos terriblemente libres, ni menos abiertas al futuro; ya sería hora de que el hombre reanudara su viejo diálogo con el mundo.

François Augiéras. *El viaje de los muertos.* Seix Barral, 1993.

• La *charkha* (ruleta) es el símbolo de la prosperidad y la libertad de mi país. No es un símbolo comercial de guerra, sino de paz. No transmite un mensaje de mala voluntad a los países del mundo, sino de buena voluntad y esfuerzo personal. No necesita la protección de un ejército que desafíe la paz del planeta y explote sus



Para Arupokhin, "La Naturaleza es la primera maestra de ética del ser humano", pero, como bien dice Alexis Carrel, "la civilización científica ha destruido el alma del mundo"...

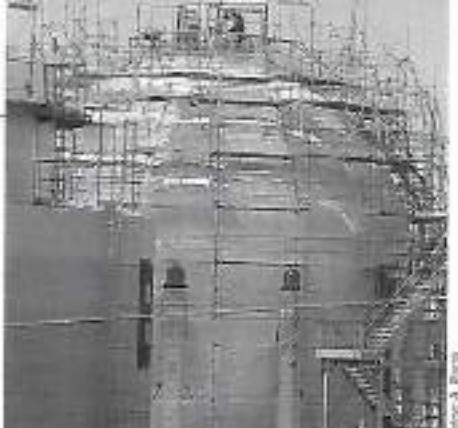


Foto: A. Perea

recursos, sino que precisa la religiosa determinación de millones de personas que hilan en su casa, de la misma forma en que también cocinan en su casa.

M.K. Ghandi

• El elemento de lo sagrado es una parte importante de la conservación. Éste engloba el valor intrínseco de la diversidad; lo sagrado denota una relación entre la parte y el todo; una relación que protege y reconoce la integridad. Las semillas profanas (no tradicionales, sean convencionales o transgénicas) violan la integridad de los ciclos y los nexos ecológicos, y fragmentan los ecosistemas agrícolas y las relaciones que garantizan una producción sostenible.

Vandana Shiva. *La praxis del ecofeminismo.* Icaria 1998

• Una extendida religión antigua que una vez influyó en la Tierra para proseguir con una práctica ininterrumpida en Nuevo México... En esa antigua religión, todo estaba vivo, no de forma sobrenatural, sino de modo natural. La vida fluía por cauces cada vez más profundos... Las rocas estaban vivas, si bien la vida de una montaña era más impactante que la de una roca... El ser humano empleaba toda su fuerza vital en conseguir mantener su vida en contacto directo con la vida elemental del cosmos, de la montaña, de la nube, del trueno, del aire, de la Tierra, del sol; en conseguir el contacto inmediato, que produce energía, poder y una misteriosa alegría. Ese esfuerzo para mantener un contacto íntimo sin intermediario o mediador es fundamental en la religión.

D. H. Lawrence

• Hay una ley superior que afecta a nuestra relación con los pinos del mismo modo que a nuestra relación con los demás hombres. Un pino talado, un pino muerto, ya no es un pino, del mismo modo que un esqueleto humano ya no es un hombre.

Henry David Thoreau

• Los supuestos subyacentes en la ciencia moderna y en la medicina que en ella se funda pertenecen a este tipo de ideas que influyen en la realidad, y sólo un cambio revolucionario (tal vez de carácter espiritual?) en tales supuestos puede resolver los problemas que crean. Considérese el caso de Sir Francis Bacon, que en los procesos celebrados en su día contra las brujas fue fiscal del rey Jacobo I. Sir Francis, al parecer no mejor dispuesto hacia la Madre Naturaleza que hacia las partidarias de ésta, las brujas, expresó abiertamente que el objetivo de la ciencia era convertir a la Naturaleza en su "esclava" y "arrancarle sus secretos mediante tortura". He aquí una idea que configuró la realidad, y cuya violencia se ha mantenido vigente en la ciencia hasta el día de hoy, autorizando sin paliativos a todos los que alegremente violan y destruyen la Tierra para obtener un provecho científico (y comercial) de ella.

Robert E. Svoboda, médico ayurvédico, la medicina tradicional de India, que anima lo físico/biológico y lo espiritual.

• Es necesario restituir la categoría de lo sagrado, la categoría más degradada por el estamento científico.

Hans Jonas

• Para los seres humanos primitivos, la suprema sabiduría consiste en reconocer la unidad y el orden del mundo vivo, término éste en el que debemos incluir el mundo de los espíritus.

Placide Tempels

• Esta generación puede ser la última que existe que guarde semejanza con un mundo civilizado, o bien será la primera en tener la visión, la responsabilidad y la grandeza de declarar: "No quiero tener nada que ver con esa destrucción de la vida, no participaré en esa devastación de la Tierra, estoy decidido a vivir y trabajar por una construcción pacífica, porque me siento moralmente responsable del mundo actual y de las generaciones del mañana."

Richard St. Barbe Baker

áfrica

TOYEBI TÉ

LOKUA KANZA

Universal

No nos cabe ninguna duda de que Lokua Kanza es uno de los más dotados artistas africanos de los últimos años. Su postre álbum, *Toyebi Té*, lo ha compuesto, interpretado y arreglado él, casi, íntegramente. Se dan cita diversos estilos y, también, diferentes idíomas, así como distintos registros e instrumentos de muy diversa índole. De alguna forma, en los variados géneros, desde los más cercanos a lo tradicional a los más heterodoxos, todos de resonancias africanas en su más íntimo origen (de dónde proceden, qué piensan, el soul, la música de baile, el blues, el gospel, el jazz...?), Lokua Kanza pone al día el legado de los griots, "las bibliotecas parlantes de África", los sabios de la tradición oral, el equivalente a los ancianos aymaras o quechuas, pero en el África negra. Evidentemente, el mensaje espiritual está presente. Es más, es "el mensaje". Una espiritualidad, viniendo de una cultura solar, rítmica y personal (sin intermediarios) al unísono, que nos trae el canto de los pájaros, el alba, el silencio nocturno, el arrullo de las cigarras, los juegos de los niños, las risas de las fecundas madres... La espiritualidad de la tierra, reivindicada hoy por otros músicos africanos en Occidente, desde Salif Keita a Seydú.



latinoamérica

ESPIRITU VIVO

SUSANA BACA

Verbabuena

De entre toda la música de raíz de Latinoamérica... una de las mejores conocidas es la de la cultura afroperuana. Dicho de otro modo, la música de los negros peruanos. Y, ahí, nadie le puede a



Susana Baca. Lleva años trabajando en la recopilación del folclor negro entre las costas, la zona andina y Lima, pero no para reproducirlo como una grabadora, sino para reinterpretarlo a su manera. Canta canciones tradicionales y nuevos números. Ella ha definido muy bien su trabajo: "Mi repertorio contiene temas viejos y nuevos con gran diversidad de registros ritmicos e interpretativos, como la misma cultura afroperuana, de la que surgen estas mezclas de muy diferentes maneras. Tengo canciones tradicionales sobre la vida de nuestros abuelos en el campo; otras son más sobre el ritmo y el baile. Otras son canciones más cercanas a la vida urbana y música más tranquila, tipo vals". En general, la mayoría de músicas afroamericanas no necesitan una etiqueta especial de "espiritual", puesto que todas nacieron de personas y artistas absolutamente vinculadas a la tierra y al cosmos de forma legítima y "sin misticismos de cartón piedra"...

gitana

CORREN TIEMPOS DE ALEGRIA

EL CIGALA

Harmonia

Mundi

No en vano, el primer disco de El Cigala se tituló *Undebele*, que, en el romanó de los kalé españoles, significa "Dios". Nos encontramos, pues, ante el enésimo exponente de un pueblo de hombres y mujeres tremadamente espirituales, absolutamente volcados en la Tradición (interpretación de la Naturaleza apoyada en lo divino, cuyos orígenes se remontan a la India prevéddica) y resistentes como nadie a la atomización social postindustrial. El Cigala utiliza el flamenco para, de alguna forma, mostrar ese camino, esa iniciática senda de una existencia vinculada a las leyes primordiales de "Bata Pu" (Madre Tierra en romanó). Les parecerá una tontería, pero el gitano, además de en su división de lo cotidiano y lo espiritual, demuestra su carácter profundamente religioso en una facilidad misteriosa para el éxtasis, como diría Joaquín Albacín, momento en que se alcanza la



Revelación y la comunicación con el cosmos sin intermediario alguno. Y el duende de El Cigala, cuando las musas lo cortejan en las noches de telúrica rabia, es, en ese sentido, emblemático. Algo de eso hay en este disco, en sus alegrías, bulerías, tangos, fandangos... ¿Quieren un ejemplo de la estética al servicio de la Revelación espiritual del pueblo gitano? El músico *manouche* Biréli Lagrène ha dicho acerca del genio rom *Django Reinhardt*: "Él me ayudó a ver lo que hay al otro lado".

judía

MUSIQUE LITURGIQUE JUIVE

ADOLPHE ATTIA

Le chant du monde

El "Premier Ministre-Officiant de la Grande Synagogue de la Victoire", de París, ha registrado nada más y nada menos que tres elepéns que pretenden, de alguna forma, resumir la música litúrgica judía. El pack incluye tres álbumes: *Musique liturgique juive*, *Les grandes fêtes liturgiques juives* y *Chants de la Synagogue*. Cantos hermosos, riqueza melódica y armonías barrocas. Attia, tenor, se hace acompañar de coros, de órgano... Nacido en Argelia y discípulo de Léon Algazi, de Henri Schilli y de Roland Mosse, es evidente que Attia conoce bien el terreno que pisa, un terreno en el que lo religioso y lo artístico se dan la mano con naturalidad. La opulencia preside un disco que, a pesar de su magnificencia, tiene un no sé qué austero también encantador. Tal vez porque, aunque los discos no dejan de sonar algo encorsetados en las fórmulas litúrgicas, ajenas a la improvisación y a la alegría de las músicas populares, la interpretación de las piezas esconde una delicadeza y una pulcritud que indican un camino correcto. Aunque, eso sí, el misticismo popular tiene más vejez.



Poli Belaño

ESPIRITUALIDAD, MORAL Y SALUD'

La práctica totalidad de medicinas tradicionales tienen en cuenta la salud espiritual de los pacientes y su conducta moral en armonía con las leyes del cosmos. La división de lo espiritual y lo biológico, propio de la medicina alopática, es un error a la larga. No es posible construir oasis, ni individuales, ni sociales, ni medioambientales, ni fisiológicos. Formamos parte de la Naturaleza, de su mundo real y de la espiritualidad que de ella brota. Romper ese equilibrio tiene consecuencias nefastas. Recientes estudios demuestran la relevancia en la salud física y mental de un comportamiento ético (con los demás y con el medio), de formar parte de la Ley Natural y de comprender el mundo como una Unidad.

Quien toma diariamente alimentos saludables y realiza actividades sanas, quien sabe diferenciar entre lo bueno y lo malo y actúa sabiamente, quien no esté apegado a los objetos de los sentidos, quien practica la caridad y considera a todos sus iguales, quien es sincero y sabe perdonar, quien se rodea de buenas personas se libera de todas las enfermedades. Astanga Hardeya A menos que creas, no comprenderás

San Agustín

No es el papel de *The Ecologist* ser un sopor te para las religiones "a la carta" que, en Occidente, ayudan a atomizar más la sociedad y se trasforman en puntal incólume del "yo" egocéntrico e individualista típicamente contemporáneo; perpetuar el poder de aquellos jerarcas eclesiásticos que, tanto en Occidente como en el Tercer Mundo, reinterpretan los diversos textos sagrados y la Historia a su antojo como arma de control sobre sus feligreses; la di

visión y choque entre poblaciones de creencias distintas, porque Todo es Uno y la espiritualidad más profunda conduce siempre a la misma convicción: "Él no tiene nombre; nosotros Le damos un nombre. Él no tiene forma; nosotros Le damos una forma. ¿Es esto condenable? ¿Qué nombre no es el Suyo? ¿Cuál es el sonido o la forma en que Él no se encuentre?", se dice en el *Aitareta Vedânta*, esencia de la cosmovisión hindú. *The Ecologist* ha peebendido con este número revelar de qué forma el pacto cósmico (o matrimonio del hombre con la Madre Tierra), la Ley Natural y el concepto de Unidad estaban presentes en todas las religiones animistas, en las creencias más antiguas y en el origen de las fechas monoteístas. Se trataba, como diría Goldsmith, de "religiar la religión a la sociedad, a la Naturaleza y al Cosmos". Como hemos dicho, Todo es Uno y, como aseguran todas las tradiciones religiosas, formamos parte de un todo y ese todo también forma parte de nosotros mismos. Por tanto, ser respetuosos con ese orden es ser respetuosos



Shoba Lat, doctora ayurvédica. Para ella, la salud física, la espiritual y una conducta moral son cosas absolutamente inseparables...

con nuestro orden interior y viceversa. El individuo, la sociedad, el ecosistema local, Gaia. Todo es Uno. De la misma manera, salud, espíritu y conducta moral forman un ente inseparable e indivisible. Para el doctor J. Ralph Audy, "la salud es una cualidad permanente, potencialmente mesurable por la habilidad del individuo de rehacerse ante las injusticias, ya sean químicas, físicas, infecciosas, psicológicas o sociales". Esta "habilidad del individuo" también incluye la fortaleza espiritual y la vida sencilla y en armonía con las leyes naturales.

INTERÉS SOCIOLOGICO

Podría parecer que, al hablar de estas cosas, nos estuviéramos adentrando en terrenos impacabiles y/o peligrosos. Pero incluso nuestra sociedad cartesianas y materialista se sorprende ante las evidencias de las virtudes que tiene, sea bajo la tradición religiosa que sea (monoteísta, politeísta, panteísta...), aceptar el orden cósmico en el universo y la existencia de la Unidad.

Algunos trabajos han mostrado, al respecto, conclusiones interesantes. Un estudio canadiense, según publicaba recientemente *El País* (24-III-2002), señala que, en general, "quienes acuden a la iglesia destinan más tiempo y dinero a ayudar a los demás". Por otro lado, una investigación del National Institute for Health Care, de Maryland (USA), prueba que las actividades reincidentes de delincuentes disminuyen en proporción al estudio de textos sagrados mientras los presos estuvieron encarcelados. La Universidad de Columbia certifica en un estudio que "los niños se depimen menos si recibieron alguna educación espiritual de sus padres".

CÁNCERES DE MAMA Y LEY NATURAL

Pero el trabajo que más nos interesa es otro. Les hablamos de un estudio realizado por el grupo de investigación de Oncología Básica y Clínica de la Universidad de Granada. En este trabajo se seleccionaron 200 pacientes con cáncer de mama diagnosticado y 300 de control (personas con la misma edad y procedencia, pero que no tienen la enfermedad). Las pacientes procedían de los hospitales Clínico y Virgen de las Nieves, de Granada, y Torrecárdenas, de Almería. Este estudio, presentado recientemente en Zúrich, participa del programa europeo EDEM (nuevos

objetivos en disruptores endocrinos, por sus siglas en inglés). Nicolás Olea, director de este trabajo, ha explicado que "medimos en grasa un total de 17 residuos de pesticidas (todos los clásicos) y, de forma pionera, calculamos su estrogenicidad; esto es, el efecto estrogénico, debido a todos los compuestos tóxicos acumulados (no sólo los 17 anteriores). Así, obtuvimos un marcador de exposición". Los resultados fueron definitivos: el cáncer de mama es más probable en mujeres que viven en ciudades, con estudios superiores o con cargos directivos, y en las que han tenido una regla temprana, fuman o beben alcohol de forma rutinaria. Según Olea, las mujeres que han tenido varios hijos y que más han amamantado a su progenie tienen muchas menos probabilidades de padecer cáncer de mama. Las razones científicas, según reconocen los mismos responsables del trabajo, se podrían resumir así: parir y amamantar es un excelente depurador del organismo. Los compuestos tóxicos bioacumulables se movilizan en los períodos de embarazo y lactancia, según afirma Olea. Esta conclusión es una conclusión a medias, válida para el marco mecanicista de la sociedad actual. En el contexto de este número especial, donde se contempla la noción de Unidad, no podemos olvidar que parir y amamantar es, para una mujer, formar parte del orden cósmico,

de la Ley Natural. En otras palabras: los estudios de Nicolás Olea y sus colaboradores han demostrado que la conducta social y familiar de las mujeres es, de alguna forma, detonante o no de determinados tipos de cáncer (relacionados con la feminidad). De tal manera que las mujeres que menos viven en consonancia con las leyes naturales tienen una tendencia más alta a padecer cánceres de mama aunque, en teoría, en muchas ocasiones, hayan estado menos expuestas a pesticidas y otros disruptores hormonales/endocrinos que mujeres pertenecientes a las clases más bajas (con peor dieta) y agricultoras industriales (de exposición directa a productos químicos de síntesis). La diferencia entre este grupo y el de las mujeres de oficios y hábitos "masculinizados" es una exposición de tipo espiritual/social (la sociedad de hoy es hostil para todos/as). Mientras que las segundas están expuestas a contaminantes peligrosos por sus dietas y por sus exposiciones directas, su forma de vida tradicional y su sencillez de hábitos cotidianos las inmuniza, hasta cierto punto, contra los peligros a que se exponen. En el primer caso, a pesar de su conducta higiénica y de su menor exposición directa e indirecta a disruptores hormonales, su tipo de vida ajeno a su sistema hormonal femenino/materno da (o puede dar) lugar a un desequilibrio y, por tanto, a un sistema inmunitario escaso y débil, en el que, por otro lado, podría ser un terreno abonado para la aparición de cánceres de mama. Esto es lo que jamás reconocerá ni la industria farmacéutica, ni las instituciones científicas, ni los estados. Porque la solución implicaría un cambio homeotípico (global: cambio de vida, de producción) y no parches heterotípicos (paciales: las diversas aplicaciones de la industria del cáncer). (Entre paréntesis digamos que, para que nadie se llame a engaños y para no justificar ninguna acción empresarial y/o estatal, la disciplina espiritual y una conducta moral exquisita, hoy por hoy, no servirán de mucho ante una agresión medioambiental corrosiva y continua).

LA UNIDAD, EN EL NACIMIENTO

POR EL PARTO NATURAL. NO A LA INTERVENCIÓN CONTRANATURA

La gestación y el nacimiento son actos puros, sagrados, que el patriarcado occidental, con su tecnología y autoridad, ha manipulado hasta extremos abominables. La atención de la mujer y de todos cuantos la rodean en el instante del parto es una oportunidad mágica de conexión con el orden cósmico. Es un momento único e irrepetible.

En la antigüedad, en las sociedades fielmente arraigadas a la Tradición y al orden moral del universo, se procuraba que, durante la gestación, la mujer se rodeara de una estética apropiada: Naturaleza, música bella. Además del cariño de la familia, ese era el alimento espiritual del que debían nutrirse madre e hijo en ese espacio maravilloso que va desde la concepción hasta el nacimiento.

La pasividad/capacidad de la mujer gestante es inaudita y primitiva. El nuevo ser que crece en su vientre está al amparo de la luz (energía) cósmica y se prepara para nacer. El nacimiento es la prueba que ha de pasar y la que le dará la oportunidad y capacidad para la vida. Es importante vivir este proceso de forma plena, sin intermediarios (sin intervenciones y, mucho menos, tecnológicas). Así ha sido en la historia de la Humanidad hasta hace muy poco tiempo. Todas las culturas tradicionales del mundo han honrado el nacimiento, la boda, las cosechas.

En el mundo occidental, se practican una media de 40% de cesáreas, y no alcanza al 10% el número de partos naturales. La tecnología se ha impuesto de forma alarmante y se le ha perdido el respeto a la Naturaleza, la gran Madre. De espaldas a ella, el *homo technologicus* se impone con: control químico de la natalidad (hormonas anticonceptivas, vacunas); fertilización artificial; embarazos dirigidos en base a intereses económicos; lactancia artificial; investigación en clonación y modificaciones genéticas. En el nacimiento humano, la intervención tecnológica busca romper la Unidad desde el mismo origen. Desconocemos cuáles serán las consecuencias de las innecesarias atrocidades cometidas en estas generaciones. Porque, como dice Ivan Illich, "por definición, los niños son alumnos y el aprendizaje es una actividad humana que no necesita que la manipulen los demás. El aprendizaje no se basa tanto en la enseñanza, sino en la libre participación en un entorno significativo". Y el aprendizaje ni siquiera empieza en el momento del nacimiento, sino en el mismo instante de la concepción.

Gabriela Fontanilles es comadrona de parto natural del Grupo Doulas

MEDICINA ANÓNIMA

En realidad, el problema de la medicina alopática es mayor de lo que parece. Esto es así porque, verdaderamente, se trata de un sistema médico anónimo. Nuestra salud está controlada por grandes computadoras y otros aparatos tecnológicos y ha pasado a convertirse en datos, estadísticas, números. Estos datos son manipulados, también con la ayuda de máquinas, por las empresas y los estados, para barajar de la mejor forma posible los propios intereses. En estas reglas económicas, jamás se tienen en cuenta aspectos morales o espirituales. La medicina y la salud han pasado a regirse de la misma forma, carte-

saria y teledirigida, que el mundo empresarial convencional. El médico de familia ha desaparecido; ya no conoce las tradiciones familiares, a los miembros de la familia (si es que existe), sus hábitos, sus costumbres. Todo se rige por protocolos anónimos que jamás tienen en cuenta aspectos no nacionalistas. De todas formas, los doctores sí son humanos y, desde *The Ecologist*, hemos podido observar en no pocas ocasiones cómo muchos médicos allopáticos, de forma individual e íntima, podrían suscitar cualquiera de las aseveraciones de este escrito, por radicales que pareceran. Por ello, cada vez más, muchos de ellos reclaman más tiempo para sus pacientes, una atención más personalizada y una mayor independencia del sistema médico que les engulle. Hay que decir, no obstante, que el mayor número de asociaciones de ciudadanos en contra de las reglas de la medicina "empresarial/industrial" procede de iniciativas (además de las de afectados por problemas/errores médicos o farmacéuticos) de aquellos profesionales sanitarios (enfermeras, fisioterapeutas, psicólogos clínicos) que más en contacto directo están con los pacientes, que son, en definitiva, los que más sufren los problemas de fórmulas de salud que conducen directamente a la enfermedad. Estos profesionales sí conocen de cerca los errores de la deshumanización de la medicina actual.

LA VISIÓN AYURVÉDICA

Para Shoba Lad, doctora ayurvédica (medicina tradicional de India, con cinco mil años de antigüedad), "entre las causas más importantes de la enfermedad, además de las genéticas, hay que tener muy en cuenta la ignorancia sobre lo que es bueno para nosotros (alimentación adecuada, forma de vida sana), código moral de comportamiento en armonía con todas las criaturas, vida espiritual sana". Para Shoba, "la medicina ayurvédica define la salud como una buena condición y balance entre el cuerpo, la mente y el alma, y un equilibrio entre los *doshas* (características metabólicas de cada constitución). De acuerdo con esta medicina, hay siete factores que pueden alterar la armonía fisiológica: trauma genético, trauma congénito, trauma externo, trauma interno, tendencias estacionales, tendencias naturales o hábitos e influencias magnéticas y eléctricas. Para Virender Sodhi, director de la Escuela Americana de Ciencias Ayurvédicas en Bellevue, Washington, "la enfermedad es el resultado de un trastorno del flujo espontáneo de la inteligencia de la Naturaleza dentro de nuestra fisiología. Cuando violamos las leyes de la Madre Tierra y no podemos por nosotros mismos librarnos de este trastorno, entonces padecemos una enfermedad". Los tratamientos de la medicina ayurvédica son holísticos y comprenden

la salud y lo espiritual y social: dieta, ejercicio, meditación, herboristería, masajes, baños mezclados de sol ("símbolo de una conciencia mayor en el universo") y respiración. A este respecto, señalemos que, en el desastre químico de Bhopal (fábrica de pesticidas), en un barrio entero sólo se salvó un maestro yogui (preparado espiritualmente), que pudo, mediante ejercicios de control de respiración, no inhalar los gases tóxicos que causaron una de las mayores tragedias químicas no sólo de India, sino de todo el mundo. En el contexto ayurvédico, según nos cuenta Robert E. Svoboda, autor de *Ayurveda, medicina milenaria de la India* (Urano), "el estudio de la medicina se sitúa en el mismo nivel que el estudio de los Vedas, y los médicos, de la casta que fueren, llegan a ser tan 'dos veces nacidos' como los brahmanes".

LA VISIÓN DE LA CHINA MILENARIA

Un antiguo refrán taoísta dice: "El Cielo, la Tierra y el ser humano tienen el mismo Li (orden orgánico)". Por lo tanto, la medicina tradicional oriental no puede sino partir de este tipo de premisas. J. L. Padilla Corral, en su *Medicina tradicional china* (Miraguano Ediciones), señala: "La inagotable experiencia que supone la interpretación de la Naturaleza constituye la esencia de la sabiduría tradicional. Es bajo este concepto existencial que se desarrolla el pensamiento médico oriental. El lenguaje de los fenómenos naturales es cada vez más inusual. La aplicación de los fenómenos tecnológicos al acontecer diario desvirtúa la esencia de los fenómenos de la vida". La antropóloga Jane Harrison ha escrito: "El Tao es como Dike (que, en griego clásico, significa la fuerza cósmica anterior a los dioses), el Camino, el camino de la Naturaleza; y toda la religión del ser humano, todo su esfuerzo moral, es para que esté en armonía con el Tao". Ir en contra de la Ley Natural, del Tao, es hallar el desequilibrio y, por tanto, el desequilibrio medioambiental, social y personal (en lo psíquico y en lo fisiológico). Una ciencia puesta al servicio del hombre debe trabajar, pues, en pos de reubicar esos tres desequilibrios. Padilla nos recuerda que "la escuela Neijing está en el camino de redescubrir e identificar las auténticas raíces del acontecer diario de todos los seres vivos. En este intrincado recordar, nuestro esfuerzo actual está encaminado a restituir las esencias reales del hombre. La Tradición será el soporte constante que nos aportará la luz en la oscuridad". Pondremos un ejemplo de relación entre lo espiritual y lo fisiológico a la inversa, de cómo también un mal estado físico conduce a una insatisfacción espiritual. Según Padilla, la expresión "piji zhi ben" vendría a explicarnos que el hígado "almacena el alma: Aquí, el alma se

Ricardo Gómez



Para el antropólogo Ralph Linton, "la familia (en China) era una unidad, desde sus primeros ancestros hasta la generación más reciente". Toda la cultura china tradicional está impregnada de esa concepción de la existencia y también la medicina contempla la unidad de espiritualidad, biología y conducta moral.

refiere a las actividades espirituales. Cuando el 'qi' del hígado puede desenvolverse libremente, uno tiene actividades espirituales normales. A eso se le llama 'almacenar el alma'. A causa de enfermedades hepáticas, uno tiene pesadillas y pierde la tranquilidad; a eso se le denomina 'el hígado no puede almacenar el alma'. Todo esto muestra las relaciones entre las actividades espirituales con los órganos internos". Para el antropólogo Ralph Linton, "la familia (en China) era una unidad, desde sus primeros ancestros hasta la generación más reciente". Toda la cultura china tradicional está impregnada de esa concepción de la existencia y también la medicina contempla la comunidad de espiritualidad, biología y conducta moral. Según ha explicado el maestro Chian Zettner-sen, en su libro *Los secretos de la sabiduría taoísta* (Edaf), "El Tao es una ciencia y filosofía de la salud y la longevidad, que sigue al crecimiento ininterrumpido e ilimitado de la Naturaleza: el principio del ordenamiento perfecto y natural de la vida y los actos. La polaridad del 'yin' y el 'yang' produce como resultado el Tao, la unidad del cuerpo, el alma y el espíritu, que lleva a la salud y a la longevidad".

MEDICINA TRADICIONAL INDÍGENA

La herbolaria, uso de las plantas para la cura de enfermedades, es la base del conocimiento de la medicina indígena, una sabiduría que, como reiteradamente repiten los ancianos originarios, vincula lo espiritual y lo biológico. Esta tradición milenaria ha permitido conocer las características benéficas o nocivas de las plantas. El Consejo de Médicos Tradicionales Guaymies de Costa Rica y el Centro de Desarrollo de Medicina Indígena Tradicional, Cedemit, en México, son proyectos desarrollados por los propios indígenas para rescatar sus terapias tradicionales (1). Los legítimos herederos de la herboristería tradicional autóctona son los responsables de este último centro que tiene consultorios para parteras, hueseros y curanderos; allí mismo han construido un vivero del que extraen la *Contra*, molida de hierbas fabricada a base de 66 tipos de hierbas, raíces y cortezas silvestres que se usa en infusión, ungüentos,



Foto: E. Vazquez

Indigena yanomami. Brasil. Todas las poblaciones vernáculas del orbe entienden la vida como una Unidad: salud, moral, espiritualidad. Todo es Uno.

jabones medicinales y jarabes. La poderosa *Centra* sirve para la cura de glaucoma, cataratas, sarna, asma, hepatitis, disentería y gota. Los nativos popolucas recomiendan mucha fe a quienes recurren a la medicina indígena porque consideran a las plantas como sagradas. Dicen que, a través de ellas, los dioses curaban todas las enfermedades y que, para hacer efectivos estos poderes, las plantas debían someterse a estrictos rituales, desde la recolección hasta su preparación y uso. Los popolucas no entienden la salud sin la fe: Todo es Uno.

NADA QUE VER CON EL CHAMANISMO

El conocimiento indígena sobre plantas medicinales no tiene nada que ver con el chamanismo esotérico de gurús fraudulentos no nativos (u originarios a medias), sino que es una forma de sabiduría tradicional de la que hoy se están nutriendo grandes corporaciones farmacéuticas y que ha provocado el notabilísimo interés de la clase científica occidental. Hay muchos ejemplos. Aveda Corporation trabaja con la Asociación Yawanawa para la utilización y la recolección de *Bixa orellana* (achiote) en el procesado de alimentos o para productos cosméticos, por sus múltiples propiedades. Shaman Pharmaceuticals ha estado investigando durante años con el Consejo Aguaraná/Huambisa (CAH) y la Coordinadora de Organizaciones Indígenas de la Cuenca Amazónica (COICA) (2). Estas compañías arriban la aplicación cartesiana y mecanicista de los conocimientos tradicionales mediante la fabricación de fármacos convencionales.

Pero la salud no es algo que pertenezca únicamente al mundo de la medicina. Diferentes estudios han demostrado de qué forma, a medida que las poblaciones vernáculas adoptan el tipo de vida y la dieta occidental, su salud se deteriora (3). "Abusamos de la Tierra porque la consideramos un objeto de nuestra propiedad, pero cuando la percibimos como una comunidad de la que formamos parte comenzaremos a utilizarla con cariño y respeto", dijo el gran ecó-

La guía

logo Aldo Leopold. Ese amar a la Tierra con cariño es lo que han hecho hasta la fecha los pueblos originarios de todo el orbe. Por ello, según Valentín Mejillones (ver reportaje que abre este número), representante espiritual de América del Sur, "nuestros hombres y mujeres siempre vivieron mucho más que ahora. La crisis medioambiental y el abandonar nuestras costumbres ha devaluado nuestra calidad de vida y nuestra longevidad. Recuperar la Tradición (en lo cotidiano y en lo espiritual, que son la misma cosa) forma parte de la búsqueda que nos hará recuperar la salud de hierro de la que gozaron nuestros antepasados". Nadie, en la cosmovisión indígena, concibe la salud al margen de un marco de reglas morales y espirituales, condición imprescindible para que se den las condiciones necesarias de la vida en armonía y en paz. Para Stacey Diamond, un hombre vernáculo es: "Una persona integra. Su sociedad no está compartimentada ni fragmentada y ninguna de sus partes está en irreconciliable conflicto con las demás. No se percibe a sí mismo dividido en *homo economicus*, *homo religiosus*, *homo politicus*. Al contrario, desenvuelve sus distintas tareas económicas, religiosas y políticas como parte de una estrategia coordinada, arraigada en el modelo cultural al que está habituado, y que desde tiempos inmemoriales regula sus relaciones con los demás y con el entorno natural". Mientras la sociedad tecnocientífica no restituya esta forma de entender la vida como un todo, en el que salud y espiritualidad, alimentación y eco-nomía, forman parte de la misma Unidad, la civilización globalizada se verá abocada a un tremendo fracaso, al que amarrará al planeta.

INADAPTACIÓN A LA TECNOLOGÍA

El pensador Konrad Lorenz ha visto en la represión, la infelicidad, las torturas, los crímenes, la guerra... es decir, en la maldad humana y la inercia negativa que asuelan los cuatro rincones del orbe, una consecuencia de la insuficiente adaptación del hombre al universo de la tecnología. Es el desequilibrio que conlleva un mundo artificial en el que vivimos y para el que las leyes de millones de años de evolución no nos diseñaron. A medida que el hombre se separa del mundo natural y de la espiritualidad que de él emana, sustituye la Ley Natural por la ley del Estado y de la economía y la aberración y la destrucción del medio ambiente son cada vez más inverosímiles. Esta destrucción del universo espiritual está teniendo consecuencias irreversibles también en la salud (fisiológica) de las personas de todo el planeta. Recomiendo una lectura en profundidad del *Especial Salud I de The Ecologist nº 7: Las enfermedades de la civilización*. Por ello, como aseveran todos los pueblos que

jamás abandonaron la Tradición (una interpretación del mundo natural), la verdadera salud, una salud integral, no seremos capaces de recuperarla absolutamente hasta que no restituymos la idea de Unidad como eje alrededor del cual gire el motor del mundo y de nuestras vidas, la unidad de todo lo que existe, tanto si es material como intangible.

Toni Cuesta es periodista y ha realizado varios cursos homologados sobre herboristería y plantas medicinales

NOTAS

- 1 Más información en: *Tomo III de Flora Medicinal Indígena de México*, editado por el Instituto Nacional Indigenista de México, 1994. *Códice Rodlano de Martín de la Cruz*.
- 2 Posey, Darrell A. Dutfield, Graham. *Más allá de la propiedad intelectual*. Editorial Nordan Comunidad. Uruguay, 1996.
- 3 Goldsmith, Edward. *El Tao de la ecología*. Icaria, 1999.

CONTACTOS

- Asociación Española de Médicos Naturistas (AEMN). Tel. 91 573 24 63.
- Academia Médico-Homeopática de Barcelona (AMHB). Tel. 93 323 48 36.
- Federación Española de Médicos Homeópatas. Tel. 95 457 93 98.
- Asociaciones de Médicos Homeópatas:
 - Andalucía: 95 457 93 98.
 - Aragón: 976 21 66 59.
 - Asturias: 985 27 11 28.
 - Barcelona: 93 323 48 36.
 - Cantabria: 942 36 41 92.
 - Galicia: 986 20 96 31.
 - Gran Canaria: 928 36 23 12.
 - Madrid: 91 446 60 76.
 - Baleares: 971 20 66 58.
 - Murcia: 968 24 87 79.
 - Valencia: 608 28 68 75.
 - País Vasco-Navarra: 943 67 04 95.
 - Tenerife: 922 26 06 03.
- Sociedad de Acupuntores de Catalunya y España (ASAC): 93 268 13 62.
- Asociación de Profesionales de Acupuntura Tradicional China: 93 296 73 50.
- Fundación Europea de Medicina Tradicional China. Tel. 977 70 59 45.
- Fundación OMPHS: 93 487 44 11
- Asociación de Medicinas Complementarias: 91 351 21 11.
- Integral, Centro Médico y de Salud: 93 318 30 50.
- Clínica Ayurvédica. Tel. 96 355 31 99.
- Euro-Ayurveda. Tel. 93 842 91 07.
- Natura Medicatrix. Tel. 93 468 34 92.

Tablón de anuncios

Por correo a: **The Ecologist** Sección "Tablón de Anuncios". C/ Mercè Rodoreda, 16
08193 Bellaterra. Barcelona. España
O por correo electrónico a: e-mail: redacción@theecologist.net

• **Peregrinación por la paz en Euskadi.** Del 21 de julio al 15 de agosto de 2002. Peregrinación abierta a todas las personas de buena voluntad. Etapas a pie de unos 20 kms diarios. Más información: Tel. 948 540309 / 948 542147 / 606 695452.

www.portaldorado.com.
E-mail: kepuar@teleline.es.

• **Tengo un hijo pequeño y deseo criarlo yo.** Agradozco a quien me pueda proporcionar trabajo para realizar en casa. Mi formación es de educadora especializada en marginación y auxiliar de Enfermería. También he hecho algo de cerámica y tapices. He corregido al castellano textos traducidos. Podría

hacer reseñas de libros (nueva, principalmente). Estoy muy interesada en parte natural, lactancia prolongada, no escolarización...
Encarna Rodríguez.
Apdo. 196, 18400-Órgiva (Granada). Tel. 958 78 42 41.

• **Busco chica amante de la Naturaleza,** a la que le gusten las plantas y los animales; activa y formal. Chico joven español involucrado en la defensa del medio ambiente y la Naturaleza.
Espero tu llamada. Aranda de Duero. 608/909239. Francisco García.

• **Ontinyent. Feria Alternativa y de Artesanía.** 27 y 28 de julio. Talleres de ma-

quillaje, barro, espectáculos de malabares, fuego, cuentacuentos, marionetas...
La noche del sábado: actuaciones con Revuelto y Banda Jachis. Más información: 96 291 82 07

• **Oferta de socialización de la propiedad de Los Arenalejos.** El Estado y la organización jurídica de la sociedad capitalista le tienen horror al vacío posesivo: Todo debe pertenecer a alguien o a algunos en particular y ser reducido a mercancía. Nosotros, en la ecoaldea Los Arenalejos, nos negamos a que la tierra que nos sustenta sea reducida a pura mercancía, o sea sometida al dictamen de la propiedad privada. Por lo

pronto, la ley no la vamos a cambiar pero si podemos darle la vuelta. ¿Cómo? Para que nadie, ni ningún grupo de poder, económico o político cometa barbaridades y esquilme nuestra Madre Tierra y condena a las generaciones futuras, ésta debe ser atendida, y, las decisiones a su respecto, tomadas por el máximo de personas conscientes de su fragilidad, dentro de una perspectiva de ecología social. Para ello hay que establecer unas estructuras sociales de tipo horizontal, que permitan la armonización de las relaciones humanas que siempre favorecen la sensibilidad y el ser más que el poseer. Únicamente así es posible que las decisiones realmente colectivas, liberadas de la pre-

Cursos a distancia GEA



GEA convoca varios cursos a distancia destinados a profesionales y personas interesadas en la construcción ecológica que pretenden afianzarse y adquirir conocimientos profundos y de calidad en bioconstrucción, gestión del medio ambiente, energías renovables, geobiología y jardinería; avalados por una organización pionera en España en lo concerniente a la salud del hábitat.
Matrícula abierta.

Luis Ollag 69
46006 VALENCIA
Telf. y fax: 963 229 565 (solo mañanas)
E-mail: cursos@gea-es.org
www.gea-es.org

INFORMACIÓN

BIOAGA USA CORP.

MOLECULAR BIOLOGY LABORATORY
Miami, Florida, USA
www.bioaga.com

BERLÍN EXPORT

Tudela, Navarra
902 154 531

BIOAGA a la cabeza de la alta tecnología con sus abonos EKOLOGIK, conocidos internacionalmente por sus excelentes resultados: producción y calidad

FERTILIZANTES Y PIENSOS ECOLÓGICOS:

EKOLOGIK: Fertilizante Natural Ecológico
CEM: Piensos Natural Ecológico

RECORD CON EKOLOGIK: 80.000 Kgs. de patatas por Ha.
22.000 Kgs. de maíz por Ha. 11.500 Kgs. de cebada por Ha.
9.000 Kgs. de trigo por Ha. 215.000 Kgs. de tomate por Ha.
14.000 Kgs. de uva de vino por Ha., en secano.
Aumento de Vitaminas A, C y E hasta el 400%.

RECORD CON CEM: Huevos: 90% menos de colesterol. Come: 50% menos de colesterol y 70% menos de grasa. Leche: 40% menos de colesterol.

EKOMUNDUA:

"OTRO MUNDO ES POSIBLE"

VI MUESTRA DE CULTURA ECOLÓGICA Y DE CONSUMO VERDE
ORGANIZADO POR LA ASOCIACIÓN CULTURAL ECONAVARRA
Del 4 al 6 de Octubre de 2002,
en la Ciudadela de Pamplona de 10'00 h a 21'00 h. ininterrumpidas.

Programa previsto:

- VI Muestra de Cultura Ecológica y de Consumo Verde: Sala de Armas del 4 al 6 de Octubre.
- Exposiciones de empresas y entidades públicas y privadas.: Pabellón de Mixtos, Planta Baja. Del 4 al 6 de Octubre.
- Jornada de Ecología para Jóvenes: Talleres Prácticos: Comercio justo, Energías renovables, Reciclaje y recuperación. Pabellón de Mixtos, Primera Planta. 4 de Octubre de 10'00 h. A 16'00 h.
- Jornada Ecología, visiones Norte-Sur: Primer bloque: Medio Ambiente y la Globalización Económica. Viernes 4 de Octubre de 17'00 h. a 21'00 h. Segundo bloque: Rio + 10. Conclusiones. Sábado 5 de Octubre de 9'30 h. a 14'30 h. Trabajo en colaboración con Instituto de Promoción de Estudios Sociales, IPES, Elkarreta.
- Exposición de arte: "Latinoamericanos y Medio Ambiente". Edificio Homo
- Música en vivo, actividades infantiles, bar - restaurante ecológico, degustaciones...

Si quisieras hacer oír tu voz, exponer tus productos o proyectos, dar una charla o simplemente participar, contacta con nosotros:
teléfonos: 948 229262 / 653 550 572 / 650 82 89 52.
Fax: 948 22 02 62. Oficina Electrónica: ecomundua@ecoculturalnavarra.com

EC
NAVARRA

Tablón de anuncios



Foto: J. Vázquez

Las ecoaldeas plantean formas de construcción tradicionales que respetan el entorno y el pasado. En la foto, Jardines de Acuario (Málaga).

liberadas de la presión económica del capital (y sus empresas lógicamente avasalladoras y destructoras), puedan decidir solidariamente por el bien de todos y de cada cual y ser útiles para la recuperación y el

enriquecimiento de los ecosistemas que en tiempos remotos nos dieron la vida y hasta el presente nos han sustentado, nos cobijan y nos alegran la vida. En la ecoaldea Los Arenalejos, la fórmula

adoptada para liberar a la tierra consiste en darle acceso a ella al máximo de compañeros. Es decir, que "la tierra a quienes la trabajan" tampoco nos satisface. Queremos, en la ecoaldea Los Arenalejos, ampliar el círculo de quienes viven por esta parcela de tierra de seis hectáreas y sus pertenencias colectivas y crear una propiedad ampliamente colectiva, con el fin de protegerla de la especulación siempre al acecho. Se nos ha ocurrido que la única manera de diluir esa propiedad era compartirla con todos vosotros y cuantos más mejor. Además, al constituir un complejo nexo entre campo y ciudad, también estaremos compartiendo algo de ese otro, indispensable y anhelado nuevo mundo. O sea, ese "otro mundo posible" que abonda sus raíces más cercanas en el rico legado de

los mejores valores de la Humanidad entera, nacidos en el campo y, luego, a lo largo de los siglos, enriquecidos por las novedosas experiencias de la ciudad. Informaos en: <http://es.geocities.com/arenalejos>

• **Encuentro Nacional de Ecoaldeas.** Del 22 al 25 de agosto. Talleres, charlas, debates sobre: agricultura biológica, energías renovables, elaboración de pan, cocina vegetariana, inmigración, semillas, manualidades, artesanía, teatro, danza...

La Semilla se encuentra en la provincia de Cádiz, frente a las costas de Marruecos. Alojamiento en tienda de campaña y comida vegetariana con productos "bio" locales.

Más información, Grazia o Laura: 956 23 67 53 / 652 10 20 01.

THE ECOLOGIST EN INTERNET

A PARTIR DE SEPTIEMBRE ESTARÁ DISPONIBLE LA VERSIÓN ELECTRÓNICA DE LA REVISTA

The Ecologist is a monthly magazine dedicated to environmental issues. It features articles on topics such as climate change, biodiversity, and sustainable development. The website includes a news section, a forum, and a search function. There is also a section for advertisers and a link to the magazine's archive.

Suscríbete a la versión electrónica de la revista. Con acceso a todos los archivos de las ediciones Española, Inglesa y Francesa

MÁS DE 2.000 ARTÍCULOS
ÍNDICES TEMÁTICOS
BUSCADOR
FOROS DE OPINIÓN
NOTICIAS DE ACTUALIDAD
CIENTOS DE ENLACES
LIBRERÍA EN LÍNEA

A PARTIR DE SEPTIEMBRE EN:
www.theecologist.net



BioCultura

Feria de las alternativas y el consumo responsable



pongamos
alas a la
utopía

- Alimentos biológicos y naturales
- Terapias para la salud
- Higiene y cosmética
- Ropa y calzado ecológico
- Soluciones para una casa sana
- Energías renovables
- Turismo rural
- Artesanías
- Libros, música, revistas...
- y más de 150 actividades.

Pabellón
de Cristal
Casa de Campo

MADRID

Del 1 al 4
de noviembre

2002



ASOCIACIÓN
VIDA SANA

THE Ecologist

para España y Latinoamérica

Suscríbete

Contra la globalización,
información: la mejor resistencia

CAMINA
EN LA
BÚSQUEDA
DE LA
UNIDAD



PORQUE TODO ES SÓLO UNO

En el marco de este Especial Espiritual, hemos querido regalar a los nuevos suscriptores un obsequio modesto (pero valioso) en la línea de esa concepción sagrada de la vida, de la Naturaleza y de la salud que ha impregnado estas páginas. Todos los que se suscriban a The Ecologist (adjuntando este boletín), durante el tercer trimestre del año (de primeros de julio a los últimos días de septiembre), recibirán en su casa un frasco de 125 ml de zumo y pulpa pura 100% de aloe vera, una planta sagrada para muchas comunidades originarias (y también para colectivos occidentales), de la marca **Fleur Aloe**, por cortesía de la empresa **TDVI SL. Laboratorios**. Se trata de un producto certificado procedente de la agricultura ecológica, extraído de plantas que han crecido en las condiciones necesarias de paz y de armonía, y en cuyo cultivo y posterior elaboración no se ha utilizado ningún producto químico de síntesis. Avala el Consell Balear de la Producció Agrària Ecològica.



Si, deseo suscribirme a The Ecologist en español, por 4 números anuales, a partir del nº 11. Precio de la suscripción (por 4 números al año): 12 euros

Deseo realizar el pago, mediante:

Por el importe de (gastos de envío incluidos):

- Domiciliación bancaria: (ver cuadro) Estado español: 12 euros
 Título nominativo a favor de The Ecologist Comunidad Europea: 20 euros
 Giro postal (adjuntar copia) a favor de The Ecologist América (vía Air Mail): 28 euros o US\$ 25
 Ingreso en nuestra c/c: 2100-0805-84 (0200664504) (Servicios de Promociones Alternativas, S.L.), de "a Caja"

DOMICILIACIÓN BANCARIA

Nombre y apellidos (o empresa) (titular)

D.N.I. / CIF (titular)

Banco / Caja de ahorros

Domicilio oficina

C.P.

Población

Provincia

PERÍODO	ORIGINA	DE	NÚMERO DE CUENTA

Ruego se sirva cargar en mi cuenta correspondiente y hasta nuevo aviso, los recibos que se vayan presentando por Servicios de Promociones Alternativas, S.L., en concepto de suscripción a la revista The Ecologist.

Firma del titular:

Fecha: _____ / _____ / _____

_____ / _____ / _____

CÓMO SUSCRIBIRTE MÁS FÁCIL TODAVÍA

POR CORREO: Remítanos este boletín o una fotocopia a: The Ecologist:

Mercè Rodoreda, 16 - 08193 Bellaterra (Barcelona). España

POR TELÉFONO: Llámennos y dímenos tus datos: 93 692 66 75

POR FAX: Envíe una fotocopia del boletín cumplimentado al 93 692 66 75

POR E-MAIL: suscripciones@theecologist.net y www.theecologist.net